

seca mBCA 555/554/552

seca mBCA 550/549

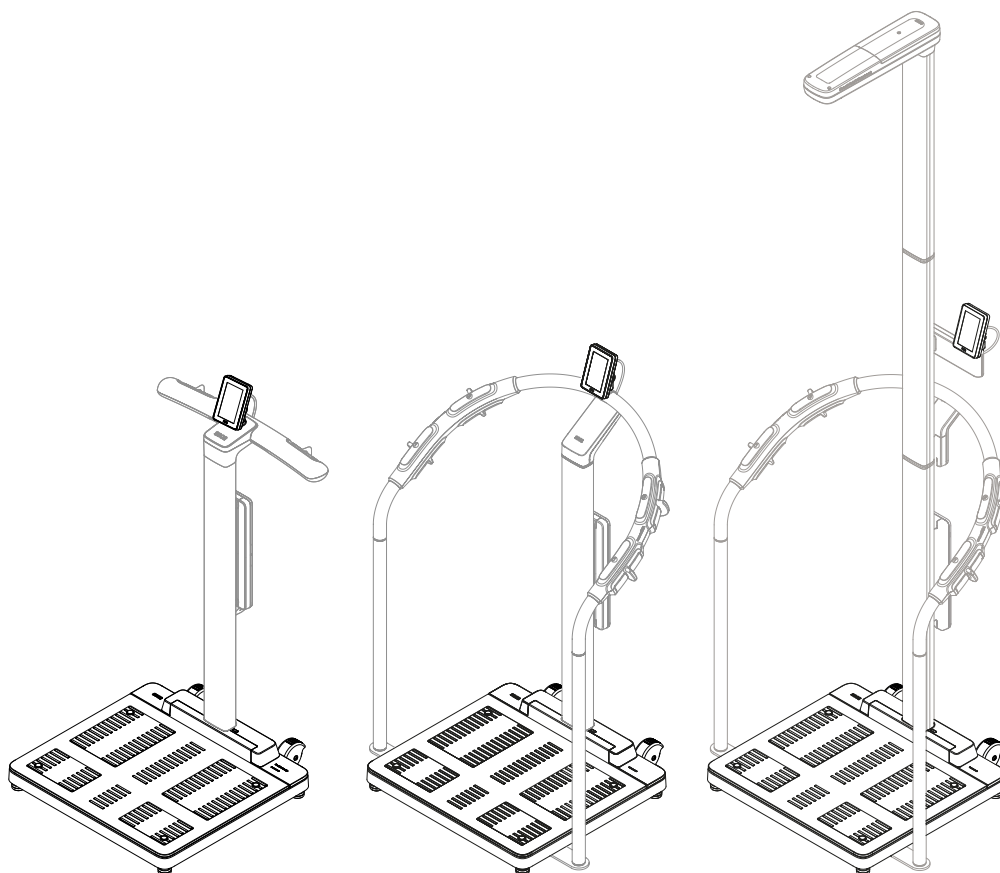
seca mBCA 545/542

seca 257/256

Bruksanvisning

17-10-07-655-009c_2026-02S

Firmware-version: 1.9



INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1 Om det här dokumentet	4	5 Idrifttagning av apparaten	22
1.1 Symboler i texten.....	4	5.1 Leveransomfattning.....	22
1.2 Symboler på bilderna	4	5.2 Gränssnitt	23
1.3 PDF-version.....	5	5.3 Uppställning av apparaten	24
2 Apparatbeskrivning	5	5.4 Anslutning av streckkodsläsare (tillval).....	25
2.1 Användningsändamål	5	5.5 Upprättande av strömförsörjning	26
seca mBCA 555/554/552	5	5.6 Montering av droppvattenskydd	27
seca mBCA 550/549	5	5.7 Anpassning av apparatinställningar	27
seca mBCA 545/542	5	5.8 Transport av apparaten.....	28
seca 257/256.....	5	6 Användning	28
2.2 Klinisk användning.....	5	6.1 Start av mätningen	29
seca mBCA 555/554/552	5	Aktivering av multifunktionsdisplayen	
seca mBCA 550/549	5	(fristående användning)	29
seca mBCA 545/542	5	Aktivering av multifunktionsdisplay	
seca 257/256.....	5	(nätverksanslutning)	29
2.3 Kontraindikationer	6	Användning av reserverad apparat	
2.4 Patientmålgrupp	6	(nätverksanslutning)	30
seca mBCA 555/554/552	6	6.2 Mätning av vikt	30
seca mBCA 550/549	6	6.3 Manuell inmatning av kroppslängd	31
seca mBCA 545/542	6	6.4 Mätning av vikt och kroppslängd (apparater	
seca 257/256.....	6	med ultraljudslängdmätstång)	32
2.5 Användarens kvalifikationer.....	6	6.5 Användning av utökade vägningsfunktioner	33
Montering	6	Tarering av tilläggs vikt (Tara).....	33
Administration/nätverksdrift	6	Kontinuerlig visning av vikt (Hold)	35
Mät drift	6	Kontinuerlig visning av vikt och längd	
Användarens kvalifikationer.....	6	(Hold)	35
2.6 Funktionsbeskrivning.....	7	Kontinuerlig lagring av tilläggs vikt (Pre-	
Mätning av vikt/inmatning av		tara)	37
kroppslängd.....	7	Omkoppling av vägningsområde	38
Mätning av vikt och kroppslängd	7	Automatisk beräkning av BMI eller BSA ..	38
Mätning av bioimpedans	7	Inmatning av midjeomfång	39
Nätverksfunktioner	7	6.6 Mätning av bioimpedans	39
Kompatibilitet	7	Användarens kvalifikationer för	
3 Säkerhetsföreskrifter	7	bioimpedansmätning	39
3.1 Säkerhetsföreskrifter i bruksanvisningen	7	Genomföra bioimpedansmätning,	
3.2 Grundläggande säkerhetsföreskrifter	8	kombination med BIA-ståhjälpt	39
Hantering av apparaten	8	Genomföra bioimpedansmätning,	
Förhindrande av elektrisk stöt	9	kombination med BIA-handtag	43
Undvikande av personskador och		Granskning av utvärderingen för	
infektioner	9	bioimpedansmätningar.....	45
Undvikande av apparatskador	10	6.7 Avslutande av mätning	46
Hantering av mätresultat	10	Fristående drift	46
Hantering av förpackningsmaterial.....	11	Apparater med anslutning till ett	
4 Sammanfattning.....	12	informationssystem	46
4.1 Manöverorgan, kombination med BIA-		Apparater med anslutning till	
ståhjälpt	12	programvaran seca analytics 125	47
4.2 Manöverorgan, kombination med BIA-			
handtag	14		
4.3 Symboler på ID-displayen (huvudmeny)	16		
4.4 Symboler på ID-displayen (meny)	18		
4.5 Symboler	19		

7 Konfigurering	48	10 Åtgärdande av fel.....	73
7.1 Grundfunktioner.....	48	10.1 Allmänna fel.....	73
Ändring av apparatläge	48	10.2 Mätning av vikt	74
Aktivering/inaktivering av meny.....	48	10.3 Ultraljudslängdmätning	75
Användning av PDF-versionen av bruksanvisningen (QR-kod)	49	10.4 Bioimpedansmätning	77
7.2 Mätning.....	50	10.5 Dataöverföring	78
Aktivering av funktionen Autohold.....	50	10.6 Omstart av apparaten	80
Inställning av dämpning.....	51	Användning av menyfunktionen "Omstart"	80
Kalibrering av ultraljudslängdmätstång	52	Avstängning och påslagning av strömförsörjningen (nät drift)	81
Val av BMI/BSA/midjeomfång	54	10.7 Lampsignalsystem för displaymeddelanden	81
7.3 Justering av displayinställningar	55	10.8 Felkoder.....	81
Inställning av displayspråk	55	11 Underhåll	82
Inställning av datumformat	55	11.1 Krönta vågar.....	82
Inställning av namnformat	56	11.2 Okalibrerade vågar	83
Inställning av tid för beredskapsläge.....	57	11.3 Längdmättningsapparat	83
Inställning av displayljusstyrka	58	11.4 Apparater för bioimpedansmätning	83
Omkoppling av enheter	58	12 Tekniska data.....	84
7.4 Installation av nätverksfunktioner.....	60	12.1 Menystrukturer	84
Inmatning av serveradress	61	Apparatläge "Basic"	84
Aktivering/inaktivering av WiFi-funktion ...	62	Apparatläge "Advanced"	84
Installera WLAN direkt på apparaten.....	62	Apparatlägen "Expert"/"Service"	85
Anslutning av apparaten till ett WiFi- nätverk (WPS).....	63	12.2 Funktioner/apparatläge	86
Tillåtande av anonyma mätningar.....	64	12.3 Allmänna tekniska data	87
Automatisk radering av mätvärden (Autoclear)	65	12.4 Ytermått och vikter	88
7.5 Konfigurering av röststyrning (apparater med ultraljudslängdmätstång)	66	12.5 Viktmätning.....	88
Val av språk	66	12.6 Längdmätning	89
Inställning av ljudstyrka	66	12.7 Bioimpedansmätning	90
Aktivering/inaktivering av signaltoner.....	67	13 Tillbehör och reservdelar, tillval	90
Aktivering/inaktivering av röstmeddelande av patientinstruktionerna (Mätning).....	68	14 Kompatibla seca-produkter	91
Aktivering/inaktivering av meddelande av mätresultaten (Resultat).....	69	15 Skrotning av apparaten.....	92
7.6 Fabriksinställningar.....	70	16 Garanti	92
Översikt över fabriksinställningar	70	17 Försäkran om överensstämmelse	93
Återställning av fabriksinställningar	71	17.1 Europa	93
8 Hygienisk beredning.....	72	17.2 USA och Kanada	93
8.1 Rengöring	72		
8.2 Desinfektion.....	72		
8.3 Sterilisering	72		
9 Funktionskontroll.....	73		

1 OM DET HÄR DOKUMENTET

Den här bruksanvisningen innehåller information om hur vågarna **seca mBCA 555/554** och **seca mBCA 552** samt kompatibla seca-produkter används.

Montering av kompatibla seca-produkter ingår inte i den här bruksanvisningen. En sammanfattning om kompatibla seca-produkter finns här: → [Kompatibla seca-produkter](#), Sida 91.

1.1 Symboler i texten

Symbol	Beskrivning
✓	Förutsättning för åtgärdsinstruktioner
►	Åtgärdsinstruktion
1. 2.	Åtgärdsinstruktion med föreskriven ordningsföljd
a) b)	Steg i en åtgärdsinstruktion med föreskriven ordningsföljd
⇒	Resultat efter en åtgärd
•	Första nivån i en lista
–	Andra nivån i en lista

1.2 Symboler på bilderna

Symbol	Beskrivning
	Visar på relevanta ställen på apparaten eller apparatkomponenter
	Visar apparatens eller apparatkomponenters rörelseriktning
	Korrekt tillvägagångssätt Korrekt åtgärdsresultat
	Felaktigt tillvägagångssätt Fel åtgärdsresultat
	Visar på nästa steg i en procedur
	Visar på ett element som användaren trycker på
	Slutet av en procedur, exempelvis montering av en komponent

1.3 PDF-version

I apparatmenyn finns en QR-kod som du kan använda för att komma till PDF-versionen av den här bruksanvisningen och ladda ned den till en smartphone eller surfplatta.

Mer information finns här: → [Användning av PDF-versionen av bruksanvisningen \(QR-kod\)](#), Sida 49

2 APPARATBESKRIVNING

2.1 Användningsändamål

- | | |
|------------------------------|---|
| seca mBCA 555/554/552 | Den elektroniska, platta vågen utgör ett stöd för läkare vid viktbaserade diagnos- eller behandlingsbeslut.

Den elektroniska, platta vågen kan kombineras med tillvalsprodukter och tillbehör för mätning av andra parametrar, exempelvis bioelektrisk impedans. |
| seca mBCA 550/549 | BIA-ståhjälpen utgör ett stöd för läkare vid diagnos- eller behandlingsbeslut som baseras på bioimpedansmätningar.

BIA-ståhjälpen kan kombineras med tillvalsprodukter och tillbehör för mätning av andra parametrar. |
| seca mBCA 545/542 | BIA-handtaget utgör ett stöd för läkare vid diagnos- eller behandlingsbeslut som baseras på bioimpedansmätningar.

BIA-handtaget kan kombineras med tillvalsprodukter och tillbehör för mätning av andra parametrar. |
| seca 257/256 | Ultraljudslängdmätstången utgör ett stöd för läkare vid diagnos- eller behandlingsbeslut baserade på kroppslängden. |

2.2 Klinisk användning

- | | |
|------------------------------|--|
| seca mBCA 555/554/552 | Den elektroniska, platta vågen utgör ett stöd för läkare vid diagnos- eller behandlingsbeslut som baseras på uppmätta och beräknade parametrar (indirekt, klinisk användning). |
| seca mBCA 550/549 | BIA-ståhjälpen utgör ett stöd för läkare vid diagnos- eller behandlingsbeslut som baseras på uppmätta och beräknade parametrar (indirekt, klinisk användning). |
| seca mBCA 545/542 | BIA-handtaget utgör ett stöd för läkare vid diagnos- eller behandlingsbeslut som baseras på uppmätta och beräknade parametrar (indirekt, klinisk användning). |
| seca 257/256 | Längdmätstången utgör, i kombination med kompatibla vågar, ett stöd för läkare vid diagnos- eller behandlingsbeslut som baseras på uppmätta och beräknade parametrar (indirekt, klinisk användning). |

2.3 Kontraindikationer

På personer med följande egenskaper får **ingen** bioimpedansmätning göras:

- Elektroniska implantat, t.ex. pacemaker
- Aktiva proteser

På personer som är anslutna till någon av följande apparater får **ingen** bioimpedansmätning göras:

- Livsuppehållande elektroniska system, t.ex. konstgjord hjärta, konstgjord lunga
- Bärbara elektroniska medicinska apparater, t.ex. EKG-apparater eller infusionspumpar

På personer med följande egenskaper får bioimpedansmätningar göras endast efter samråd med den behandlande läkaren:

- Hjärtrytmstörningar
- Graviditet

2.4 Patientmålgrupp

seca mBCA 555/554/552	Vågen är avsedd för personer i alla åldrar som kan stå själva på vågen, eventuellt med stöd av ståhjälp, och som inte överskrider vågens maximala viktkapacitet.
seca mBCA 550/549	BIA-ståhjälpen är avsedd för personer som är minst 130 cm långa. Personerna måste kunna stå upprätt själva. Dessutom måste personerna kunna nå hand- och fotelektrodena med alla fyra extremiteterna.
seca mBCA 545/542	BIA-handtaget är avsett för personer som är minst 130 cm långa. Personerna måste kunna stå upprätt själva. Dessutom måste personerna kunna nå hand- och fotelektrodena med alla fyra extremiteterna.
seca 257/256	Längdmätstången är avsedd för personer i alla åldrar (med undantag för spädbarn), vars kroppslängd ligger inom mätområdet. Personerna måste kunna stå själva under mätningen, eventuellt med ståhjälp.

2.5 Användarens kvalifikationer

Montering	Apparater som levereras delvis monterade får uteslutande monteras av tillräckligt kvalificerade personer (exempelvis återförsäljare, sjukhustekniker eller seca service).
Administration/ nätverksdrift	Enbart erfarna administratörer eller sjukhustekniker får installera apparaten och ansluta den till ett nätverk.
Mät drift	Typisk yrkesutbildning: läkare, sjukvårdare, sjuksköterska, terapeut, gymtränare, idrottslärare eller liknande. Användarna kan hantera och serva apparaten och programvaran enligt bruksanvisningen. Det krävs inga extra utbildningar. Alla åldrar från vuxen ålder och uppåt är tillåtna.

2.6 Funktionsbeskrivning

Mätning av vikt/inmatning av kroppslängd	Viktregistreringen sker med fyra vägningsceller. Mätresultaten visas på multifunktionsdisplayen. Kroppslängden matas in manuellt. Body-Mass-Index (BMI) eller Body-Surface-Area (BSA) beräknas automatiskt, så snart en kroppslängd har matats in.
Mätning av vikt och kroppslängd	Vikt och kroppslängd kan registreras samtidigt, om en kompatibel längdmätstång är monterad på vågen. Body-Mass-Index (BMI) eller Body-Surface-Area (BSA) beräknas automatiskt. Längdmätstången seca 257/256 registrerar kroppslängden via ultraljud. Patienten leds genom mätningen med hjälp av konfigurerbara röstmeddelanden.
Mätning av bioimpedans	Bioimpedansmätningen utförs med 8-punktmotoden. En svag växelström leds in via vågens fotelektroder (seca mBCA 555/554, seca mBCA 552) och handelektroder (BIA-ståhjälp seca mBCA 550/seca mBCA 549, BIA-handtag seca mBCA 545/seca mBCA 542). Bioimpedansmätningen kan inte startas, förrän patientens vikt och kroppslängd har bestämts med apparaten. På apparatens multifunktionsdisplay kan inga resultat från bioimpedansmätningen visas. För att analysera en bioimpedansmätning krävs programvaran seca analytics 125.
Nätverksfunktioner	Apparaten kan anslutas till ett PC-nätverk via ett LAN-gränssnitt eller via WiFi för att skapa en förbindelse med programvaran seca analytics 125. Programvaran seca analytics 125 tar emot mätdata och bearbetar den grafiskt. På så vis hjälper programvaran den behandlande läkaren att utvärdera mätresultaten och att ställa diagnos.
Kompatibilitet	Konfigureringsprogramvara seca connect 103: Version 3.1 eller senare, ingen bakåtkompatibilitet Utvärderingsprogram seca analytics 125: Version 2.3 eller senare

3 SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

3.1 Säkerhetsföreskrifter i bruksanvisningen



FARA!

Anger en utomordentligt allvarig risksituation. Följer du inte föreskriften, leder det till svåra, irreversibla skador eller dödsfall.



VARNING!

Anger en utomordentligt allvarig risksituation. Följer du inte föreskriften, kan det leda till svåra, irreversibla skador eller dödsfall.



FÖRSIKTIGT!

Anger en risksituation. Följer du inte föreskriften, kan det leda till lätta till medelsvåra personskador.

OBS!

Varnar för en eventuellt felaktig hantering av apparaten. Följer du inte föreskriften, kan det leda till apparatskador eller felaktiga mätresultat.

OBSERVERA

Innehåller extra information om hur den här apparaten ska användas.

3.2 Grundläggande säkerhetsföreskrifter

Hantering av apparaten

- ▶ Följ instruktionerna i den här bruksanvisningen.
- ▶ Förvara bruksanvisningen noga. Bruksanvisningen är en del av apparaten och måste alltid finnas tillgänglig.
- ▶ I patientsäkerhetens intresse är både du och dina patienter skyldiga att rapportera allvarliga incidenter som uppkommer i samband med den här produkten till tillverkaren och till den ansvariga myndigheten i ditt land.



FARA!

Explosionsrisk

- ▶ Använd inte apparaten i en omgivning som anrikats med följande gaser:
 - Syrgas
 - Brännbara narkosmedel
 - Andra brandfarliga substanser eller luftblandningar



FÖRSIKTIGT!

Risk för patient- och apparatskador

- ▶ Ytterligare apparater, som ansluts till medicintekniska, elektriska apparater, måste uppfylla kraven i IEC- eller ISO-standarderna (exempelvis IEC 60950 för apparater som hanterar data). Dessutom måste alla konfigurationer uppfylla standardkraven för medicinska system (se IEC 60601-1-1 eller avsnitt 16 i utgåva 3.1 i IEC 60601-1). Den som ansluter ytterligare apparater till medicintekniska, elektriska apparater är systemkonfigurator och ansvarar därmed för att systemet uppfyller standardkraven för systemen. Det gäller också för andra apparater som rekommenderas av seca. Här informeras om att lokala lagar har prioritet gentemot standardkraven ovan. Kontakta din lokala återförsäljare eller teknisk service, om du har någon fråga.



FÖRSIKTIGT!

Risk för patient- och apparatskador

- ▶ Utför Underhåll regelbundet enligt beskrivningen i respektive avsnitt i det här dokumentet.
- ▶ Tekniska förändringar på apparaten är förbjudna. Apparaten innehåller inga delar som användaren själv kan underhålla. Låt enbart en av seca auktoriserad servicepartner utföra underhåll och reparationer. Din närmaste servicepartner hittar du på www.seca.com. Du kan också skicka e-post till service@seca.com.
- ▶ Använd enbart originaltillbehör och -reservdelar från seca. Annars lämnar inte seca någon garanti.



FÖRSIKTIGT!

Risk för patienten, funktionsfel

- ▶ Håll alltid ett min avstånd på cirka 1 meter till medicintekniska, elektriska apparater, exempelvis kirurgiska högfrekvensapparater, för att förhindra felaktiga mätvärden och störningar vid den trådlösa överföringen.
- ▶ Håll alltid ett min avstånd på cirka 1 meter till högfrekvensapparater, exempelvis mobiltelefoner, för att förhindra felaktiga mätvärden och störningar vid den trådlösa överföringen.
- ▶ Högfrekvensapparaters verkliga sändningseffekt kan kräva större min avstånd än 1 meter. Detaljuppgifter finns på www.seca.com.

Förhindrande av elektrisk stöt**WARNING!**
Elstöt

- ▶ Ställ upp de apparater, som kan drivas med nätaggregat, så att nätkontakten är lätt tillgänglig och snabbt kan skiljas från elnätet.
- ▶ Kontrollera att den lokala nätspänningen stämmer överens med uppgifterna om nätfrekvens på aggregatets typskylt.
- ▶ Ta aldrig i nätaggregatet med fuktiga händer.
- ▶ Använd inte förlängningskabel eller grenuttag.
- ▶ Se till att kabeln inte kläms eller skadas mot vassa kanter.
- ▶ Se till att kabeln inte kommer i beröring med heta föremål.
- ▶ Använd inte apparaten på högre nivåer än 3 000 m över havet.
- ▶ Till USB-gränssnittet får du ansluta enbart apparater som är godkända som medicinska produkter och inte har någon egen strömförsörjning.

Undvikande av personskador och infektioner**WARNING!****Risk för personskador om apparaten välter**

Apparaten är avsedd som en flyttbar medicinsk produkt och förankras därför inte mot en vägg eller i golvet. Apparatkombinationer med ståhjälp eller längdmätstång kan välta, om de används på ett felaktigt sätt (exempelvis som "klätterställning").

- ▶ Lämna inte barn eller personer med nedsatt mental eller motorisk förmåga utan tillsyn.
- ▶ Lämna inte husdjur utan uppsikt.

**WARNING!****Personskador på grund av fall**

- ▶ Kontrollera att apparaten står stadigt och vågrätt.
- ▶ Dra anslutningskabeln (om en sådan finns), så att varken användaren eller patienten kan snubbla över den.
- ▶ Apparaten får inte användas som uppstigningshjälp. Hjälp personer med rörelseproblem med att exempelvis resa sig ur en rullstol.
- ▶ Se till att patienten inte ställer sig på eller lämnar vågen direkt på vågplattformens kanter.
- ▶ Se till att patienten ställer sig på och lämnar vågens vågplattform långsamt och säkert.

**WARNING!****Halkrisk**

- ▶ Se till att vågens fotplatta är torr, innan patienten ställer sig på den.
- ▶ Se till att patienten har torra fötter, innan hon eller han ställer sig på vågens fotplatta.
- ▶ Se till att patienten ställer sig på och lämnar vågens fotplatta långsamt och säkert.

**FÖRSIKTIGT!****Personskada, apparatskador**

Vågens fotplatta består av en glasskiva. Skador (exempelvis repor, sprickor eller avslagna ställen) utgör en skaderisk. Skador kan även leda till att glasskivan går sönder.

- ▶ Ställ inga föremål med skarpa kanter på glasskivan.
- ▶ Kontrollera regelbundet att glasskivan inte har några repor, sprickor eller avslagna ställen. Byt ut glasskivan, om du upptäcker några sådana skador.
- ▶ Använd inte apparaten, om glasskivan är skadad.



WARNING! **Infektionsrisk**

- ▶ Tvätta händerna före var mätning för att minska risken för korskontamineringar och nosokomiala infektioner.
- ▶ Bered apparaten hygieniskt regelbundet enligt beskrivningen i det aktuella avsnittet i den här bruksanvisningen.
- ▶ Kontrollera att patienten inte har någon smittsam sjukdom.
- ▶ Kontrollera att patienten inte har öppna sår eller smittsamma hudförändringar som kan komma i kontakt med apparaten.

Undvikande av apparatskador

OBS! **Apparatskador**

- ▶ Se till att ingen vätska kommer in i apparaten. Den kan förstöra elektroniken.
- ▶ För nätdrivna apparater: Stäng av apparaten innan kontakten dras ut ur eluttaget.
- ▶ För nätdrivna apparater: Dra ut nätaggregatet ur eluttaget, om apparaten inte ska användas under en lång tid. Först då är apparaten spänningslös.
- ▶ För batteri- eller ackumulatordrivna apparater: Ta ut batterierna, om apparaten inte ska användas under en lång tid. Först då är apparaten spänningslös.
- ▶ Låt inte apparaten falla.
- ▶ Utsätt inte apparaten för stötar eller vibrationer.
- ▶ Utför funktionskontroller före varje användning enligt beskrivningen i det aktuella avsnittet i det här dokumentet. Använd inte apparaten, om den inte fungerar felfritt eller om den är skadad.
- ▶ Utsätt inte apparaten för direkt solljus och kontrollera att det inte finns någon värmekälla i omedelbar närhet. För höga temperaturer kan skada elektroniken.
- ▶ Undvik snabba temperaturvariationer. Om apparaten transporteras mellan platser med en temperaturskillnad på över 20 °C, måste apparaten anpassa sig under minst 2 timmar, innan den slås på. I annat fall kan kondensvatten skada elektroniken.
- ▶ Använd apparaten enbart under de föreskrivna omgivningsförhållandena.
- ▶ Förvara apparaten enbart under de föreskrivna förvaringsförhållandena.
- ▶ Använd uteslutande rengörings- och desinfektionsmedel som uppfyller kraven i avsnittet "Hygienisk beredning".
- ▶ För vågar: Se till att den maximala lasten inte överskrids.

Hantering av mätresultat



WARNING! **Risk för patienten**

För att undvika feltolkningar får mätresultat för medicinska ändamål enbart visas och användas i SI-enheter (vikt: kilogram/gram, längd: meter/centimeter). Vissa apparater har möjligheten att visa mätresultat även i andra enheter. Det är endast en extrafunktion.

- ▶ Använd bara mätresultat i SI-enheter.
- ▶ Användning av mätresultat som inte föreligger i SI-enheter sker uteslutande på eget ansvar.

OBS!**Inkonsekventa mätresultat**

- Säkerställ att mätvärdena är rimliga, innan de med den här apparaten fastställda värdena sparas och används (exempelvis i en seca-programvara eller i ett informationssystem).
- När mätvärdena har överförts till en seca-programvara eller till ett informationssystem, måste du säkerställa, att de är rimliga och att de avser rätt patient, innan du vidareanvänder värdena.

OBS!**Mätresultat från externa apparater är inte kompatibla**

Bioimpedansmätningar som görs med apparater från olika tillverkare är inte kompatibla. Uppföljande mätningar som inte görs med en seca-apparat kan leda till inkonsekventa data och feltolkningar av mätresultaten.

- Se noga till att också uppföljande mätningar görs med en seca-apparat.

OBS!**Funktionsfel på grund av andra ultraljudssändare**

Finns det andra ultraljudssändare i apparatens omedelbara närhet, exempelvis automatiska dörröppnare, leder det till felaktiga mätningar.

- Säkerställ att det inte finns några andra ultraljudssändare i samma rum som apparaten eller i dess omedelbara närhet.

OBS!**Felaktig mätning på grund av reflexer**

Finns det föremål eller personer i apparatens omedelbara närhet, blir mätningarna felaktiga.

- Säkerställ att det under mätförloppet inte finns några föremål eller personer på mindre avstånd än 0,5 m framför eller bredvid vågen.
- Säkerställ att apparaten står på minst 0,2 m avstånd från väggen.
- Säkerställ att patienten inte har några hårsmycken ovanpå huvudet.

Hantering av förpackningsmaterial

**WARNING!****Kvävningsrisk**

Förpackningsmaterial av plast (påsar) utgör en kvävningsrisk.

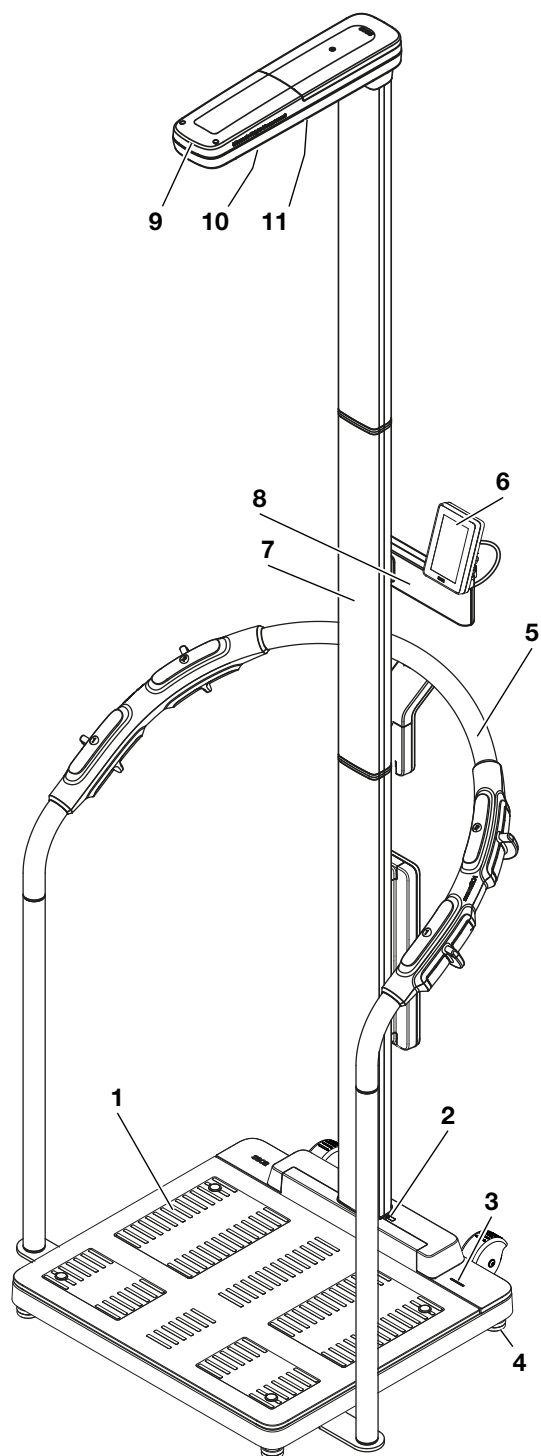
- Förvara förpackningsmaterial utom räckhåll för barn.
- Använd alltid plastpåsar med säkerhetshål, för att minska kvävningsrisken, om originalförpackningsmaterialet inte längre finns. Använd återvinningsbara material, om det är möjligt.

OBSERVERA

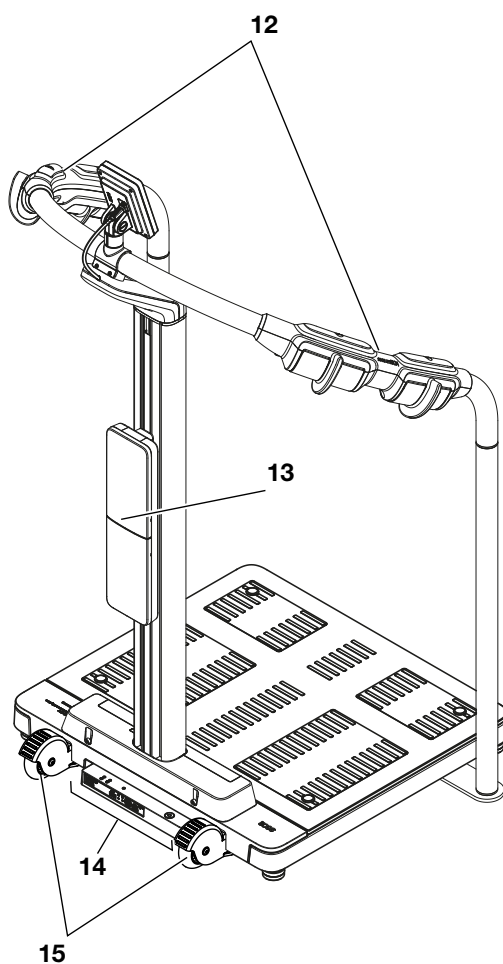
Förvara originalförpackningsmaterialet för senare användning (exempelvis för returering inför underhåll).

4 SAMMANFATTNING

4.1 Manöverorgan, kombination med BIA-ståhjälp



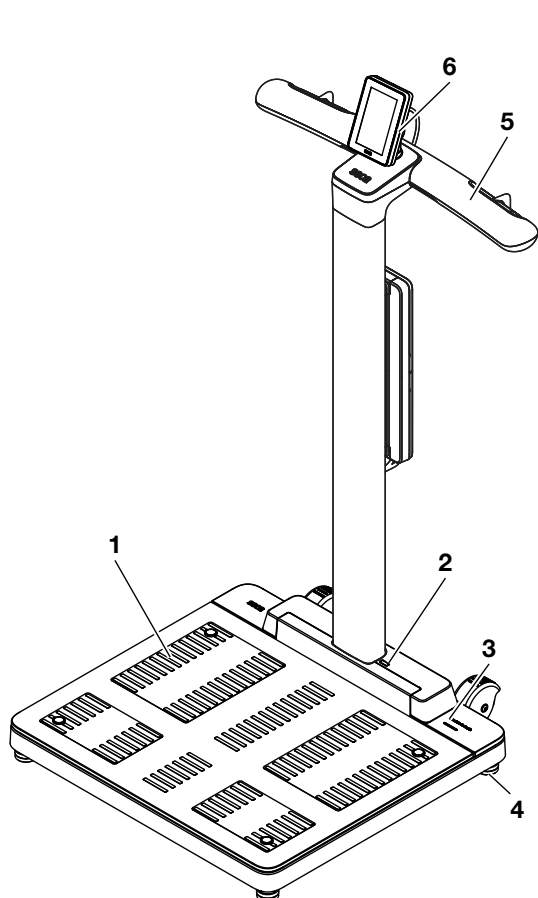
Vy framifrån med tillvalen BIA-ståhjälp och längdmätstång



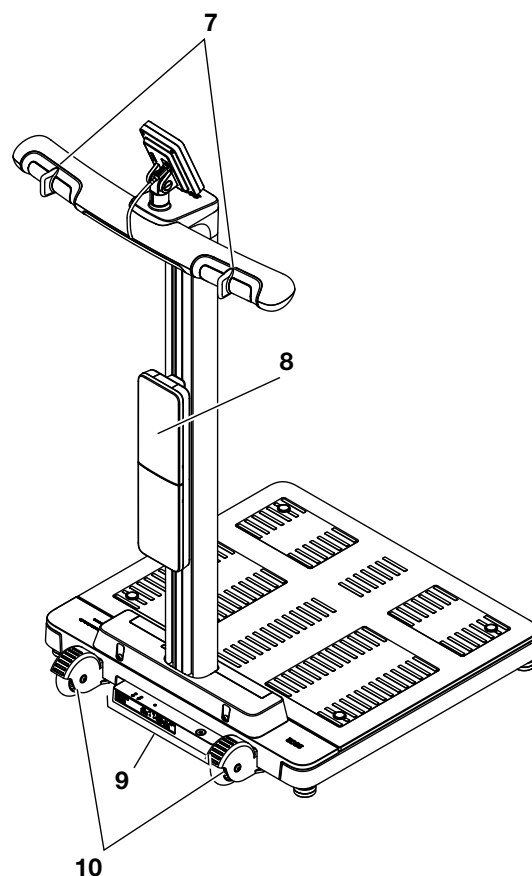
Vy bakifrån med tillvalet BIA-ståhjälp

Pos.	Apparatkomponenter	Funktion
1	Vågplattform	• Registrerar patientens vikt • Med fotelektroder för bioimpedansmätning • Belysta fotsilhuetter för vikt- och längdmätning • Belysta fotsilhuetter för bioimpedansmätning
2	Infrarött gränssnitt	För funktionsutökningar, för närvarande ingen funktion
3	LED "mätförlopp"	Visar dataregistreringens och dataöverföringens status: (Förutsättning: Anslutning till programvaran seca analytics 125) • Lyser grönt: Mätförlopp aktivt • Blinkar grönt (cirka 5 sekunder): Mätresultat skickas till informationssystemet (beroende på inställning) • Lyser grönt (cirka 5 sekunder): Mätresultat har skickats till informationssystemet (beroende på inställning) • Lyser rött (cirka 5 sekunder): Fel vid dataöverföringen eller under mätförloppet OBSERVERA Vilka uppgifter som bestäms och överförs ställs in i programvaran seca analytics 125. Vända dig till din administratör eller sjukhustekniker om du har frågor
4	Skruvfot	Används för noggrann uppriktning av apparaten (4 st)
5	BIA-ståhjälp seca mBCA 550/549 (tillval)	• Avsedd som stöd för patienter som inte kan stå själva • Med handelektroder för bioimpedansmätning • För optimal mätposition hos patienten $\geq 130,0$ cm • → Kompatibla seca-produkter, Sida 91
6	Multifunktionsdisplay	Central styr- och indikeringselement • → Symboler på ID-displayen (huvudmeny), Sida 16 • → Symboler på ID-displayen (meny), Sida 18
7	Hållare för multifunktionsdisplay	Används för montering av multifunktionsdisplayen på längdmätstången
8	Ultraljudslängdmätstång seca 257/256 (tillval)	Avsedd för mätning av kroppslängd → Kompatibla seca-produkter, Sida 91
9	LED "driftläge"	Visar längdmätstångens driftläge
10	Ultraljudsensorer	Används för längdmätning
11	Högtalare	Används för talmeddelanden
12	Handelektroder	För bioimpedansmätning (2 par per sida)
13	BIA-box	Innehåller mätteknik och anslutningar för bioimpedansmätning
14	Anslutningspanel	Avsedd för strömförsörjning och dataöverföring
15	Hjul	Används för transport korta sträckor (2 st)

4.2 Manöverorgan, kombination med BIA-handtag



Vy framifrån med BIA-handtag (tillval)



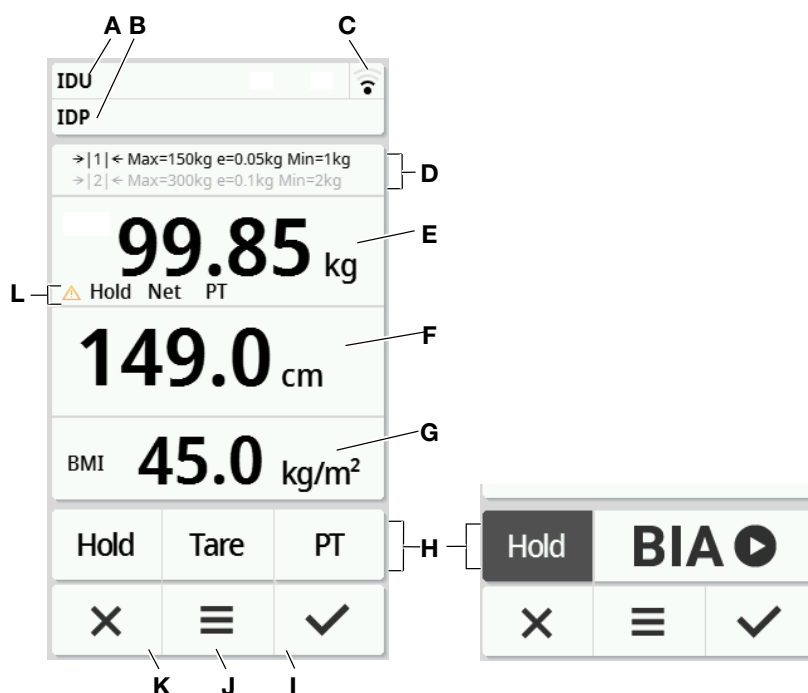
Vy bakifrån med BIA-handtag (tillval)

Pos.	Apparatkomponenter	Funktion
1	Vågplattform	• Registrerar patientens vikt • Med fotelektroder för bioimpedansmätning • Belysta fotsilhuetter för vikt- och längdmätning • Belysta fotsilhuetter för bioimpedansmätning
2	Infrarött gränssnitt	För funktionsutökningar, för närvarande ingen funktion
3	LED "mätförlopp"	Visar dataregistreringens och dataöverföringens status: (Förutsättning: Anslutning till programvaran seca analytics 125) • Lyser grönt: Mätförlopp aktivt • Blinkar grönt (cirka 5 sekunder): Mätresultat skickas till informationssystemet (beroende på inställning) • Lyser grönt (cirka 5 sekunder): Mätresultat har skickats till informationssystemet (beroende på inställning) • Lyser rött (cirka 5 sekunder): Fel vid dataöverföringen eller under mätförloppet OBSERVERA Vilka uppgifter som bestäms och överförs ställs in i programvaran seca analytics 125. Vända dig till din administratör eller sjukhustekniker om du har frågor
4	Skruvfot	Används för noggrann uppriktning av apparaten (4 st)

Pos.	Apparatkomponenter	Funktion
5	BIA-handtag seca mBCA 545/542 (tillval)	• Avsedd som stöd för patienter som inte kan stå själva • Med handelektroder för bioimpedansmätning • För optimal mätposition hos patienten $\geq 130,0$ cm • → Kompatibla seca-produkter, Sida 91
6	Multifunktionsdisplay	Central styr- och indikeringselement • → Symboler på ID-displayen (huvudmeny), Sida 16 • → Symboler på ID-displayen (meny), Sida 18
7	Handelektroder	För bioimpedansmätning
8	BIA-box	Innehåller mätteknik och anslutningar för bioimpedansmätning
9	Anslutningspanel	Avsedd för strömförsörjning och dataöverföring
10	Hjul	Används för transport korta sträckor (2 st)

4.3 Symboler på ID-displayen (huvudmeny)

Det här avsnittet innehåller information om displayens innehåll i mät drift. Information om displayinnehållet för konfigurering och administration finns här: → [Symboler på ID-displayen \(meny\)](#), Sida 18.



Pos	Displayelement	Beskrivning
A B	IDU IDP	Bara vid anslutning till en utomstående leverantörs informationssystem (via seca connect 103): • IDU: Användarnamn • IDP: Patientens namn och födelsedatum • Tryck på skärmbknappen för att se ID förstörade
C	WiFi symbol	Statussymbol WiFi-anslutning: • WiFi inte tillgänglig • WiFi aktiverat, ingen signal • Mycket svag signal • Svag signal • God signal • Optimal signal
	LAN symbol	Statussymbol LAN-anslutning: • inte tillgänglig • inaktiverad • aktiverad

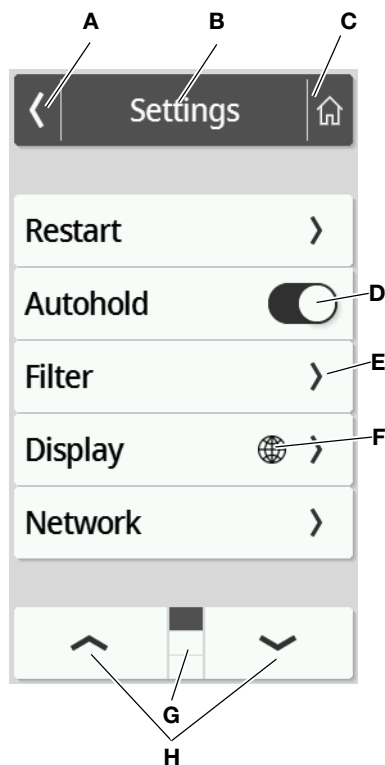
Pos	Displayelement	Beskrivning
D	Vägningsstekniska data	• Vägningsområden: → 1 ←, → 2 ← • Max: Största last per vägningsområde • e: Delning (kalibrerade modeller) • d: Delning (ej kalibrerade modeller) • Min: Minsta last per vägningsområde
E	Displayfält Weight (Vikt)	Kroppsvikt: Enheter: • Kilogram • Pund (ej kalibrerade modeller)
F	Displayfält Height (Kroppslängd)	Kroppslängd, tryck på displayen för manuell inmatning: Enheter: • Centimeter • Fot/tum (ej kalibrerade modeller)
G	Displayfält "Body-Size-Indicator"	"Body-Size-Indicator" (tryck på displayfältet för att byta): • BMI: Body-Mass-Index (kg/m²): Automatisk beräkning • BSA (DuBois): Body-Surface-Area (m²): Automatisk beräkning • BSA (Haycock): Body-Surface-Area (m²): Automatisk beräkning • BSA (Mosteller): Body-Surface-Area (m²): Automatisk beräkning Body-Size-Indicator (aktivera/inaktivera i menyn → Val av BMI/BSA/midjeomfång, Sida 54): • : Mata in midjeomfång
H	Extrafunktioner	•  Extrafunktion aktiverad (här: Hold) •  Extrafunktion inaktiverad
	Bioimpedansmätning	Bioimpedansmätning (funktionen är tillgänglig efter att patientens vikt och kroppslängd har bestämts): • BIA  Starta bioimpedansmätningen • BIA  Bioimpedansmätningen har slutförts. Uppgifterna kan skickas •  Bioimpedansmätning pågår (mätningens fortskridande i %) •  Bioimpedansmätningen har slutförts •  Elektrodkontrollen pågår •  Elektrodkontroll: Elektroder ok, hudövergångsresistans ok •  Elektrodkontroll: Elektroder ok, hudövergångsresistans för hög
I		• Bekräfta mätresultaten och skicka dem till informationssystemet • Bekräfta manuella inmatningar
J		• Tryck kort: Öppna menyn (→ Konfigurering, Sida 48) • Tryck länge (cirka 5 sekunder): → Ändring av apparatläge, Sida 48
K		• Förkasta mätresultat • Förkasta manuella inmatningar • Avbryt automatiserade förlopp
L	Utökade vägningsfunktioner	• : En icke kalibreringsbar funktion är aktiv • Hold: Funktionen Hold är aktiv • NET: Funktionen Tare (Tara) eller Pre-tare (Pre-tara) är aktiv • PT: Funktionen Pre-tare (Pre-tara) är aktiv

4.4 Symboler på ID-displayen (meny)

Det här avsnittet innehåller information om displayinnehållet för konfigurering och administration. Information om displayinnehållet för mätdriften finns här: → [Symboler på ID-displayen \(huvudmeny\), Sida 16](#).

Konfigurationsalternativen i menyn beror på det valda apparatläget:

- → [Ändring av apparatläge, Sida 48](#)
- → [Funktioner/apparatläge, Sida 86](#)

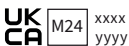
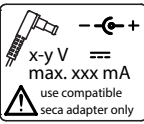


	Symbol	Beskrivning
A		Tillbaka till den högre menynivån
B	Sidhuvud	Visar den aktuella menynivån
C		Tillbaka till huvudmenyn
D		- Tryck på: Aktivera/avaktivera funktionen - Funktionen aktiverad - Funktionen avaktiverad
E		- Undermeny finns - Inställningsalternativ finns
F		Knappar med den här symbolen leder till menypunkten Display\Language (Språk)
G		- Sidor per menynivå, här: 3 - Aktuell sida visas, här: Sida 1
H		Välj sida i menyn

17-10-07-655-009c_2026-02S

4.5 Symboler

Symboler på apparaten och typskylten	
Symbol	Innebörd
	Tillverkarens namn och adress, tillverkningsdatum
UDI	Unique Device Identification (unik produktidentifiering)
	Artikelnummer
	Serienummer
GAL	Värde i m/s^2 (variantberoende) • Anger tyngdaccelerationen på jordytan • Beroende på avsedd position
ProdID	Unik produktidentifiering
Approval Type	Beteckning för typgodkännande
	Följ bruksanvisning
	Apparaten kan välta. Skjut inte apparaten och luta dig inte mot den (apparater med ståhjälp eller längdmätstång)
	Använd inte apparaten till personer med pacemaker eller implanterad defibrillator
	Elektrisk medicinsk apparat typ BF
IP21	Kapslingsklass enligt IEC 60529: • Skydd mot fasta främmande föremål med en diameter som är större än 12,5 mm • Skydd mot åtkomst med ett finger • Skydd mot droppande vatten
e	Värde i massaenheter (kalibrerade modeller) Används för att klassificera och kalibrera vågen
d	Värde i massaenheter (okalibrerade modeller) Anger differensen mellan två på varandra följande indikeringsvärden
	Aktivt vägningsområde
	Våg i kalibreringsklass III enligt direktiv 2014/31/EU
  0102 0123	Apparaten uppfyller kraven i EU-direktiven • M: CE-märkning enligt direktiv 2014/31/EU gällande icke-automatiska vågar (kalibrerade modeller) • 24: (Exempel: 2024) År, då försäkran om överensstämmelsen upprättades och CE-märkningen fästes (kalibrerade modeller) • 0102: Anmält organ för metrologi (kalibrerade modeller) • 0123: Anmält organ för medicintekniska produkter
	Medicinteknisk produkt enligt EU-förordning 2017/745

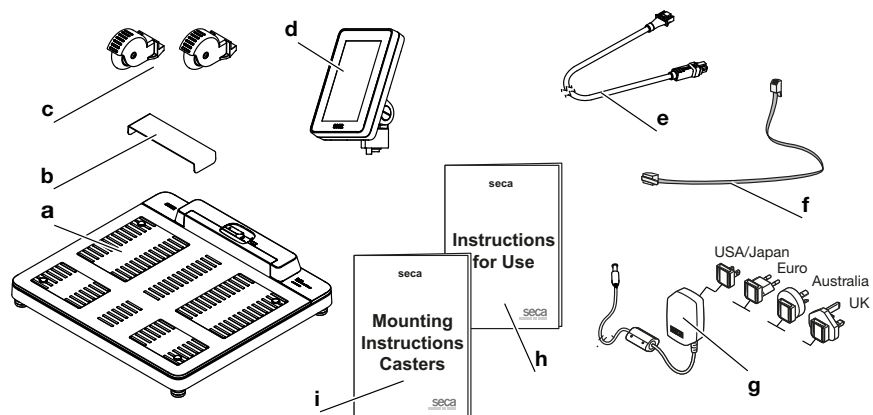
Symboler på apparaten och typskylten	
Symbol	Innebörd
	Apparaten uppfyller kraven i USA och Kanada. Certifierad och kontrollerad av ett ackrediterat laboratorium (NRTL) hos TÜV SÜD Product Services GmbH.
	Apparaten överensstämmer med direktiven i Storbritannien • M: CE-märkning enligt direktiv UK SI 2016 nummer 1152 gällande icke-automatiska vågar (NAWIR) (kalibrerade modeller) • 24: (Exempel: 2024) År, då försäkran om överensstämmelsen upprättades och UKCA-märkningen fästes (kalibrerade modeller) • xxxx: Anmält organ för medicintekniska produkter i Storbritannien • yyyy: Anmält organ för metrologi i Storbritannien (kalibrerade modeller)
	Importör/representant i Storbritannien: seca Ltd 40 Barn Street B5 5QB Birmingham GB-United Kingdom
	Importör/representant i Schweiz: seca ag (Schweiz) Medizinische Waagen und Messsysteme Schönmatte Str. 2 CH-4153 Reinach
	Symbol för USA-myndigheten Federal Communications Commission, FCC
FCC ID	Apparatens godkännandenummer hos USA-myndigheten Federal Communications Commission, FCC
IC ID	Apparatens godkännandenummer hos myndigheten Industry Canada
	Typskylt vid nätanslutningsuttaget • Erforderlig matningsspänning i V • Maximal strömförbrukning i mA • : Var noga med stickkontaktens polaritet • : Apparaten måste drivas med likström • : Använd bara kompatibla seca nätaggregat
	LAN-gränssnitt
	USB-gränssnitt
	LED "driftläge"
	LED "uppkopplingsläge"
	WPS-knapp

Symboler på apparaten och typskylten	
Symbol	Innebörd
	Återställningsknapp
	Gränssnitt för multifunktionsdisplay
	Apparaten får inte kastas bland hushållsavfallet

Symboler på förpackningen	
Symbol	Innebörd
	Skydda mot vatten
	Pilarna pekar mot produktens ovansida Transportera och förvara i upprätt läge
	Ömtålig, får varken kastas eller tappas
	Tillåten minimal och maximal temperatur för transport och förvaring
	Tillåten minimal och maximal luftfuktighet för transport och förvaring
	Tillåtet lägsta och högsta lufttryck vid transport och förvaring
	Öppna förpackningen här
	Förpackningsmaterialet kan lämnas på en återvinningsstation.

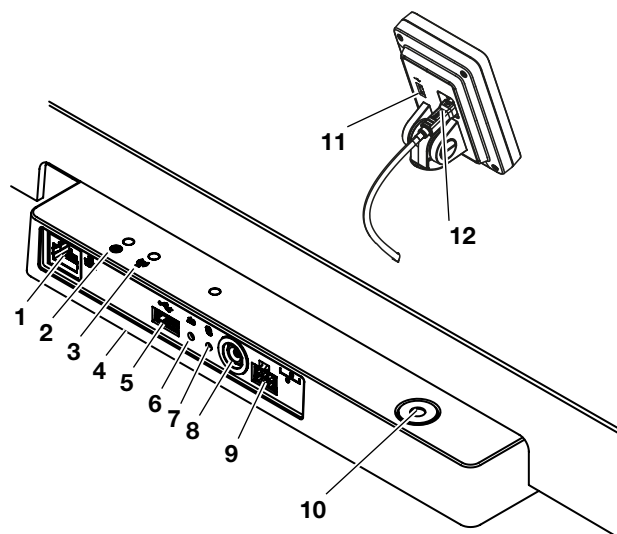
5 IDRIFTTAGNING AV APPARATEN

5.1 Leveransomfattning



Pos.	Komponenter	Antal
a	Våg	1
b	Droppvattenskyddad, transparent	1
c	Hjul för transport korta sträckor	2
d	Multifunktionsdisplay	1
e	Displaykabel	1
f	Nätverkskabel	1
g	Nätaggregat med adaptrar	1
h	Bruksanvisning	1
i	Monteringsanvisning, rullar	1

5.2 Gränssnitt

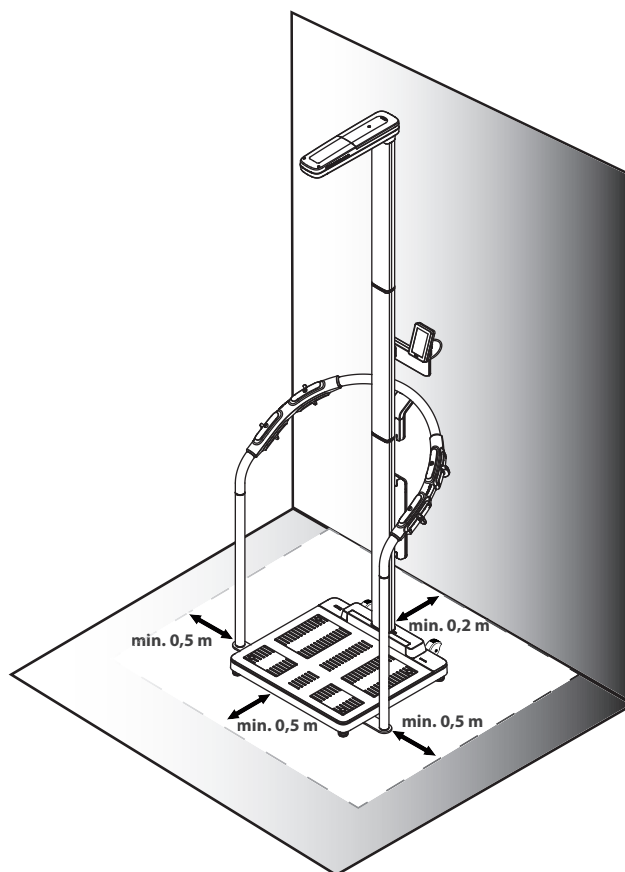


Pos.	Apparatkomponenter	Funktion
1	LAN-gränssnitt	Används för att ansluta apparaten till programvaran seca analytics 125 (alternativ till WiFi-anslutning).
2	LED "driftläge"	• Lyser grönt: Apparaten är klar att använda • Lyser rött: Apparaten är defekt • Blinkar grönt: Apparaten är aktiv som Access point
3	LED "uppkopplingsläge"	• Blinkar grönt: Nätverksanslutningen upprättas • Lyser grönt: Nätverksanslutningen är upprättad • Lyser rött: Nätverksanslutningen störs
4	WiFi-modul (intern)	Används för att ansluta apparaten till programvaran seca analytics 125 (alternativ till LAN-anslutning).
5	USB-gränssnitt, vågplattform	Ingen funktion för den här apparatvarianten, använd USB-gränssnittet på multifunktionsdisplayen
6	Återställningsknapp	• Tryck länge (cirka 8 s): Återställ inställningar • Tryck kort (cirka 1 s): Aktivera/inaktivera Access Point-funktionen
7	WPS-knapp	Upprätta WiFi-anslutning via WPS
8	Nätanslutning	Avsedd för anslutning av nätaggregat
9	Displayuttag	Ingen funktion för den här apparatvarianten, displayen ansluts till det interna gränssnittet vid monteringen av apparaten
10	Libell	Visar om apparaten står vågrätt
11	USB-gränssnitt, multifunktionsdisplay	Avsedd för anslutning av en streckkodsläsare (tillbehör krävs: Läsarhållare seca 463) → Tillbehör och reservdelar, tillval, Sida 90
12	Displaygränssnitt	Avsedd för strömförsörjning av multifunktionsdisplayen och för dataöverföring

5.3 Uppställning av apparaten

För att mätresultaten ska bli exakta måste golvet på uppställningsplatsen vara plant och fast. Mjuka golv, exempelvis träplankor, ger efter för patientens vikt och förvränger mätresultatet.

1. Ställ upp apparaten på ett fast och plant underlag.
2. Endast för apparater med ultraljudslängdmätstång: Markera det område som visas på bilden, exempelvis med färgad tejp.



Exempel på apparatkonfiguration: Våg seca 555
BIA-ståhjälp seca 550, ultraljudslängdmätstång seca 257

OBS!

Funktionsfel på grund av andra ultraljudssändare

Finns det andra ultraljudssändare i apparatens omedelbara närhet, exempelvis automatiska dörröppnare, leder det till felaktiga mätningar.

- Säkerställ att det inte finns några andra ultraljudssändare i samma rum som apparaten eller i dess omedelbara närhet.

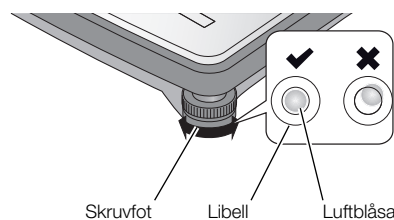
OBS!

Felaktig mätning på grund av reflexer

Finns det föremål eller personer i apparatens omedelbara närhet, blir mätningarna felaktiga.

- Säkerställ att det under mätförloppet inte finns några föremål eller personer på mindre avstånd än 0,5 m framför eller bredvid vågen.
- Säkerställ att apparaten står på minst 0,2 m avstånd från väggen.
- Säkerställ att patienten inte har några hårsmycken ovanpå huvudet.

3. Rikta upp apparaten genom att skruva på skruvfötterna.



⇒ Apparaten står vågrätt, när luftblåsan i libellen står exakt mitt i cirkeln.

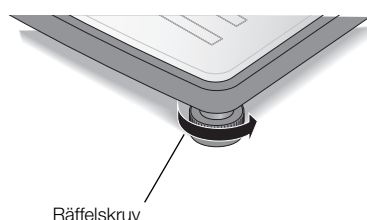


FÖRSIKTIGT!

Risk för personskador på grund av bristfällig stabilitet

Skrivas skruvfötterna ut för långt, kan de lossna från apparaten. Då är apparaten inte längre stabil.

- Skruva ut skruvfötterna högst 10 mm.
- Går det inte att justera in apparaten med maximalt utskruvade skruvfötter, är uppställningsplatsen inte lämplig. Ställ upp apparaten på en lämplig plats.



4. Dra åt de räfflade rattarna i pilens riktning.
⇒ Skruvfötterna är nu säkrade mot felinställning.

5.4 Anslutning av streckkodsläsare (tillval)

En streckkodsläsare kan anslutas till multifunktionsdisplayens USB-gränssnitt.

Streckkodsläsaren behövs för följande funktioner:

- **Konfigurering:** Fastställ nätverksuppgifterna i programvaran **seca connect 103** och överför dem till apparaten med QR-koden: → [Installation av nätverksfunktioner, Sida 60](#)
- **Användning:** Registrera patient- och användar-ID för överföring av mätresultat till programvaran **seca analytics 125** eller till ett informationssystem: → [Avslutande av mätning, Sida 46](#)



WARNING!

Personskada

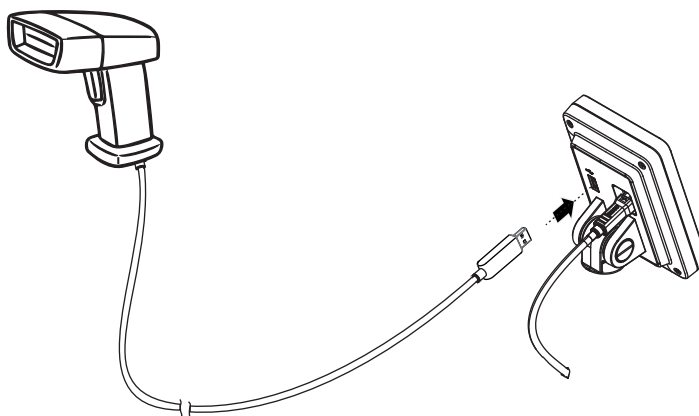
- Dra anslutningskabeln så att patienter inte kan fastna i eller kvävas av den.
- Dra anslutningskabeln så att patienter och användare inte kan snubbla på den.

OBSERVERA

- Beakta streckkodsläsarens maximalt tillåtna strömförbrukning.
- Använd enbart av seca rekommenderade streckkodsläsare.
- Apparaten är kompatibel med NFC/RFID-skannrar. Vänd dig till seca Service om du behöver detaljer.

Gör så här för att ansluta en streckkodsläsare:

1. Se noga till att apparaten är frångkopplad från elnätet.
2. Stick in streckkodsläsarens USB-kontakt i multifunktionsdisplayens USB-uttag.



3. Häng upp streckkodsläsaren i en lämplig hållare (exempelvis läsarhållare **seca 463** → [Tillbehör och reservdelar, tillval, Sida 90](#)).

OBS!

Felmätning

Streckkodsläsaren och läsarhållaren finns inom apparatens vägningsintensiva område. Hängs streckkodsläsaren inte tillbaka i läsarhållaren efter avläsningen, blir mätresultatet felaktigt.

- Häng alltid tillbaka läsaren i läsarhållaren efter varje skanning.

4. Upprätta strömförsörjningen → [Upprättande av strömförsörjning, Sida 26](#).

5.5 Upprättande av strömförsörjning

Strömförsörjningen av apparaten sker via ett nätaggregat.



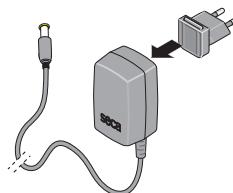
WARNING!

Person- och apparatskador på grund av felaktiga nätaggregat

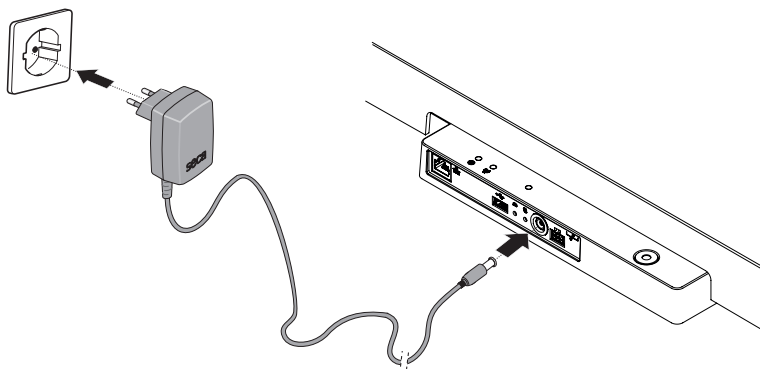
Vanliga nätaggregat kan ge högre spänning än den som står på aggregatet. Mätinstrumentet kan då bli överhettat och börja brinna, smälta eller kortslutas.

- Använd endast originalnätaggregat från seca med en reglerad utgångsspänning på 12 volt.

1. Sätt den adapter som behövs för din strömförsörjning på nätaggregatet.



2. Sätt in nätkabelns apparatstickkontakt i apparatens nätanslutningsuttag.
3. Anslut nätaggregatet till ett eluttag.



4. Gör en funktionskontroll → [Funktionskontroll, Sida 73](#).

5.6 Montering av droppvattenskydd

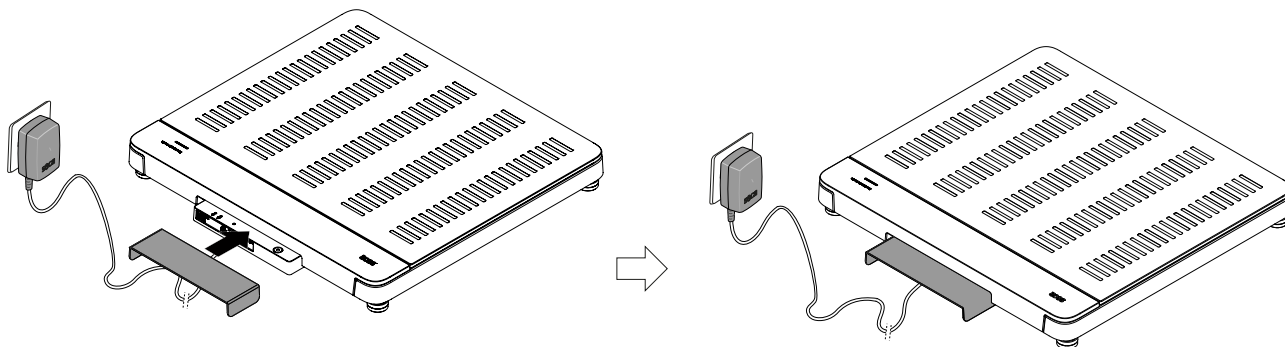
OBS!

Apparatskador på grund av inträngande vatten

Om dropp av vatten eller andra vätskor tränger in i apparaten via anslutningspanelen kan apparaten skadas.

► Droppvattenskyddet måste alltid vara monterat när apparaten används.

1. Utför alla kabelanslutningar enligt beskrivningarna i den här bruksanvisningen och i monteringsanvisningarna för kompatibla produkter.
2. Sätt droppvattenskyddet på anslutningspanelen så som figuren visar.
3. Skjut in droppvattenskyddet till stopp under vågplattformen.



5.7 Anpassning av apparatinställningar

Du har följande alternativ för att ställa in apparaten för olika användningssituationer:

- → [Ändring av apparatläge, Sida 48](#)
- → [Aktivering/inaktivering av meny, Sida 48](#)
- → [Installation av nätverksfunktioner, Sida 60](#)
- → [Kalibrering av ultraljudslängdmätstång, Sida 52](#)

5.8 Transport av apparaten

Apparaten är försedd med två rullar som möjliggör transport över korta avstånd.



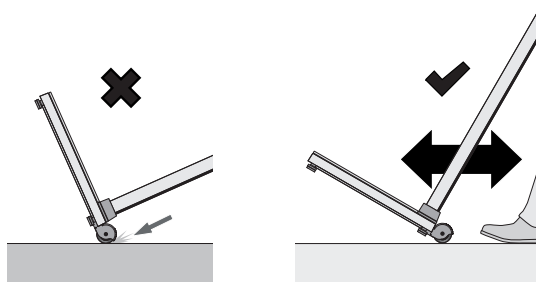
FÖRSIKTIGT!

Personskada, apparatskador

Vid transporten måste apparaten lutas. Lutas och transporteras apparaten oaktsamt, kan det leda till personsador och apparatskador.

- Se till att inga andra personer finns i omedelbar närhet under hela transporten.
- Se under hela transporten till att inga föremål finns i omedelbar närhet.

1. Ta bort droppvattenskyddet.
2. Lossa alla kabelanslutningar på apparaten (exempelvis strömförsörjning, nätverk).
3. Luta apparaten så mycket, att den kan röra sig fritt på hjulen.



4. Transportera apparaten till den nya uppställningsplatsen.
5. Ställ upp apparaten.
6. Återställ alla kabelanslutningar.
7. Montera droppvattenskyddet.

6 ANVÄNDNING



WARNING!

Personskador på grund av fall

- Kontrollera att apparaten står stadigt och vågrätt.
- Dra anslutningskabeln (om en sådan finns), så att varken användaren eller patienten kan snubbla över den.
- Apparaten får inte användas som uppstigningshjälp. Hjälp personer med rörelseproblem med att exempelvis resa sig ur en rullstol.
- Se till att patienten inte ställer sig på eller lämnar vågen direkt på vågplattformens kanter.
- Se till att patienten ställer sig på och lämnar vågens vågplattform långsamt och säkert.



WARNING!

Halkrisk

- Se till att vågplattformen är torr, innan patienten ställer sig på den.
- Se till att patienten har torra fötter, innan hon eller han ställer sig på vågplattformen.
- Se till att patienten ställer sig på och lämnar vågens vågplattform långsamt och säkert.

OBSERVERA

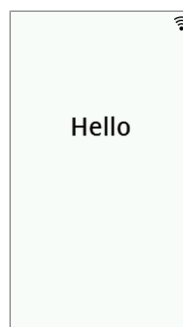
Tillgängligheten för vissa funktioner är beroende av apparatens driftläge. Om du behöver funktioner som inte är tillgängliga i det aktuella apparatläget måste du fråga din administratör eller sjukhustekniker om det går att ändra apparatläget.

6.1 Start av mätningen

Apparatläge	Funktion tillgänglig
Basic	•
Advanced (Avancerat)	•
Expert	•
Service	•

Aktivering av multifunktionsdisplayen (fristående användning)

Multifunktionsdisplayen övergår efter en inställd tid till beredskapsläge (→ [Inställning av tid för beredskapsläge, Sida 57](#)). Följande skärmläckare visas vid fristående drift:

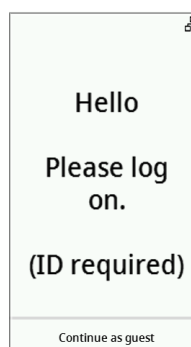


Skärmläckare vid fristående drift

1. Tryck på multifunktionsdisplayen för att aktivera den.
⇒ Huvudmenyn visas.
2. Be patienten att ställa sig på vågplattformen.
3. Genomför mätningen enligt beskrivningen i de tillhörande avsnitten av bruksanvisningen.

Aktivering av multifunktionsdisplay (nätverksanslutning)

Multifunktionsdisplayen övergår efter en inställd tid till beredskapsläge (→ [Inställning av tid för beredskapsläge, Sida 57](#)). Vid nätverksanslutning visas följande skärmläckare:



Skärmläckare vid nätverksanslutning

1. Tryck på multifunktionsdisplayen för att aktivera den.
⇒ Huvudmenyn visas.
2. Skanna din och patientens ID.

OBSERVERA

Trycker du på knappen **Continue as guest (Fortsätt som gäst)**, kan du påbörja mätningen direkt och skanna ID-uppgifterna vid ett senare tillfälle.

3. Be patienten att ställa sig på vågplattformen.
4. Genomför mätningen enligt beskrivningen i de tillhörande avsnitten av bruksanvisningen.

Användning av reserverad apparat (nätverksanslutning)

Du kan reservera apparaten (från firmwareversion 1.3) i programvaran **seca analytics 125** (beroende på versionen) för din patient. Patientens namn visas på den reserverade apparaten:



1. Be patienten att ställa sig på vågplattformen.
⇒ Huvudmenyn visas.
2. Genomför mätningen enligt beskrivningen i de tillhörande avsnitten av bruksanvisningen.

6.2 Mätning av vikt

Apparatläge	Funktion tillgänglig
Basic	•
Advanced (Avancerat)	•
Expert	•
Service	•



FÖRSIKTIGT!

Personskador på grund av fall

Personer med nedsatt rörelseförmåga kan falla, när de stiger upp på vågplattformen.

► Stöd personer med nedsatt rörelseförmåga när de stiger upp på vågen.

1. Kontrollera att vågplattformen är obelastad.
2. Be patienten att ställa sig på vågplattformen.
3. Be patienten att stå stilla.
4. Läs av mätresultatet.



6.3 Manuell inmatning av kroppslängd

Apparatläge	Funktion tillgänglig
Basic	•
Advanced (Avancerat)	•
Expert	•
Service	•



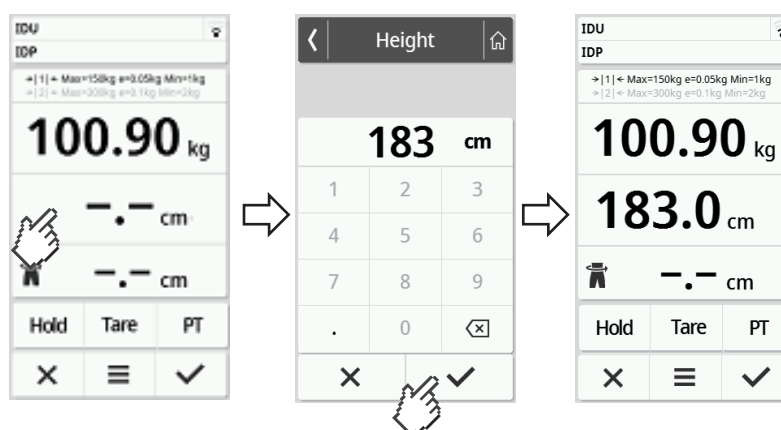
FÖRSIKTIGT!

Risk för patienten

För att undvika feltolkningar får mätresultat för medicinska ändamål visas och användas enbart i SI-enheter (kilogram/gram, meter/centimeter). På vissa apparater finns det möjlighet att visa mätresultat även i andra enheter. Det är endast en extrafunktion.

- Använd bara mätresultat i SI-enheter.
- Användning av mätresultat som inte föreligger i SI-enheter sker uteslutande på eget ansvar.

1. Tryck på fältet **Height (Kroppslängd)**.
2. Mata in kroppslängden.
3. Tryck på knappen ✓ för att bekräfta inmatningen.



4. Tryck på knappen ✕ för att förkasta inmatningen.

6.4 Mätning av vikt och kroppslängd (apparater med ultraljudslängdmätstång)

Apparatläge	Funktion tillgänglig
Basic	•
Advanced (Avancerat)	•
Expert	•
Service	•



FÖRSIKTIGT!

Personskador på grund av fall

Personer med nedsatt rörelseförmåga kan falla, när de stiger upp på vågplattformen.

- Stöd personer med nedsatt rörelseförmåga när de stiger upp på vågen.

OBS!

Felaktig mätning på grund av reflexer

Finns det föremål eller personer i apparatens omedelbara närhet, blir mätningarna felaktiga.

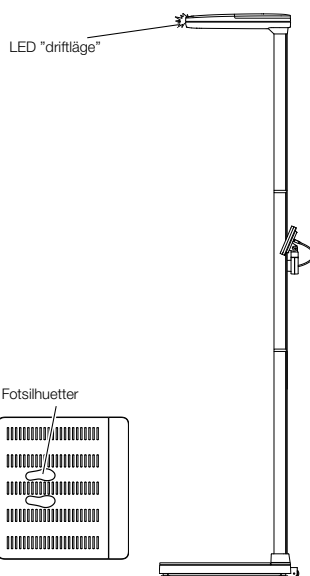
- Säkerställ att det under mätförloppet inte finns några föremål eller personer på mindre avstånd än 0,5 m framför eller bredvid vågen.
- Säkerställ att apparaten står på minst 0,2 m avstånd från väggen.
- Säkerställ att patienten inte har några hårsmycken ovanpå huvudet.

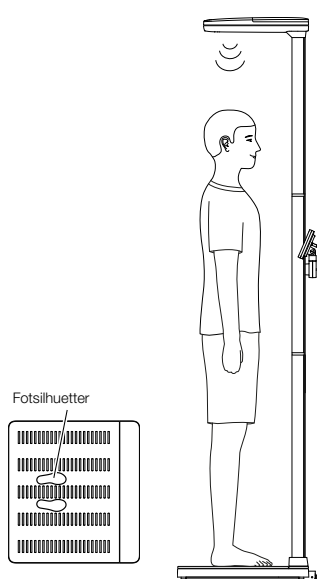
Det mätförlopp som beskrivs nedan är baserat på fabriksinställningarna. Information om konfigureringsalternativ finns här: → [Kalibrering av ultraljudslängdmätstång](#), Sida 52.

1. Kontrollera att mätinstrumentet är driftklart:

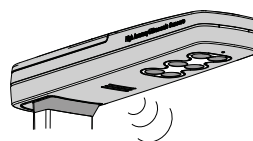
- Vågplattformen är obelastad
- Lysdioden "Driftstatus" på ultraljudshuvudet är tänd
- Fotsilhuetterna på vågplattformen är tända

2. Vidrör eventuellt multifunktionsdisplayens bildskärm för att "väcka" apparaten ur beredskapsläget.





3. Be patienten att ställa sig på vågplattformen med ansiktet vänt mot pelaren.
4. Be patienten att följa instruktionerna i apparaten.



5. Se till att patienten har rätt kroppställning:
 - Upprätt kroppsställning: Rak rygg och rakt huvud
 - Fötterna på de belysta fotsilhuetterna

6. Läs av mätresultatet.



7. Du har följande möjligheter att fortsätta:
 - Avsluta mätningen → [Avslutande av mätning, Sida 46](#)
 - Genomför bioimpedansmätning → [Mätning av bioimpedans, Sida 39](#)
 - Förfasta mätresultat: Tryck på knappen **X**

6.5 Användning av utökade vägningsfunktioner

Tarering av tilläggsikt (Tara)

Apparatläge	Funktion tillgänglig
Basic	—
Advanced (Avancerat)	•
Expert	•
Service	•

Med funktionen **Tare (Tara)** kan du förhindra att en tilläggsikt (exempelvis en handduk) påverkar patientens viktvärde.

OBS!

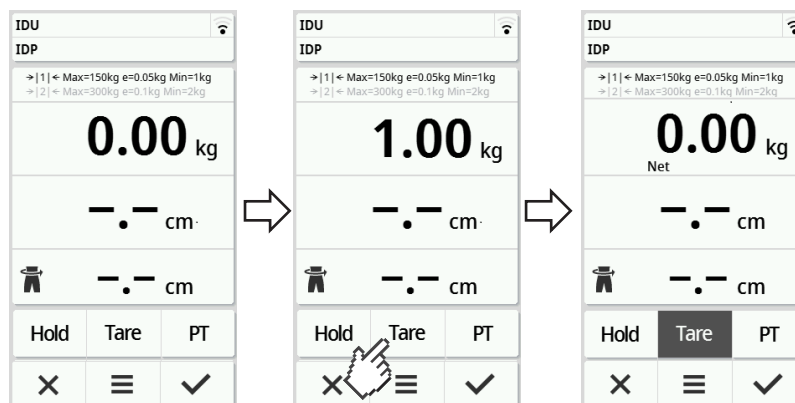
Felaktig mätning på grund av indirekt kraftöverföring

Berör en tilläggsikt (exempelvis en stor handduk) den yta, där vågen står, mäts inte vikten korrekt.

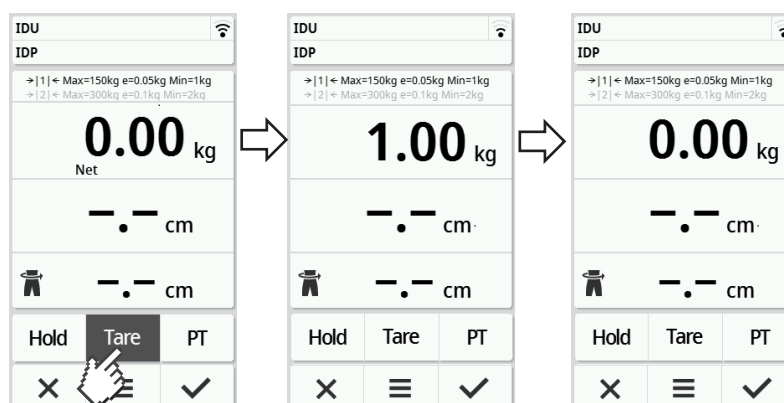
- Kontrollera att tilläggsikter bara finns på vågens vågplattform.

✓ Vågen är obelastad.

1. Gör så här för att aktivera funktionen **Tare (Tara)**:
 - a) Lägg tilläggsikten (här: 1 kg) på vågplattformen.
 - b) Tryck på knappen **Tare (Tara)**.
 - c) Vänta tills att värdet **0.00** och meddelandet **NET** visas.



2. Väg patienten.
3. Läs av mätresultatet.
⇒ Tilläggsvikten subtraheras automatiskt.
4. Gör så här för att avaktivera funktionen:
 - a) Avlasta vågplattformen.
 - b) Tryck på knappen **Tare (Tara)**.
 - c) Vänta tills att meddelandet **NET** släcks och tilläggsvikten visas.
 - d) Ta bort tilläggsvikten från vågplattformen.



OBSERVERA

Den största vikt som kan visas minskas med vikten av de tarerade föremålen.

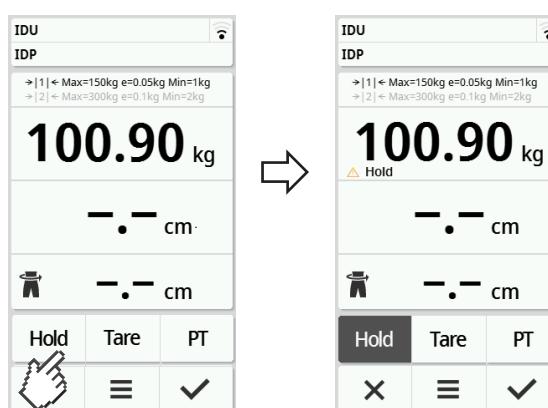
Kontinuerlig visning av vikt (Hold)

Apparatläge	Funktion tillgänglig
Basic	—
Advanced (Avancerat)	•
Expert	•
Service	•

Aktiverar du funktionen **Hold**, visas vikten även efter att vågen har avlastats. Då kan du ta hand om patienten, innan du noterar viktvärdet.

✓ Vågen är obelastad.

1. Be patienten att ställa sig på vågen.
2. Tryck på knappen **Hold**.
3. Vänta tills viktvärdet inte längre pendlar.
⇒ Meddelandet **Hold** visas.



4. Tryck på **Hold**, om du vill inaktivera funktionen.
⇒ Meddelandet **Hold** visas inte längre.

OBSERVERA

- När funktionen **Autohold** är aktiv, visas vikt och längd automatiskt, kontinuerligt, så snart det föreligger stabila mätvärden (→ [Aktivering av funktionen Autohold, Sida 50](#)).
- Tryck på displayfältet **Weight (Vikt)** eller en gång till på knappen **Hold**, om du vill uppdatera mätvärdena (vikt och kroppslängd). Mätningen upprepas och de uppdaterade mätvärdena visas kontinuerligt.

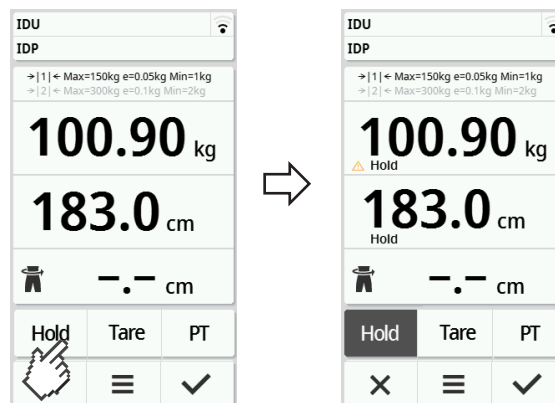
Kontinuerlig visning av vikt och längd (Hold)

Apparatläge	Funktion tillgänglig
Basic	—
Advanced (Avancerat)	•
Expert	•
Service	•

Aktiverar du funktionen **Hold**, visas viktvärdet även efter att vågen har avlastats. Då kan du ta hand om patienten innan du noterar mätresultaten.

✓ Vågen är obelastad.

1. Be patienten att ställa sig på vågen.
2. Vänta tills längdmätningen har slutförts och – ifall apparaten är inställd för detta – mätresultaten har meddelats.
3. Tryck på knappen **Hold**.
⇒ Meddelandet **Hold** visas.



4. Tryck på **Hold**, om du vill inaktivera funktionen.
 ⇒ Meddelandet **Hold** visas inte längre.

OBSERVERA

- Är funktionen **Autohold** aktiverad, visas viktvärdet automatiskt, kontinuerligt, så snart ett stabilt mätresultat har nåtts (→ [Aktivering av funktionen Autohold, Sida 50](#)).
- Tryck på displayfältet **Weight (Vikt)** eller en gång till på knappen **Hold**, om du vill uppdatera viktvärdet. Mätningen upprepas och det uppdaterade viktvärdet visas kontinuerligt.

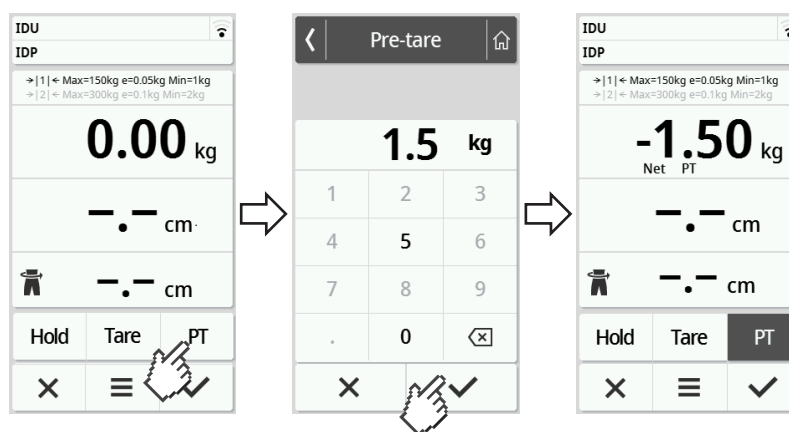
Kontinuerlig lagring av tilläggsikt (Pre-tara)

Apparatläge	Funktion tillgänglig
Basic	—
Advanced (Avancerat)	•
Expert	•
Service	•

Med funktionen **Pre-tare (Pre-tara)** kan du lagra en tilläggsikt kontinuerligt och dra av den automatiskt från ett mätresultat, exempelvis en schablonvikt för skor och kläder.

Aktivera funktionen Pre-tare (Pre-tara)

1. Avlasta vågplattformen.
2. Tryck på knappen **PT**.
3. Mata in värdet.
4. Bekräfta värdet med ✓.
 - ⇒ Den inställda tilläggsvikten, (här: 1,5 kg) visas med minustecken.
 - ⇒ Meddelandena **NET** och **PT** visas.



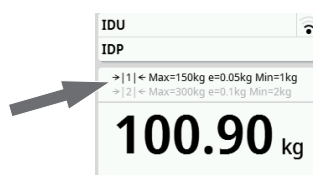
5. Be patienten att ställa sig på vågen.
 - ⇒ Patientens vikt visas.
 - ⇒ Den sparade tilläggsvikten dras automatiskt ifrån.

Inaktivera funktionen Pre-tare (Pre-tara)

1. Avlasta vågplattformen.
2. Tryck på knappen **PT**.
3. Förkasta värdet med knappen ✕.
 - ⇒ Den inställda tilläggsvikten visas inte längre.
 - ⇒ Funktionen är inaktiverad.

Omkoppling av vägningsområde

När vågen slås på, är vägningsområde 1 aktivt. Överskrids ett visst viktvärde, kopplar vågen automatiskt om till vägningsområde 2.



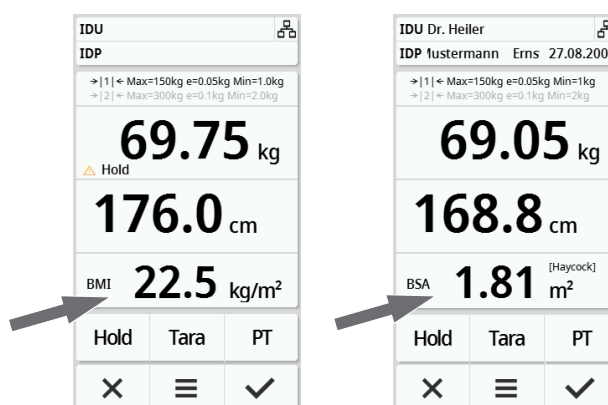
- Avlasta vågen helt, om du vill återgå till vägningsområde 1.
⇒ Vägningsområde 1 blir åter aktivt.

Automatisk beräkning av BMI eller BSA

Apparatläge	Funktion tillgänglig
Basic	•
Advanced (Avancerat)	•
Expert	•
Service	•

Apparaten beräknar automatiskt Body-Mass-Index (**BMI**) eller kroppsytan (**BSA**: Body-Surface-Area) enligt förinställningen (→ [Val av BMI/BSA/midjeomfång, Sida 54](#)).

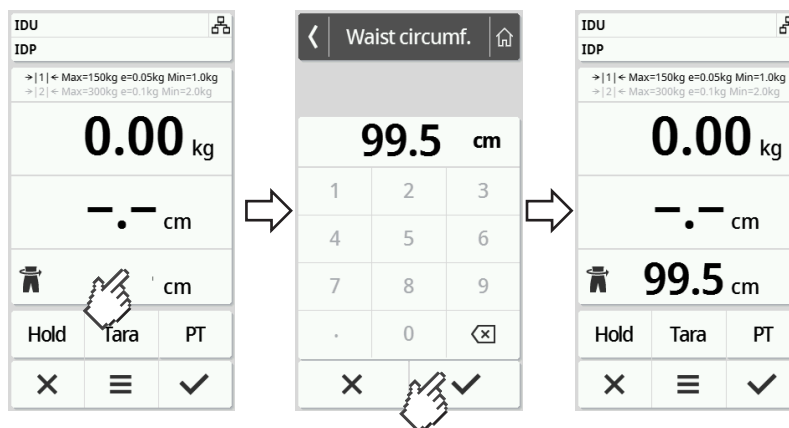
- Fastställ patientens vikt (→ [Mätning av vikt, Sida 30](#)).
- Fastställ patientens kroppslängd (→ [Manuell inmatning av kroppslängd, Sida 31](#)).
⇒ Beroende på förinställningen visas antingen **BMI** eller **BSA**:



Inmatning av midjeomfång

När symbolen  syns på huvudmenyn, kan du mata in patientens midjeomfång. Inmatningen av midjeomfånget är konfigurerbar → [Val av BMI/BSA/midjeomfång, Sida 54](#).

1. Tryck på skärmknappen .
 2. Mata in midjeomfånget.
 3. Bekräfta inmatningen med .
- ⇒ Midjomkretsen visas på huvudmenyn.



6.6 Mätning av bioimpedans

Apparatläge	Funktion tillgänglig
Basic	•
Advanced	•
Expert	•
Service	•

Användarens kvalifikationer för bioimpedansmätning

Bioimpedansmätningar får utföras endast av personer som har instruerats om apparatens funktionssätt i enlighet med reglerna på den aktuella institutionen.

För att en bioimpedansmätning ska kunna genomföras, måste minst nedanstående avsnitt i bruksanvisningen följas, förutom informationen i det här kapitlet:

- → [Säkerhetsföreskrifter, Sida 7](#)
- → [Kontraindikationer, Sida 6](#)
- → [Hygienisk beredning, Sida 72](#)

Genomföra bioimpedansmätning, kombination med BIA-ståhjälp



WARNING!

Risk för patienten att smittas genom infektion

Bristfällig hygien kan orsaka att sjukdomar överförs.

- ▶ Kontrollera att patienten inte har någon smittsam sjukdom.
- ▶ Se noga till att patientens händer och fötter är rena.
- ▶ Se noga till att patienten inte har några öppna sår på handflatorna eller fotsulorna.
- ▶ Desinficera elektrodyterna efter varje mätning.

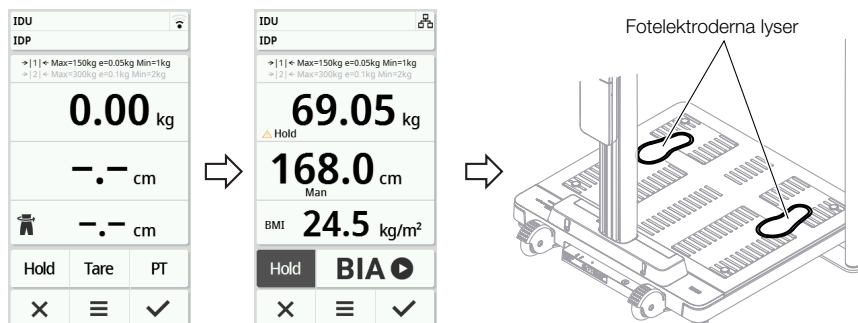


VARNING!

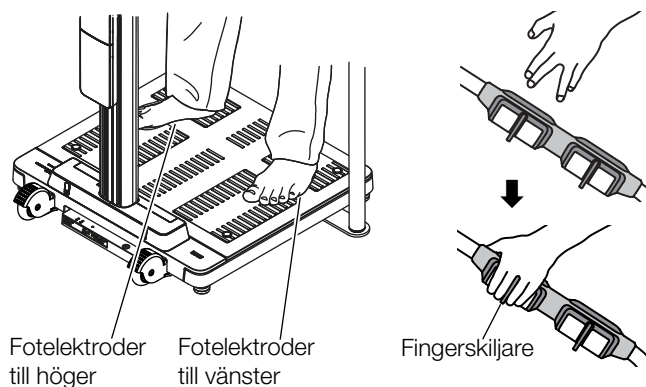
Personskador på grund av fall

- Apparaten får inte användas som uppstigningshjälp. Hjälp personer med rörelseproblem med att exempelvis resa sig ur en rullstol.

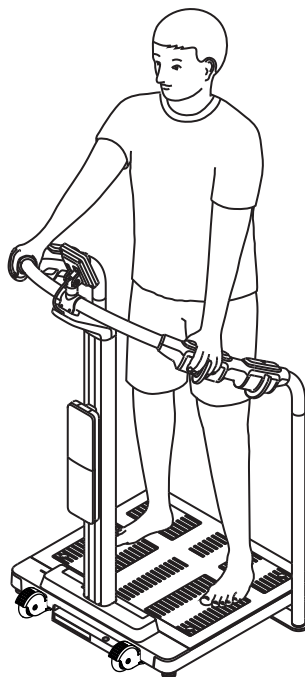
1. Be patienten att ställa sig på vågplattformen.
2. Fastställ patientens vikt och längd enligt beskrivningen i de aktuella avsnitten i bruksanvisningen.
 - ⇒ BIA-startknappen visas.
 - ⇒ På vågplattformen lyser fotelektrodena för bioimpedansmätningen.



3. Mata in patientens midjeomfång, om det ska göras.
4. Se noga till att patienten står rätt på apparaten:



Kontrollpunkt	Egenskaper
Händer	• Händerna måste vara rena • Välj handelektrodpåret så att armarna sträcks ut men inte spänns • Samma handelektrodpär till vänster och höger • Handelektrodena har fingerskiljare på båda sidor mellan långfingret och ringfingret (se bilden nedan)
Fötter	• Fötterna måste vara rena • Ställ dig barfota på apparaten • Ställ fötterna på de belysta fotelektrodena (se bilden nedan)
Hållning	• Upprätt hållning • Knäna lätt böjda • Inga rörelser under mätningen



OBSERVERA

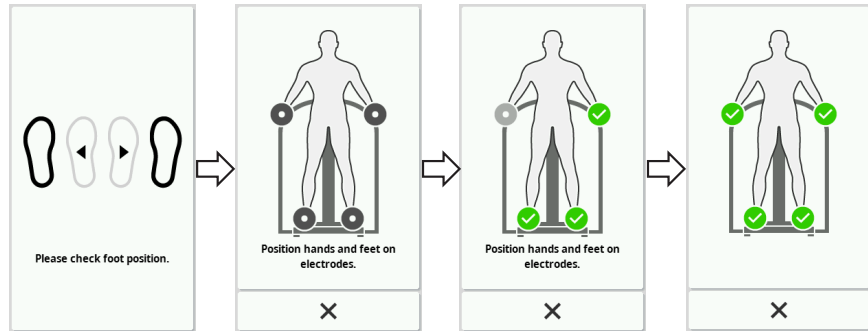
Valet av handelektroder påverkar mätresultatet. Notera det handelektroddpar som patienten har valt. På så sätt säkerställer du att patienten kan använda samma handelektroddpar vid senare mätningar.

Den elström som under mätningen leds genom kroppen är mycket svag och innebär inga hälsorisker. Trots detta kan det i enskilda fall hända att mycket känsliga personer märker en lätt "kittling".

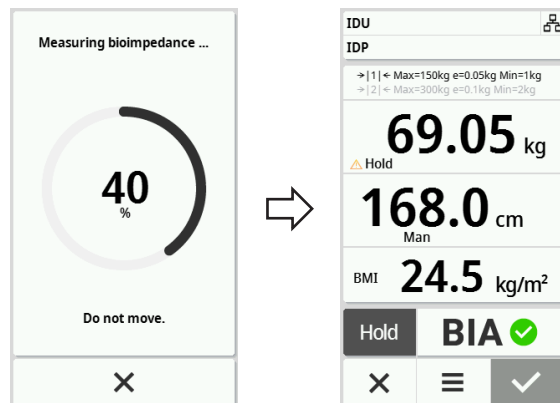
5. Tryck på BIA-startknappen.
⇒ Meddelandet **Authorized personnel only (Enbart behörig yrkespersonal)** visas.



6. Följ avsnittet → [Användarens kvalifikationer för bioimpedansmätning, Sida 39](#) och fortsätt på följande sätt:
 - Auktoriserad yrkespersonal: Tryck på knappen ✓ och fortsätt
 - Ingen auktoriserad yrkespersonal: Tryck på knappen X för att avbryta förloppet
7. Se noga till att patienten har korrekt kontakt med hand- och fotelektroderna.



- ⇒ Apparaten startar automatiskt kontrollen av elektrodkontakten.
- ⇒ Om elektrodkontakten är korrekt blir den tillhörande elektrodindikatorn grön.
- ⇒ Om alla elektrodindikatorerna är gröna startar mätningen automatiskt.



- ⇒ När mätningen är klar visas huvudmenyn på nytt.
8. Avsluta mätförloppet → [Avslutande av mätning, Sida 46.](#)
 9. Be patienten att stiga av vågplattformen.

Genomföra bioimpedansmätning, kombination med BIA- handtag



WARNING!

Risk för patienten att smittas genom infektion

Bristfällig hygien kan orsaka att sjukdomar överförs.

- Kontrollera att patienten inte har någon smittsam sjukdom.
- Se noga till att patientens händer och fötter är rena.
- Se noga till att patienten inte har några öppna sår på handflatorna eller fotsulorna.
- Desinficera elektrodyterna efter varje mätning.

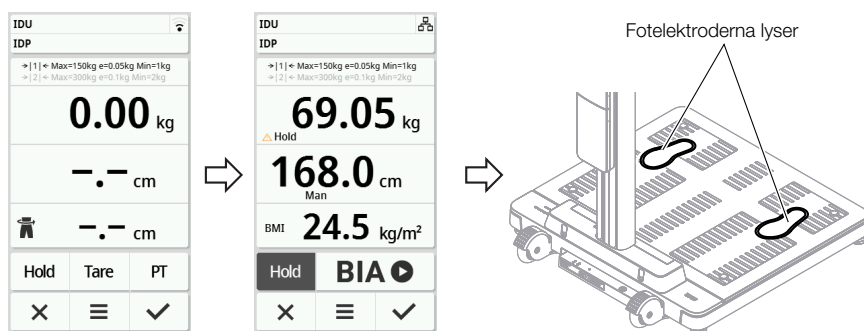


WARNING!

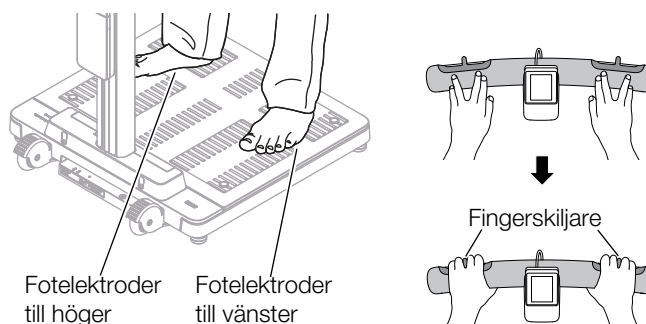
Personskador på grund av fall

- Apparaten får inte användas som uppstigningshjälp. Hjälp personer med rörelseproblem med att exempelvis resa sig ur en rullstol.

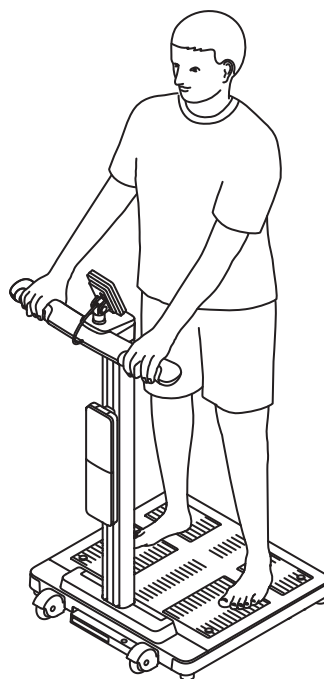
1. Be patienten att ställa sig på vågplattformen.
2. Fastställ patientens vikt och längd enligt beskrivningen i de aktuella avsnitten i bruksanvisningen.
 - ⇒ BIA-startknappen visas.
 - ⇒ På vågplattformen lyser fotelektrodena för bioimpedansmätningen.



3. Mata in patientens midjeomfång, om det ska göras.
4. Se noga till att patienten står rätt på apparaten:



Kontrollpunkt	Egenskaper
Händer	• Händerna måste vara rena • Handelektrodena har fingerskiljare på båda sidor mellan långfingret och ringfingret (se bilden nedan)
Fötter	• Fötterna måste vara rena • Ställ dig barfota på apparaten • Ställ fötterna på de belysta fotelektrodena (se bilden nedan)
Hållning	• Upprätt hållning • Knäna lätt böjda • Inga rörelser under mätningen



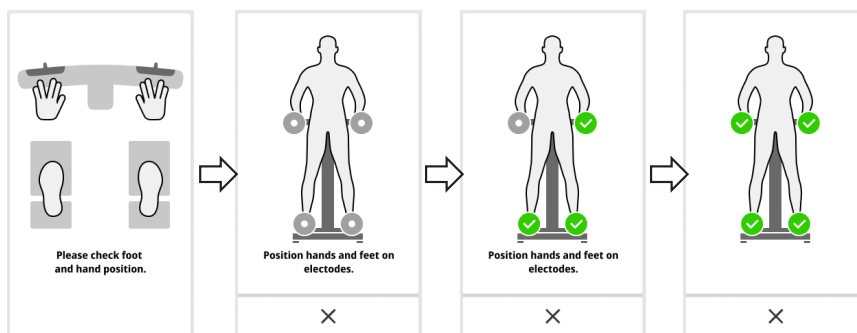
OBSERVERA

Den elström som under mätningen leds genom kroppen är mycket svag och innebär inga hälsorisker. Trots detta kan det i enskilda fall hända att mycket känsliga personer märker en lätt "kittling".

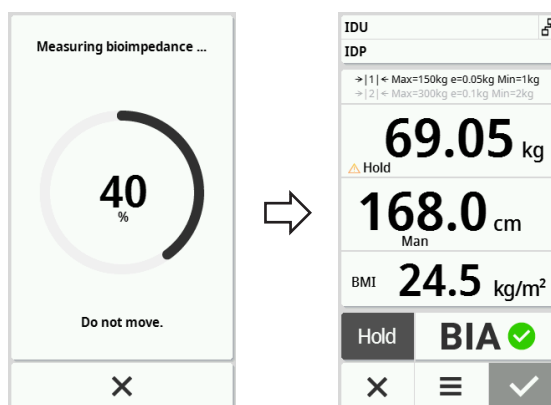
5. Tryck på BIA-startknappen.
⇒ Meddelandet **Authorized personnel only (Enbart behörig yrkespersonal)** visas.



6. Följ avsnittet → [Användarens kvalifikationer för bioimpedansmätning, Sida 39](#) och fortsätt på följande sätt:
 - Auktoriserad yrkespersonal: Tryck på knappen ✓ och fortsätt
 - Ingen auktoriserad yrkespersonal: Tryck på knappen ✕ för att avbryta förloppet
7. Se noga till att patienten har korrekt kontakt med hand- och fotelektrodena.



- ⇒ Apparaten startar automatiskt kontrollen av elektrodkontakten.
- ⇒ Om elektrodkontakten är korrekt blir den tillhörande elektrodindikatorn grön.
- ⇒ Om alla elektrodindikatorerna är gröna startar mätningen automatiskt.



- ⇒ När mätningen är klar visas huvudmenyn på nytt.

8. Avsluta mätförloppet → [Avslutande av mätning, Sida 46.](#)
9. Be patienten att stiga av vågplattformen.

Granskning av utvärderingen för bioimpedansmätningar

För visning av resultat från och utvärdering av bioimpedansmätningar behövs programvaran **seca analytics 125** → [Kompatibla seca-produkter, Sida 91.](#)

6.7 Avslutande av mätning

Fristående drift

Gör så här för att avsluta en mätning på apparater som inte är anslutna till ett informationssystem eller till programvaran **seca analytics 125**:

1. Kontrollera att de mätvärden som visas är rimliga.
2. Överför de visade mätvärdena manuellt till patientjournalen.
3. Be patienten att stiga av vågplattformen.
4. Tryck på knappen ✕.
⇒ Mätvärden och manuella inmatningar förkastas.
⇒ Apparaten är klar för nästa mätning.

Apparater med anslutning till ett informationssystem

Gör så här för att avsluta en mätning på apparater som anslutna till ett informationssystem:

1. Kontrollera att de mätvärden som visas är rimliga.
2. Tryck på knappen ✓.
3. Skanna patient- och användar-ID.
⇒ Apparaten visar om scannade ID är korrekta:

Identification

✓ IDP / Name

Hello

John-Martin Mustermen

1982/05/25

Patient-ID

Identification

✓ IDU / Name

Dr. Fred Healer

✓ IDP / Name

John-Martin Mustermen

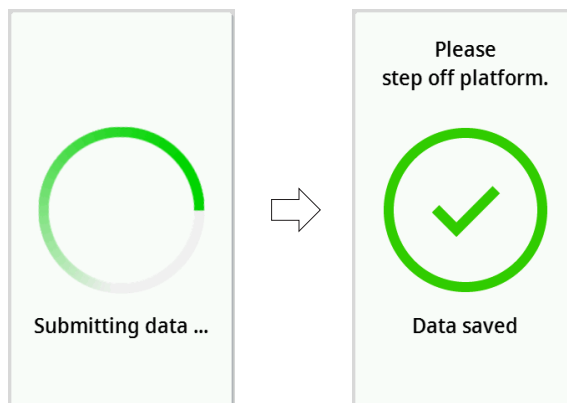
1982/05/25

Användar- och patient-ID

OBSERVERA

Om och var i mätförloppet ID-uppgifterna ska skannas bestäms, när du ansluter apparaten till ditt informationssystem. Om du har frågor om detta ska du vända dig till din administratör eller sjukhustekniker.

4. Tryck på knappen ✓.
⇒ Mätresultaten skickas till informationssystemet och tilldelas till den elektroniska patientjournalen.

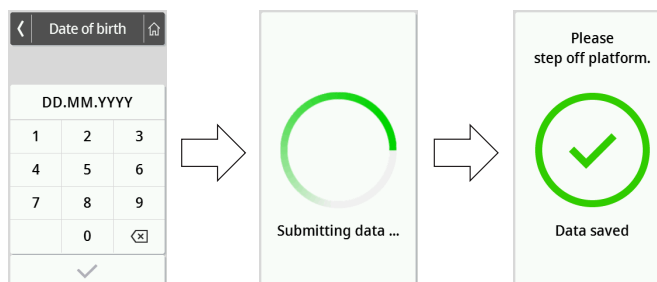


Apparater med anslutning till programvaran seca analytics 125

5. Be patienten att stiga av vågplattformen.
⇒ Apparaten är klar för nästa mätning.

Gör så här för att avsluta en mätning på apparater som är anslutna till programvaran **seca analytics 125**:

1. Tryck på knappen ✓.
⇒ Dialogrutan **Date of birth (Födelsedatum)** visas.
2. Mata in patientens födelsedatum.
3. Tryck på knappen ✓.
⇒ Mätresultaten skickas till programvaran **seca analytics 125**.



4. Be patienten att stiga av vågplattformen.
⇒ Apparaten är klar för nästa mätning.

7 KONFIGURERING

7.1 Grundfunktioner

Ändring av apparatläge Följande apparatlägen finns för att ställa in apparaten för olika användningssituationer:

Läge	Funktioner	Användning	Rekommenderad användargrupp
Basic	- Mätfunktioner: - Genomför mätning - Avläsning av resultat - Meny: - Starta om apparaten	Styrda mätningar	Klinikpersonal
Advanced (Avancerat)	- Mätfunktioner: - Genomför mätning - Avläsning av resultat - Användning av extrafunktioner - Meny: - Begränsad apparatkonfiguration	Styrda mätningar	Klinikpersonal
Expert	- Mätfunktioner: - Genomför mätning - Avläsning av resultat - Användning av extrafunktioner - Meny: - Konfigurera apparaten - Konfigurera nätverksanslutningen	- Styrda mätningar - Konfigurering av apparaten - Nätverksanslutning	- Klinikpersonal - Sjukhustekniker - IT-administratörer
Service	- Mätfunktioner: - Genomför mätning - Avläsning av resultat - Användning av extrafunktioner - Meny: - Konfigurera apparaten - Konfigurera nätverksanslutningen - Extra servicefunktioner	Service	Auktoriserade servicetekniker

Gör så här för att välja ett apparatläge:

- Håll knappen  intryckt (i cirka 5 s), tills att menyn **Device mode (Driftläge)** visas.
⇒ Det aktuella apparatläget visas.
- Klicka på önskat apparatläge.
⇒ Funktionen är aktiv.
- Tryck på knappen  i sidhuvudet.
⇒ Huvudmenyn visas.

Aktivering/inaktivering av meny

- Tryck på knappen  för att aktivera menyn.
⇒ Menyn **Settings (Inställningar)** visas.
- Tryck på knappen  för att lämna menyn.
⇒ Huvudmenyn visas.

OBSERVERA

De inställningsalternativ som finns i menyn är beroende av de produktvarianter respektive produktkombinationer som används. Menyn i din apparat kan visa en mindre omfattning än den som återges i den här bruksanvisningen.

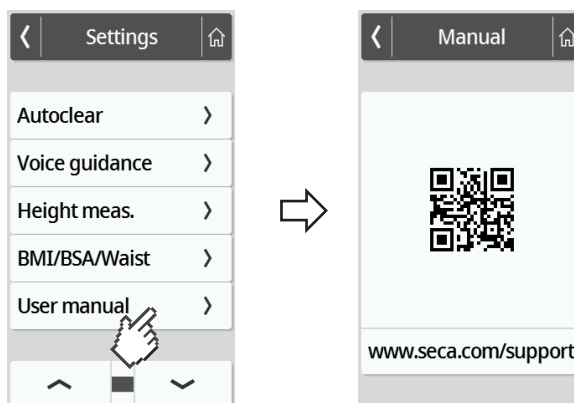
Användning av PDF-versionen av bruksanvisningen (QR-kod)

Apparatläge	Funktion tillgänglig
Basic	—
Advanced (Avancerat)	•
Expert	•
Service	•

Du kan skanna en QR-kod som du kan använda för att komma till PDF-versionen av den här bruksanvisningen och ladda ned den till en smartphone eller surfplatta.

Gör så här för att skanna QR-koden:

1. Tryck på knappen .
⇒ Menyn **Settings (Inställningar)** visas.
2. Tryck på knappen  eller , tills att menypunkten **User manual (Handbok)** visas.
3. Tryck på punkten **User manual (Handbok)**.
⇒ En QR-kod visas.



4. Skanna QR-koden (exempelvis med din smartphone eller surfplatta).
⇒ Du länkas till webbplatsen www.seca.com/support, där du kan ladda ned bruksanvisningen.

7.2 Mätning

Aktivering av funktionen Autohold

Apparatläge	Funktion tillgänglig
Basic	–
Advanced (Avancerat)	•
Expert	•
Service	•

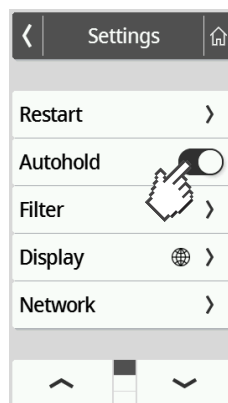
Aktiverar du funktionen **Autohold**, behöver du inte längre aktivera funktionen **Hold** manuellt vid varje enskild mätning.

På apparater med längdmätstång gäller inställningen också för visningen av kroppslängd.

OBSERVERA

På vissa modeller aktiveras den här funktionen i fabriken. Du kan avaktivera funktionen.

1. Tryck på knappen .
⇒ Menyn **Settings (Inställningar)** visas.



2. Tryck på knappen  eller , tills att menypunkten **Autohold** visas.
3. Välj den önskade inställningen:
 -  Funktionen aktiverad
 -  Funktionen avaktiverad
4. Tryck på knappen  för att lämna menyn.

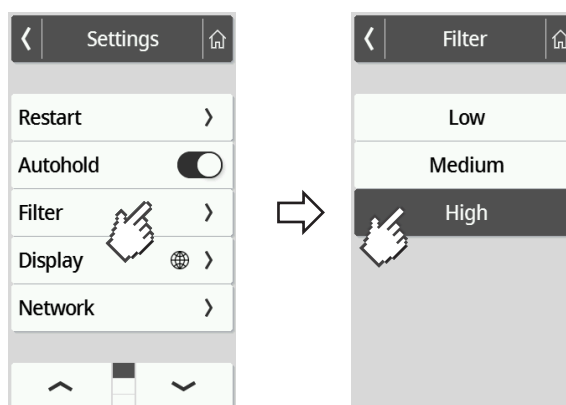
Inställning av dämpning

Apparatläge	Tillgänglig
Basic	—
Advanced (Avancerat)	•
Expert	•
Service	•

Med funktionen **Filter (Dämpning)** kan du undvika fel vid viktbestämningen. Den valda inställningen har följande inverkan på mätförlopp med aktiverad **Hold/Autohold**-funktion:

- Den känslighet med vilken viktindikeringen reagerar på patientrörelser
- Den tidsperiod efter vilken ett viktvärde visas kontinuerligt

1. Tryck på knappen  .
⇒ Menyn **Settings (Inställningar)** visas.
2. Tryck på knappen  eller  tills menypunkten **Filter (Dämpning)** visas.
3. Tryck på punkten **Filter (Dämpning)**.
⇒ Den aktuella inställningen visas.



4. Klicka på önskat dämpningssteg.
⇒ Inställningen är aktiv.

Settings (Inställningar)	Viktbestämning
Low (Låg)	Snabb
Medium (Medel)	Medel
High (Hög)	Långsam

5. Tryck på knappen  för att lämna menyn.

OBSERVERA

Med inställningen **Low (Låg)** kan det för patienter som inte kan stå upp själva förekomma, att inget viktvärde visas kontinuerligt, trots att funktionen **Hold** är aktiv.

Kalibrering av ultraljudslängdmätstång

Apparatläge	Funktion tillgänglig
Basic	—
Advanced (Avancerat)	—
Expert	•
Service	•

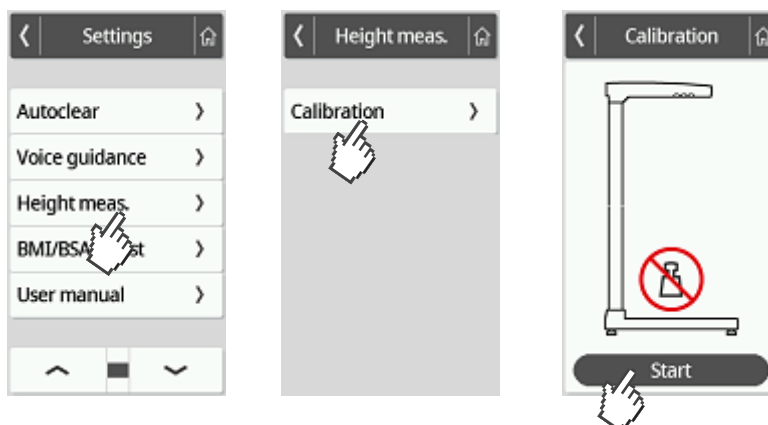
Innan du första gången gör en mätning med apparaten måste du kalibrera längdmätningen. Upprepa kalibreringen minst en gång per år.

Det automatiserade kalibreringsförloppet består av två steg:

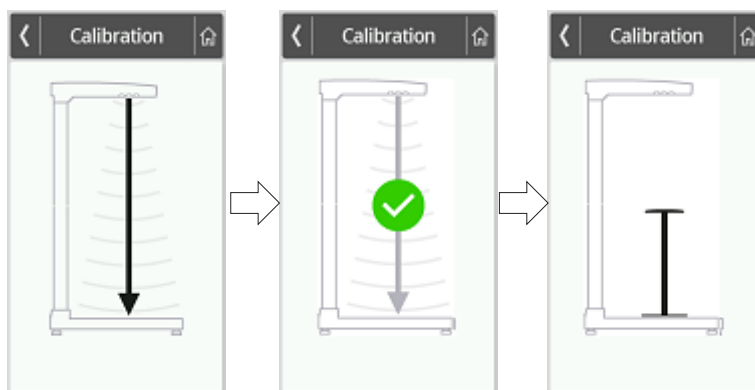
- Kalibrering över hela mätområdet
- Kalibrering med en kalibreringsstång (ingår i leveransen av längdmätstången).

- ✓ Vågplattformen är obelastad
- ✓ Lysdioden "Driftstatus" på ultraljudhuvudet är tänd
- ✓ Silhuetterna på vågplattformen är tända
- ✓ Inga objekt eller personer i omedelbar närhet till apparaten (avstånd cirka 0,5 m)

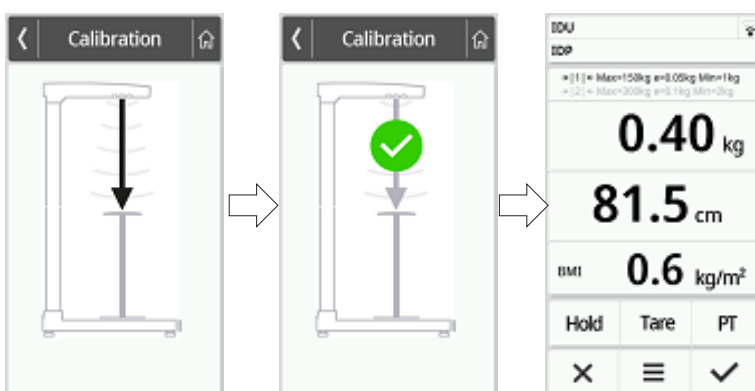
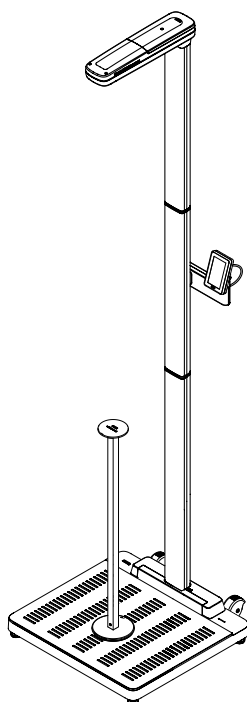
1. Tryck på knappen .
⇒ Menyn **Settings (Inställningar)** visas.
2. Tryck på knappen  eller , tills att menypunkten **Height meas. (Längdmätning)** visas.
3. Tryck på menypunkten **Height meas. (Längdmätning)**.
4. Tryck på menypunkten **Calibration (Kalibrering)**.
⇒ Dialogrutan **Calibration (Kalibrering)** visas:
5. Tryck på knappen **Start**.
⇒ Kalibreringsförloppets första steg startar.



6. Gå bakåt från mätinstrumentet (avstånd cirka 0,5 m).
7. Vänta tills att kalibreringsförloppets första del har slutförts.
⇒ Apparaten uppmanar dig att ställa kalibreringsstången på vågplattformen:



8. Ställ kalibreringsstången centriskt på vågplattformens belysta fotsilhuetter.
9. Gå bakåt från mätinstrumentet (avstånd cirka 0,5 m).
⇒ Kalibreringsförloppets andra steg startar.
10. Vänta tills kalibreringsförloppets andra del har slutförts.
⇒ Huvudmenyn visas igen.



11. Ta bort kalibreringsstången från vågplattformen.
⇒ Apparaten är klar för mätning.

Val av BMI/BSA/ midjeomfång

Apparatläge	Funktion tillgänglig
Basic	—
Advanced (Avancerat)	—
Expert	•
Service	•

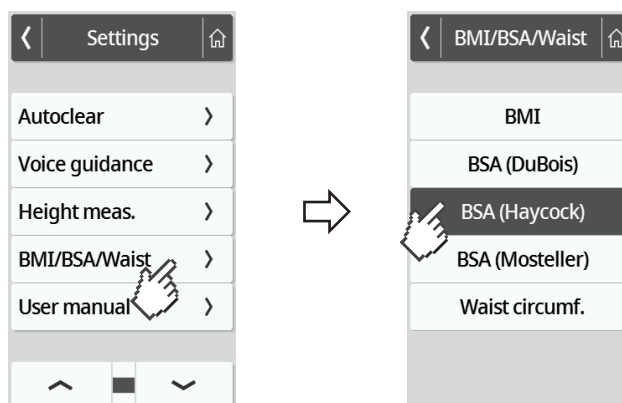
Du kan bestämma, om apparaten ska beräkna Body-Mass-Index (**BMI**) eller Body-Surface-Area (**BSA**), så snart patientens vikt och kroppslängd föreligger.

Du kan ställa in apparaten på ett sådant sätt, att inte det beräknade **BMI**- eller **BSA**-värdet visas, utan midjeomfånget **Waist circumf. (Midjemått)** istället kan matas in manuellt.

OBSERVERA

Väljer du inställningen **Waist circumf. (Midjemått)**, är en automatisk beräkning av BMI/BSA inte möjlig.

- Tryck på knappen .
⇒ Menyn **Settings (Inställningar)** visas.
- Tryck på knappen  eller  tills menypunkten **BMI/BSA/Waist (BMI/BSA/midja)** visas.
- Tryck på punkten **BMI/BSA/Waist (BMI/BSA/midja)**.
- Klicka på önskad inställning.
⇒ Inställningen är aktiv.



- Tryck på knappen  för att lämna menyn.

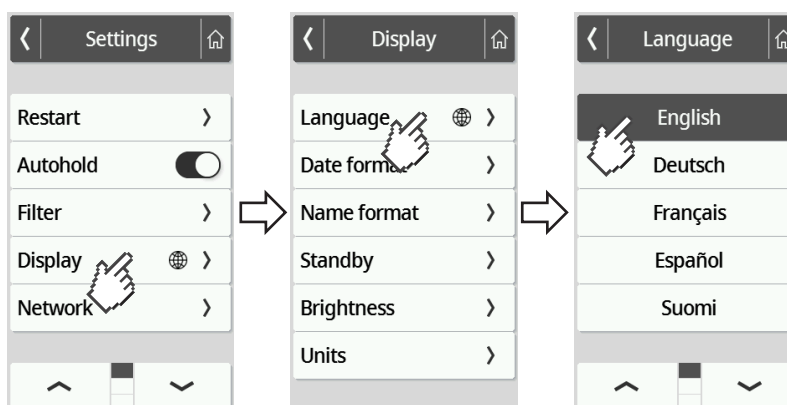
7.3 Justering av displayinställningar

Inställning av displayspråk

Apparatläge	Funktion tillgänglig
Basic	–
Advanced (Avancerat)	•
Expert	•
Service	•

Du kan ställa in displayspråket.

- Tryck på knappen .
⇒ Menyn **Settings (Inställningar)** visas.
- Tryck på knappen  eller , tills att menypunkten **Display** visas.
- Markera punkten **Language (Språk)** i menyn **Display**.
- Klicka på önskat språk.
⇒ Inställningen är aktiv.



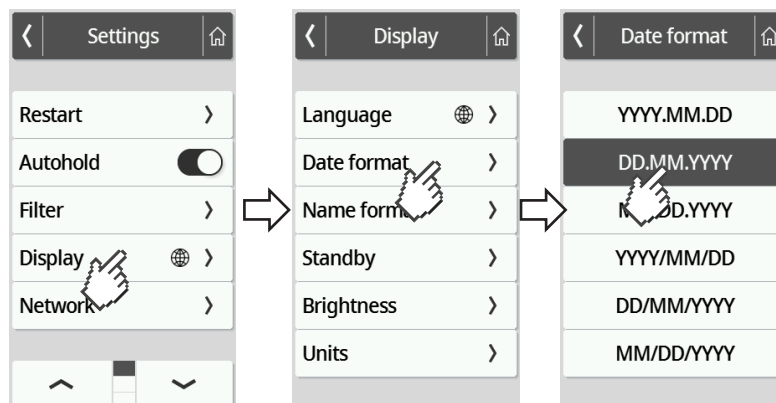
- Tryck på knappen  för att lämna menyn.

Inställning av datumformat

Apparatläge	Funktion tillgänglig
Basic	–
Advanced (Avancerat)	•
Expert	•
Service	•

Du kan ställa in det format som patientens födelsedatum ska visas med.

- Tryck på knappen .
⇒ Menyn **Settings (Inställningar)** visas.
- Tryck på knappen  eller , tills att menypunkten **Display** visas.
- Markera punkten **Date format (Datumformat)** i menyn **Display**.
- Klicka på önskat datumformat.
⇒ Inställningen är aktiv.



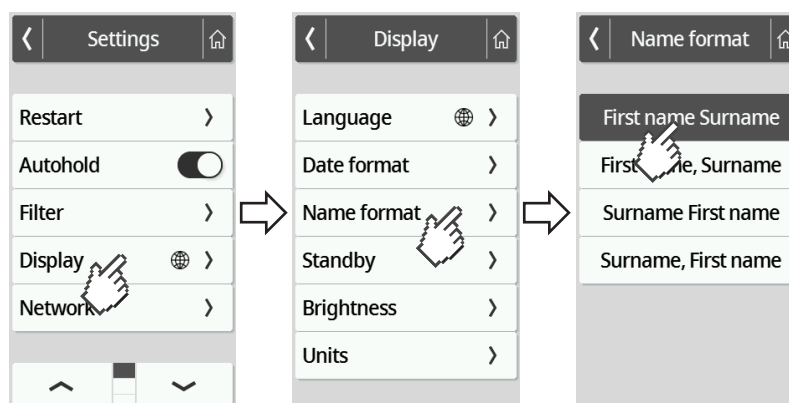
5. Tryck på knappen  för att lämna menyn.

Inställning av namnformat

Apparatläge	Funktion tillgänglig
Basic	—
Advanced (Avancerat)	•
Expert	•
Service	•

Du kan ställa in det format som patienternas och användarnas födelsedatum ska visas i.

- Tryck på knappen  .
⇒ Menyn **Settings (Inställningar)** visas.
- Tryck på knappen  eller , tills att menypunkten **Display** visas.
- Markera punkten **Name format (Namnformat)** i menyn **Display**.
- Tryck på önskat namnformat.
⇒ Inställningen är aktiv.



5. Tryck på knappen  för att lämna menyn.

Inställning av tid för beredskapsläge

Apparatläge	Funktion tillgänglig
Basic	—
Advanced (Avancerat)	•
Expert	•
Service	•

Du kan ställa in den tidsperiod, efter vilken multifunktionsdisplayen ska övergå till beredskapsläge.



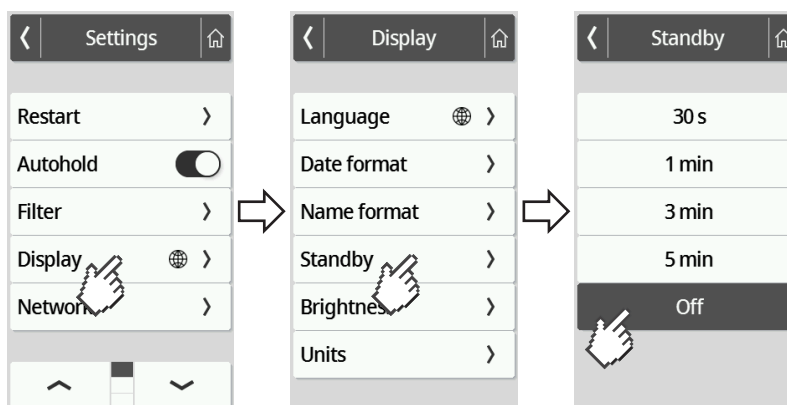
VARNING!

Elstöt

Apparaten blir inte spänningslös, när displayen släcks.

- Apparaten har inte någon till-/från-knapp. Dra ut nätkontakten, om apparaten måste vara spänningslös, exempelvis inför hygienisk beredning eller underhållsarbeten.

- Tryck på knappen .
⇒ Menyn **Settings (Inställningar)** visas.
- Tryck på knappen eller , tills att menypunkten **Display** visas.
- Markera punkten **Standby** i menyn **Display**.
- Klicka på önskad inställning.
⇒ Inställningen är aktiv.



OBSERVERA

Väljer du inställningen **Off (Aldrig)** i menyn **Standby**, förblir multifunktionsdisplayen aktiv.

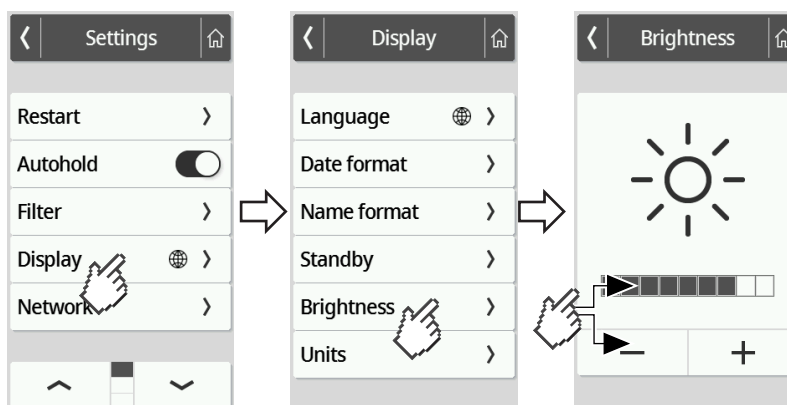
- Tryck på knappen för att lämna menyn.

Inställning av displayljusstyrka

Apparatläge	Funktion tillgänglig
Basic	—
Advanced (Avancerat)	•
Expert	•
Service	•

Du kan justera displayljusstyrkan stegvis (0 = Av, 9 = Max).

- Tryck på knappen .
⇒ Menyn **Settings (Inställningar)** visas.
- Tryck på knappen  eller , tills att menypunkten **Display** visas.
- Markera punkten **Brightness (Ljusstyrka)** i menyn **Display**.
- Ställ in ljusstyrkan:
 - ▶ Tryck på plus-/minus-knapparna
 - ▶ Klicka på stegen i valbalken
 - ⇒ Inställningen är aktiv.



- Tryck på knappen  för att lämna menyn.

Omkoppling av enheter

Apparatläge	Funktion tillgänglig
Basic	—
Advanced (Avancerat)	—
Expert	•
Service	•



FÖRSIKTIGT!

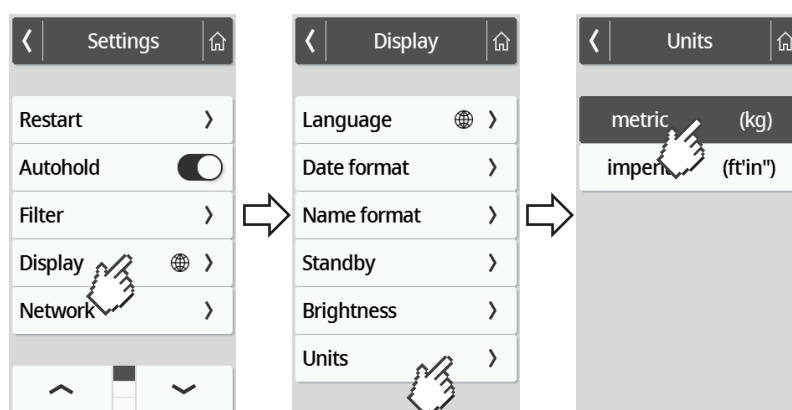
Risk för patienten

För att undvika feltolkningar får mätresultat för medicinska ändamål visas och användas enbart i SI-enheter (kilogram/gram, meter/centimeter). På vissa apparater finns det möjlighet att visa mätresultat även i andra enheter. Det är endast en extrafunktion.

- ▶ Använd bara mätresultat i SI-enheter.
- ▶ Användaren ansvarar ensam vid användning av mätresultat i icke-SI-enheter.

- Tryck på knappen .
⇒ Menyn **Settings (Inställningar)** visas.
- Tryck på knappen  eller , tills att menypunkten **Display** visas.
- Markera punkten **Units (Enheter)** i menyn **Display**.

4. Klicka på önskat enhetssystem.



- ⇒ Inställningen är aktiv.
- ⇒ Mätresultaten visas i det valda enhetssystemet.

5. Tryck på knappen  för att lämna menyn.

7.4 Installation av nätverksfunktioner



FÖRSIKTIGT!

Funktionsfel, orimliga mätresultat

Om nätverksinställningarna inte görs på rätt sätt kan mätresultat tilldelas felaktigt eller förloras.

- Låt din administratör eller sjukhustekniker utföra de moment som beskrivs i det här avsnittet. Kontakta seca Service, om du har frågor.

OBSERVERA

Så snart apparaten har anslutits till ett nätverk, aktiveras funktionen **Autohold** automatiskt. Det går inte att inaktivera funktionen **Autohold**, när apparaten är ansluten till ett nätverk.

Följande förutsättningar måste vara uppfyllda, för att det ska gå att överföra mätvärden till programvaran **seca analytics 125** eller till en utomstående leverantörs informationssystem:

Programvara **seca analytics 125** (direktanslutning):

- Apparaten är ansluten till servern med programvaran **seca analytics 125**
- Apparaten är ansluten till ditt nätverk via en LAN- eller en WiFi-förbindelse

OBSERVERA

I vissa fall kan det vara meningsfullt att inte ansluta apparaten direkt till programvaran **seca analytics 125** utan istället via programvaran **seca connect 103**. Det fastställs inom ramen för projektförberedelsen.

En utomstående leverantörs informationssystem (via **seca connect 103**):

- Apparaten är ansluten till servern med programvaran **seca connect 103**
- Ett gränssnitt till informationssystemet har skapats i programvaran **seca connect 103** i överenskommelse med den utomstående leverantören
- Apparaten är ansluten till ditt nätverk via en LAN- eller en WiFi-förbindelse
- En streckodsläsare har anslutits till apparaten

Efter anslutningen består mätningen av följande steg:

- Registrera ID med en streckodsläsare, alternativt vid direktanslutning till **seca analytics 125**: Skicka ID till apparaten
- Registrera mätvärden på apparaten
- Överför mätresultat från programvaran **seca connect 103** till informationssystemet

OBSERVERA

Det går att göra individuella inställningar inför mätningen i programvaran **seca connect 103** eller i programvaran **seca analytics 125**. De här inställningarna överenskomms inom ramen för projektförberedelsen och skapas av seca Service.

Inmatning av serveradress

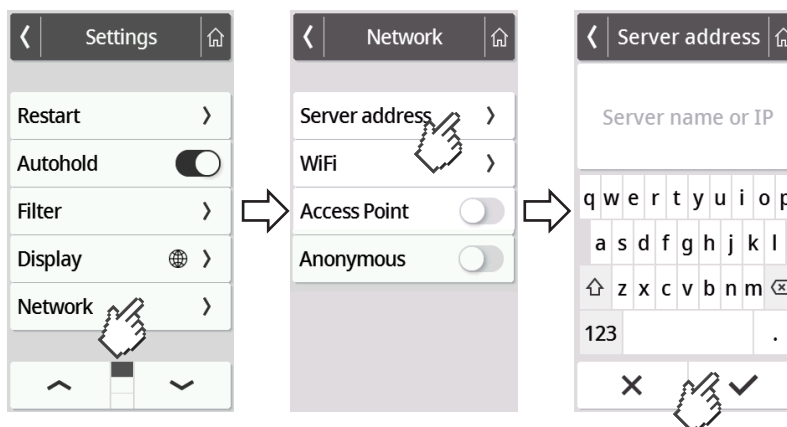
Apparatläge	Funktion tillgänglig
Basic	—
Advanced (Avancerat)	—
Expert	•
Service	•

För att kunna använda nätverksfunktionerna måste apparaten anslutas till en av följande servrar, beroende på ditt individuella tillämpningsfall:

- **seca connect 103**, lokal installation: Lokal server där programvaran **seca connect 103** är installerad.
- **seca connect 103**, installation på molnet: Server på molnet (åtkomstdata har du fått inom ramen för projekthanteringen)
- **seca analytics 125**, installation på molnet: Server på molnet (åtkomstdata har du fått inom ramen för projekthanteringen)

Vilka av de ovan nämnda möjligheterna som gäller för ditt tillämpningsfall har överenskommit inom ramen för projektförberedelsen.

1. Tryck på knappen .
⇒ Menyn **Settings (Inställningar)** visas.
2. Tryck på knappen  eller , tills att menypunkten **Network (Nätverk)** visas.
3. Tryck på punkten **Network (Nätverk)**.
4. Tryck på punkten **Server address (Serveradress)**.
5. Mata in servrens IP-adress eller dess namn (DNS):
 - a) Mata in värdet
 - b) Bekräfta inmatningen med 



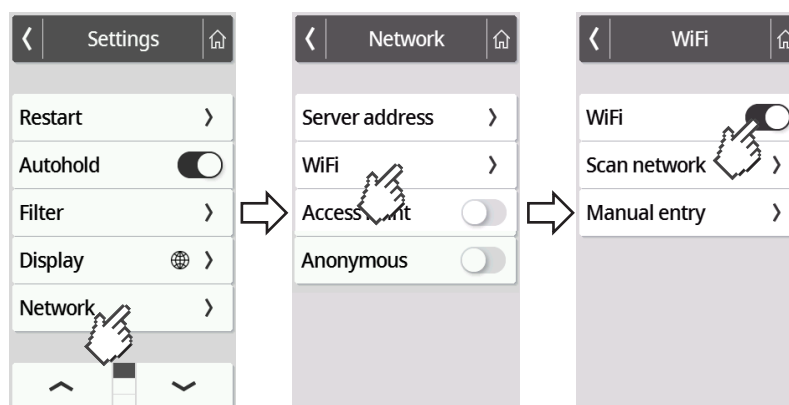
6. Du har följande alternativ för att fortsätta:
 - LAN: Anslut apparaten till nätverket med en LAN-kabel
 - Upprätta en WiFi-anslutning → [Installera WLAN direkt på apparaten, Sida 62](#)

Aktivering/inaktivering av WiFi-funktion

Apparatläge	Funktion tillgänglig
Basic	—
Advanced (Avancerat)	—
Expert	•
Service	•

Gör så här för att aktivera/inaktivera apparatens WiFi-funktion:

- Tryck på knappen .
⇒ Menyn **Settings (Inställningar)** visas.
- Tryck på knappen  eller , tills att menypunkten **Network (Nätverk)** visas.
- Tryck på punkten **Network (Nätverk)**.
⇒ Den aktuella inställningen visas:



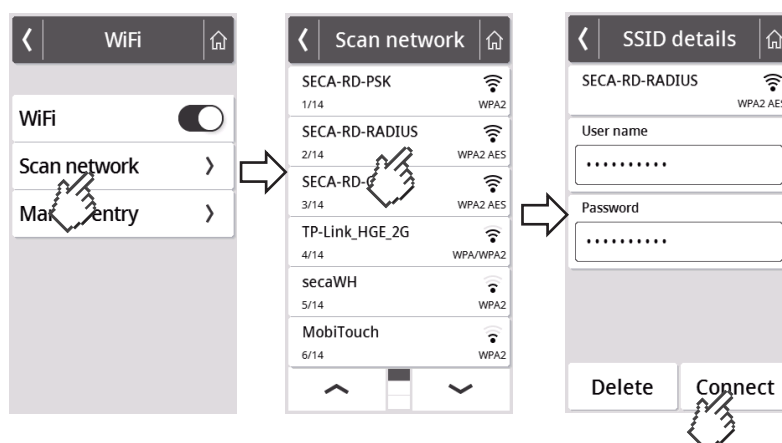
- Tryck på den önskade inställningen för punkten **WiFi**:
 -  Funktionen aktiverad
 -  Funktionen avaktiverad
- Tryck på knappen  för att lämna menyn.

Installera WLAN direkt på apparaten

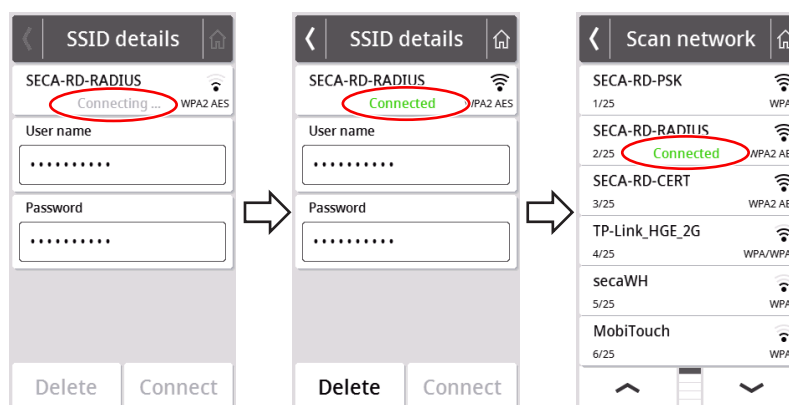
Apparatläge	Funktion tillgänglig
Basic	—
Advanced (Avancerat)	—
Expert	•
Service	•

- Se till att det inte finns någon LAN-anslutning. Dra ut LAN-kabeln, om det finns en sådan, ur apparaten.
- Se till att apparatens WiFi-funktion är aktiverad → [Aktivering/inaktivering av WiFi-funktion, Sida 62](#).
- Tryck på knappen .
⇒ Menyn **Settings (Inställningar)** visas.
- Tryck på knappen  eller , tills att menypunkten **WiFi** visas.
- Tryck på menypunkten **WiFi**.
⇒ Du har följande alternativ för att fortsätta:
 - Sök automatiskt efter nätverket (rekommenderas och beskrivs nedan)
 - Anslut apparaten manuellt till ett WiFi-nätverk

6. Tryck på menypunkten **Scan network (Scanna)**.
 ⇒ Apparaten söker efter tillgängliga WiFi-nätverk. Det kan ta en liten stund.



7. Tryck på det nätverk som du vill använda (här: "SECA-RD-RADIUS" med kodningsstandarden "WPA2 AES").
 8. Mata in användarnamnet och lösenordet för WiFi-nätverket genom att aktivera det aktuella textfältet.
 9. Tryck på knappen **Connect (Anslut)**.

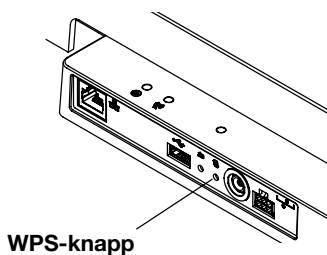


- ⇒ Apparaten ansluts (**Connecting (Ansluter)**) till WiFi-nätverkets router.
 ⇒ Så snart apparaten har anslutits till WiFi-nätverket, visas meddelandet **Connected (Ansluten)**.

Anslutning av apparaten till ett WiFi-nätverk (WPS)

Anslut din apparat till WiFi-nätverket med hjälp av WPS, om ingen streckodsläsare är ansluten till apparaten och du har åtkomst till routern.

1. Se till att apparatens WiFi-funktion är aktiverad → [Aktivering/inaktivering av WiFi-funktion, Sida 62](#).
2. Tryck på WPS-knappen på routern och på vågplattformens anslutningspanel.
 ⇒ Apparaten ansluts till WiFi-nätverkets router.
 ⇒ Så snart apparaten har anslutits till WiFi-nätverket, lyser symbolen konstant.



OBS!

Funktionsfel, ofullständig dataöverföring

Ytterligare inställningar måste göras, för att mätdata ska kunna sändas till ett informationssystem via programvaran **seca connect 103**.

- Följ systembruksanvisningen **seca 103/452**.

Tillåtande av anonyma mätningar

Apparatläge	Funktion tillgänglig
Basic	—
Advanced (Avancerat)	—
Expert	—
Service	•

Du kan tillåta anonyma mätförlopp, om apparaten är ansluten till ett lämpligt informationssystem via programvaran **seca connect 103**. Aktiverar den här funktionen, frågar apparaten inte efter användar-ID eller patientdata (födelsedatum, patient-ID).



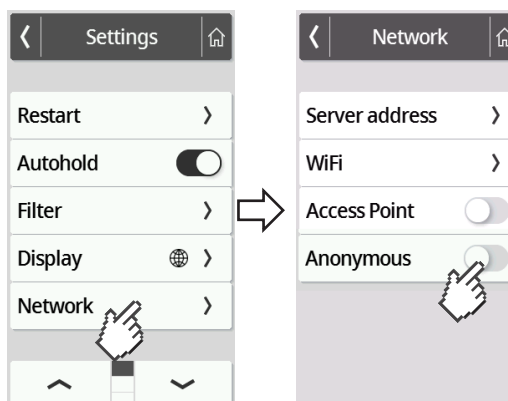
WARNING!

Felaktig tilldelning av mätresultat, dataförlust

Om mätresultat tilldelas felaktigt eller förloras orsakar detta feltolkningar och som följd därav felaktiga diagnoser.

- Se noga till att din arbetsomgivning stöder anonyma mätförlopp, så att en entydig tilldelning av mätresultat säkerställs.
- Använd den här funktionen enbart efter samråd med seca Service.

1. Tryck på knappen .
⇒ Menyn **Settings (Inställningar)** visas.
2. Tryck på knappen eller , tills att menypunkten **Network (Nätverk)** visas.
3. Tryck på punkten **Network (Nätverk)**.
⇒ Den aktuella inställningen visas.



4. Tryck på den önskade inställningen för punkten **Anonymous (Anonym)**:
 - Funktionen aktiverad
 - Funktionen avaktiverad
5. Tryck på knappen för att lämna menyn.

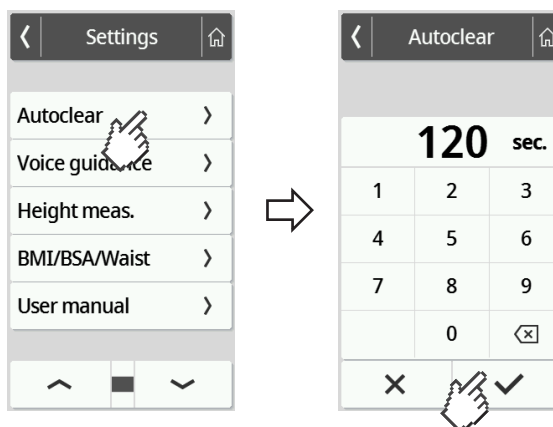
**Automatisk radering av
mätvärden (Autoclear)**

Apparatläge	Funktion tillgänglig
Basic	—
Advanced (Avancerat)	—
Expert	•
Service	•

Inaktuella mätresultat och patientdata kan medföra felaktig beräkning av BMI och BSA eller att bioimpedansanalyser blir orimliga. Du kan ställa in den tidsperiod efter vilken följande parametrar tas bort automatiskt:

- Vikt
- Kroppslängd
- **BMI**
- **BSA**
- Patient-ID

1. Tryck på knappen  .
⇒ Menyn **Settings (Inställningar)** visas.
2. Tryck på knappen  eller , tills att menypunkten **Autoclear** visas.
3. Tryck på punkten **Autoclear**.
4. Ange den tid efter vilken apparaten ska förkasta mätresultat och patientdata:
 - a) Mata in värdet (minst: 1 s./högst: 3 600 s/1 h)
 - b) Bekräfta inmatningen med 



5. Tryck på knappen  för att lämna menyn.

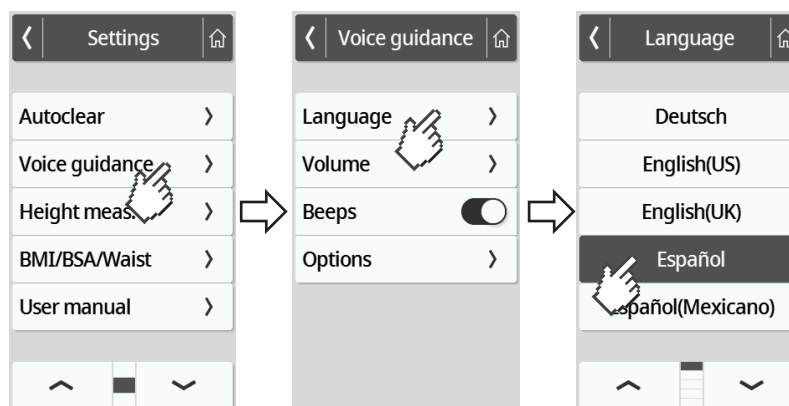
7.5 Konfigurering av röststyrning (apparater med ultraljudslängdmätstång)

Val av språk

Apparatläge	Funktion tillgänglig
Basic	–
Advanced (Avancerat)	•
Expert	•
Service	•

Gör så här för att ändra språket:

- Tryck på knappen .
⇒ Menyn **Settings (Inställningar)** visas.
- Tryck på knappen  eller , tills att menypunkten **Voice guidance (Röststyrning)** visas.
- Markera punkten **Language (Språk)** i menyn **Voice guidance (Röststyrning)**.



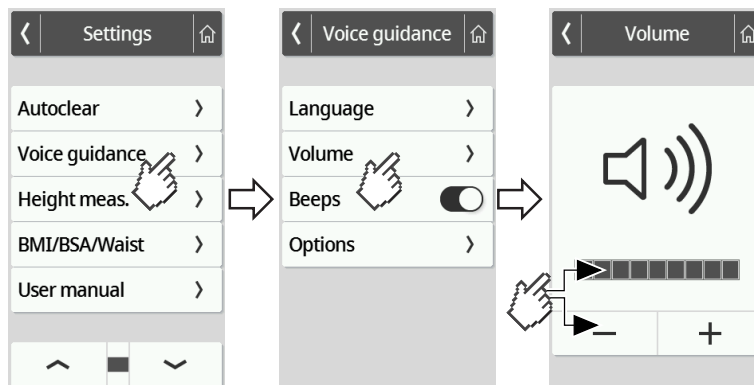
- Markera ett språk.
 - Tryck på pilknapparna tills det önskade språket visas på displayen
 - Klicka på det önskade språket
⇒ Inställningen är aktiv.
- Tryck på knappen  för att lämna menyn.

Inställning av ljudstyrka

Apparatläge	Funktion tillgänglig
Basic	–
Advanced (Avancerat)	•
Expert	•
Service	•

Du kan anpassa ljudstyrkan på röstmeddelandena (0 = Av, 9 = Max).

- Tryck på knappen .
⇒ Menyn **Settings (Inställningar)** visas.
- Tryck på knappen  eller , tills att menypunkten **Voice guidance (Röststyrning)** visas.
- Välj punkten **Volume (Ljudvolym)** i menyn **Voice guidance (Röststyrning)**.



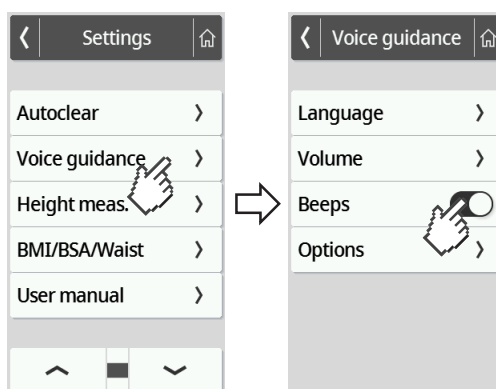
4. Ställ in ljudstyrkan:
 - Tryck på plus-/minus-knapparna
 - Klicka på stegen i valbalken
 - ⇒ Inställningen är aktiv.
5. Tryck på knappen  för att lämna menyn.

Aktivering/inaktivering av signaltoner

Apparatläge	Funktion tillgänglig
Basic	–
Advanced (Avancerat)	–
Expert	•
Service	•

Du kan aktivera signaltoner för längdmätning för att signalera mätförloppets början och slut.

1. Tryck på knappen  .
⇒ Menyn **Settings (Inställningar)** visas.
2. Tryck på knappen  eller , tills att menypunkten **Voice guidance (Röststyrning)** visas.
3. Markera punkten **Beeps (Signaltoner)** i menyn **Voice guidance (Röststyrning)**.



4. Välj den önskade inställningen för punkten **Beeps (Signaltoner)**:
 - Funktionen är aktiverad: 
 - Funktionen är inaktiverad: 
5. Tryck på knappen  för att lämna menyn.

Aktivering/inaktivering av röstmeddelande av patientinstruktionerna (Mätning)

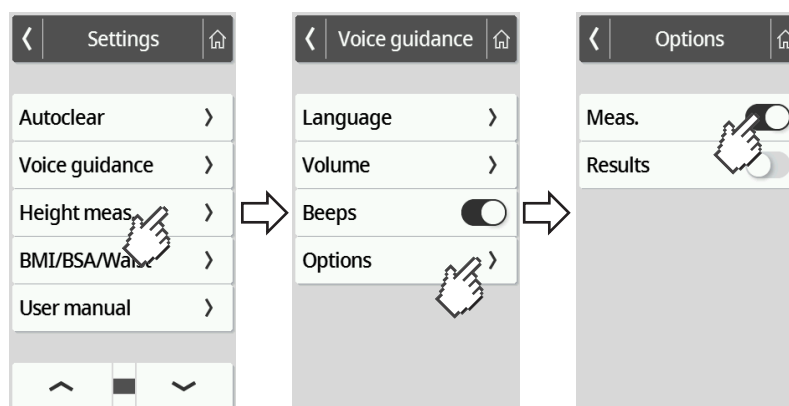
Apparatläge	Funktion tillgänglig
Basic	–
Advanced (Avancerat)	–
Expert	•
Service	•

Du kan ställa in apparaten, så att patienten leds genom mätförloppet med röstmeddelanden.

OBSERVERA

Välj ett språk som patienten förstår → [Val av språk, Sida 66](#).

- Tryck på knappen .
⇒ Menyn **Settings (Inställningar)** visas.
- Tryck på knappen  eller , tills att menypunkten **Voice guidance (Röststyrning)** visas.
- Markera punkten **Options (Alternativ)** i menyn **Voice guidance (Röststyrning)**.



- Välj den önskade inställningen för punkten **Meas. (Mätning)**:
 - Funktionen är aktiverad: 
 - Funktionen är inaktiverad: 
- Tryck på knappen  för att lämna menyn.

Aktivering/inaktivering av meddelande av mätresultaten (Resultat)

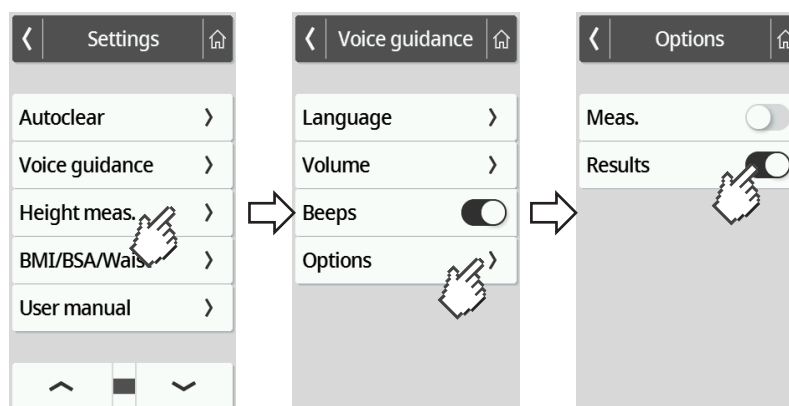
Apparatläge	Funktion tillgänglig
Basic	–
Advanced (Avancerat)	–
Expert	•
Service	•

Du kan ställa in apparaten, så att den ger ett talmeddelande med mätresultaten (vikt, längd och BMI) efter varje mätning.

OBSERVERA

Välj ett språk som patienten förstår → [Val av språk, Sida 66](#).

- Tryck på knappen .
⇒ Menyn **Settings (Inställningar)** visas.
- Tryck på knappen  eller , tills att menypunkten **Voice guidance (Röststyrning)** visas.
- Markera punkten **Options (Alternativ)** i menyn **Voice guidance (Röststyrning)**.



- Välj den önskade inställningen för punkten **Results (Resultat)**:
 - Funktionen är aktiverad: 
 - Funktionen är inaktiverad: 
- Tryck på knappen  för att lämna menyn.

7.6 Fabriksinställningar

Översikt över fabriksinställningar

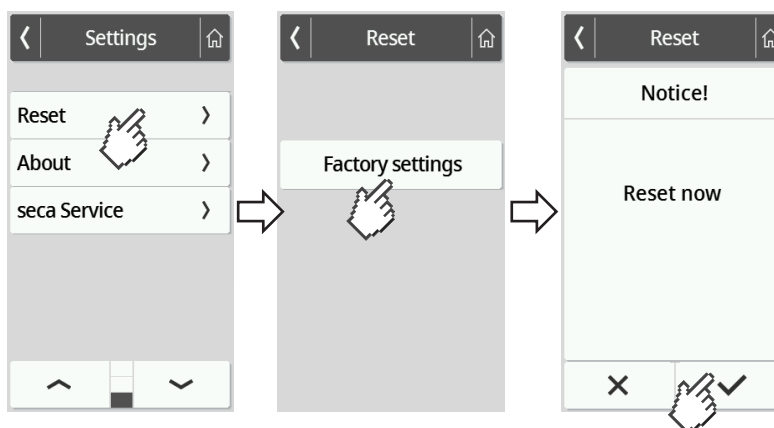
Funktion	Fabriksinställning
Allmänt	
Hold	Off
Tare (Tara)	0 kg
Pre-tare (Pre-tara)	0 kg
Height (Kroppslängd)	0 cm
Autohold	Off
Device mode (Driftläge)	Expert
Autoclear ^a	300 s
Filter (Dämpning)	Låg
Display: Language (Språk)	Engelska
Display: Date format (Datumformat)	ÅÅÅÅ/MM/DD
Display: Name format (Namnformat)	Förnamn efternamn
Display: Standby	Off
Display: Brightness (Ljusstyrka)	Steg 7 av 9
BMI/BSA/Waist (BMI/BSA/midja)	BMI
Units (Enheter)	Metrisk (kg, cm)
Server address (Serveradress) ^a	Inga
WiFi ^a	On
Access Point (Accesspunkt) ^a	Off
Anonymous (Anonym)	Off
Röststyrning (apparater med ultraljudslängdmätstång)	
Voice guidance (Röststyrning): Language (Språk)	Engelska
Voice guidance (Röststyrning): Volume (Ljudvolym)	Steg 5 av 9
Voice guidance (Röststyrning): Beeps (Signaltoner) Beeps	On
Voice guidance (Röststyrning): Meas. (Mätning)	On
Voice guidance (Röststyrning): Results (Resultat)	On

^a Den individuella inställningen återställs **inte** till fabriksinställningarna.

Återställning av fabriksinställningar

Apparatläge	Funktion tillgänglig
Basic	—
Advanced (Avancerat)	—
Expert	•
Service	•

- Tryck på knappen .
⇒ Menyn **Settings (Inställningar)** visas.
- Tryck på knappen  eller , tills att menypunkten **Reset (Återställ)** visas.
- Tryck på punkten **Reset (Återställ)**.



- Tryck på knappen **Factory settings (Fabriksinställningar)**.
- Tryck på knappen .
⇒ Apparaten återställs till fabriksinställningarna.
⇒ Huvudmenyn visas igen.

OBSERVERA

Följande nätverksinställningar återställs **inte**:

- Autoclear
- Server address (Serveradress)
- Server port (Serverport)
- WiFi
- Access Point (Accesspunkt)

8 HYGIENISK BEREDNING



VARNING!

Elstöt

En elstöt kan uppstå vid hantering av vätskor på apparaten.

- Dra ut nätkontakten före varje hygienisk beredning.
- Säkerställ att ingen vätska kan komma in i apparaten.



VARNING!

Infektionsrisk

- Bered apparaten hygieniskt regelbundet enligt beskrivningen i det aktuella avsnittet.

OBS!

Apparatskador

Olämpliga rengörings- och desinfektionsmedel kan skada apparatens känsliga ytor och påverka funktionen.

- Använd inga skarpa eller repande rengöringsmedel.
- Använd inga organiska lösningsmedel (t.ex. sprit eller bensin).

8.1 Rengöring

- Fukta en rengöringsduk med en mild tvållösning och våttorka apparaten med den.

8.2 Desinfektion

1. Desinficera apparaten regelbundet med ett lämpligt desinfektionsmedel (exempelvis 70 % etanol) som tåls av känsliga ytor och akrylglas.
2. Följ bruksanvisningen för desinfektionsmedlet.
3. Desinficera apparaten:
 - Fukta en mjuk trasa med ett desinfektionsmedel och torka av apparaten med den.
 - Beakta intervallen enligt tabellen:

Intervall	Komponent
Före varje mätning	• Vågplattform • BIA-ståhjälp/BIA-handtag med handelektroder
Efter varje mätning	• Vågplattform • BIA-ståhjälp/BIA-handtag med handelektroder
Vid behov	• Multifunktionsdisplay • Pelare (apparat med längdmätstång)

8.3 Sterilisering

Det är inte tillåtet att sterilisera apparaten.

9 FUNKTIONSKONTROLL

- Genomför en funktionskontroll före varje användning.

En fullständig funktionskontroll omfattar följande:

- Optisk kontroll med avseende på mekaniska skador
- Kontroll av apparatens injustering
- Optisk kontroll och funktionstest av indikeringselementen
- Funktionstest av alla manöverorgan som visas i avsnittet "Sammanfattning".
- Funktionskontroll av tillbehör som tillval

Fastställer du fel eller avvikelser under funktionskontrollen, kan du först försöka att avhjälpa felet med hjälp av avsnittet "Åtgärdande av fel" i det här dokumentet.



FÖRSIKTIGT!

Personskador

Fastställer du fel eller avvikelser under funktionskontrollen, som inte går att åtgärda med hjälp av avsnittet "Åtgärdande av fel" i det här kapitlet, får du inte använda apparaten.

- Låt seca service eller en auktoriserad återförsäljare reparera apparaten.
- Beakta avsnittet "Underhåll" i det här dokumentet.

10 ÅTGÄRDANDE AV FEL

Uppkommer det fel under användningen av apparaten, kan du till att börja med försöka att själv avhjälpa dem med hjälp av tabellen nedan. Vänd dig till seca Service, om felet kvarstår.

Vid vissa fel visas en felkod på multifunktionsdisplayen. Ange felkoden när du vänder dig till seca Service.

Information om displaymeddelanden och om felkodernas struktur finns här:

- → [Lampsignalsystem för displaymeddelanden, Sida 81](#)
- → [Felkoder, Sida 81](#)

10.1 Allmänna fel

Fel	Orsak	Åtgärd
Det går inte att komma åt menyn	Apparatläget Basic är aktivt	Rådgör med administratören/ sjukhusteknikern om det går att köra apparaten i ett annat apparatläge • → Ändring av apparatläge, Sida 48 • → Funktioner/apparatläge, Sida 86
Den önskade funktionen är inte tillgänglig	Ett apparatläge är aktivt där funktionen inte ingår	Rådgör med administratören/ sjukhusteknikern om apparaten kan köras i ett annat apparatläge • → Ändring av apparatläge, Sida 48 • → Funktioner/apparatläge, Sida 86

Fel	Orsak	Åtgärd
Multifunktionsdisplayen reagerar inte på knapptryckningar	Ikke troværdige data har matats in, så att apparaten befinner sig i ett odefinierat tilstand	→ Omstart av apparaten, Sida 80 - Kontakta seca Service om felet återkommer
	På apparatkombinationer med ståhjälps och längdmåttstång: Extra display ansluten	→ Omstart av apparaten, Sida 80 - Kontakta seca Service om felet återkommer
Multifunktionsdisplayen är fortfarande mörk efter tryckning	Ingen förbindelse till vågplattformen	- Kontrollera om displaykabeln är rätt ansluten - Kontakta seca Service om felet återkommer
	Inget nätaggregat anslutet	- Kontrollera om nätaggregatet är rätt anslutet - Kontakta seca Service om felet återkommer
	Ikke troværdige data har matats in, så att apparaten befinner sig i ett odefinierat tilstand	→ Omstart av apparaten, Sida 80 - Kontakta seca Service om felet återkommer
	Multifunktionsdisplayen är defekt	Kontakta seca Service

10.2 Mätning av vikt

Fel/felkod	Orsak	Åtgärd
Det visade viktvärdet är orimligt	Vägningsselektroniken använder en inaktuell nollpunkt	- Avlasta vågplattformen - Tryck på displayfältet Weight (Vikt) → Omstart av apparaten, Sida 80 - Vänta tills att huvudmenyn visas på nytt
	Vägningsselektroniken defekt	Kontakta seca Service
Det går inte att inaktivera funktionen Autohold	Apparaten är ansluten till ett nätverk (avsedd procedur): Funktionen Autohold aktiveras automatiskt	Koppla bort apparaten från nätverket om det är nödvändigt
001-272XX-XXX till 008-272XX-XXX	Vägningscellen eller viktregistreringsmodulen är defekt	Kontakta seca Service
010-272XX-XXX	Vågen har startats med alltför stor belastning	→ Omstart av apparaten, Sida 80 - Kontakta seca Service om felet återkommer
013-272XX-XXX	Vågen har kommit i svängning, det går inte att bestämma nollpunkten	→ Omstart av apparaten, Sida 80 - Kontakta seca Service om felet återkommer
016-272XX-XXX	Den högsta belastningen har överskridits	Be patienten att stiga av vågen
019-272XX-XXX	Omgivningstemperaturen är för hög eller för låg	Följ omgivningsvillkoren för drift, transport och förvaring → Allmänna tekniska data, Sida 87
020-272XX-XXX till 023-272XX-XXX	Ett av vågens hörn har blivit för hårt belastat	Fördela vikten likformigt
		→ Omstart av apparaten, Sida 80 - Kontakta seca Service om felet återkommer
024-272XX-XXX	Inget GAL-värde	Kontakta seca Service

10.3 Ultraljudslängdmätning

Fel/felkod	Orsak	Åtgärd
Symbolen  visas under kalibreringen	Kalibreringen misslyckades	- Kontrollera att inga föremål eller personer befinner sig i apparatens omedelbara närhet under kalibreringen - Kontrollera att den medföljande kalibreringsstången har använts - Kontrollera att kalibreringsstången står centriskt på vägningsplattformens fotsilhuetter
Ultraljudsmäthuvudets lysdiod "Driftstatus" tänds inte	Ikke trovärdiga data har matats in, så att apparaten befinner sig i ett odefinierat tillstånd	→ Omstart av apparaten, Sida 80 - Kontakta seca Service om felet återkommer
	Felaktig kabeldragning i ultraljudsmäthuvudet	Utför kabeldragningen i ultraljudsmäthuvudet enligt beskrivningen i den tillhörande monteringsanvisningen
	Lysdioden "Driftläge" är defekt	Kontakta seca Service
Vågplattformens fotsilhuetter lyser inte	Ikke trovärdiga data har matats in, så att apparaten befinner sig i ett odefinierat tillstånd	→ Omstart av apparaten, Sida 80 - Kontakta seca Service om felet återkommer
	Fotsilhuetternas belysning är defekt	Kontakta seca Service
Patientinstruktionerna meddelas inte	Funktionen har inte aktiverats	Aktivera funktionen → Aktivering/inaktivering av röstmeddelande av patientinstruktionerna (Mätning), Sida 68
	Ljudstyrkan är inställd på noll	Höj ljudstyrkan → Inställning av ljudstyrka, Sida 66
	Högtalaren är defekt	Kontakta seca Service
Inga signaltoner hörs	Funktionen har inte aktiverats	Aktivera funktionen → Aktivering/inaktivering av signaltoner, Sida 67
	Ljudstyrkan är inställd på noll	Höj ljudstyrkan → Inställning av ljudstyrka, Sida 66
	Högtalaren är defekt	Kontakta seca Service
Mätresultaten meddelas inte	Funktionen har inte aktiverats	Aktivera funktionen → Aktivering/inaktivering av meddelande av mätresultaten (Resultat), Sida 69
	Ljudstyrkan är inställd på noll	Höj ljudstyrkan → Inställning av ljudstyrka, Sida 66
	Högtalaren är defekt	Kontakta seca Service
080-297XX-XXX	Det går inte att läsa röstmeddelandeminnet	Kontakta seca Service
		Inaktivera signaltoner och röstmeddelanden för att undertrycka felmeddelandet fram till reparation: - Inaktivera röstmeddelanden med patientinstruktioner → Aktivering/inaktivering av röstmeddelande av patientinstruktionerna (Mätning), Sida 68 - Inaktivera röstmeddelanden med mätresultat → Aktivering/inaktivering av meddelande av mätresultaten (Resultat), Sida 69 - Inaktivera signaltoner → Aktivering/inaktivering av signaltoner, Sida 67

Fel/felkod	Orsak	Åtgärd
081-297XX-XXX	Det gick inte att hitta röstfilen	Kontakta seca Service
		Inaktivera signaltoner och röstmeddelanden för att undertrycka felmeddelandet fram till reparation: - Inaktivera röstmeddelanden med patientinstruktioner → Aktivering/inaktivering av röstmeddelande av patientinstruktionerna (Mätning), Sida 68 - Inaktivera röstmeddelanden med mätresultat → Aktivering/inaktivering av meddelande av mätresultaten (Resultat), Sida 69 - Inaktivera signaltoner → Aktivering/inaktivering av signaltoner, Sida 67
082-297XX-XXX	Ett fel har inträffat under mätningen	Upprepa mätförloppet och be patienten att stå kvar och stå stilla
		Kontakta seca Service om felet återkommer
083-297XX-XXX	Ett fel har uppkommit under kalibreringen	- Ta bort föremål från apparatens omedelbara närhet. - Be personer i närheten att hålla större avstånd till apparaten
	Fel genom reflexion	
	Fel på grund av andra ultraljudssändare	Öka avståndet till andra ultraljudssändare
084-297XX-XXX	Omgivningstemperaturen är för hög eller för låg	Följ omgivningsvillkoren för drift, transport och förvaring → Allmänna tekniska data , Sida 87
	Temperatursensorn är defekt	Kontakta seca Service
099-297XX-XXX	Röststyrning: Ett språk, som inte stöder röstmeddelanden med mätresultat med engelska enheter, är aktivt. Röstmeddelanden med mätresultaten har inaktiverats automatiskt	- Ställ in metriska enheter → Omkoppling av enheter, Sida 58 - Aktivera röstmeddelanden med mätresultat → Aktivering/inaktivering av meddelande av mätresultaten (Resultat), Sida 69
		- Välj ett språk som stöder röstmeddelanden med mätresultat med engelska enheter: EN-US, EN-UK, ES-MX, ES-SP → Val av språk, Sida 66 - Aktivera röstmeddelanden med mätresultat → Aktivering/inaktivering av meddelande av mätresultaten (Resultat), Sida 69

10.4 Bioimpedansmätning

Fel	Orsak	Åtgärd
Vågplattformens fotsilhuetter lyser inte	Ikke troværdige data har matats in, så att apparaten befinner sig i ett odefinierat tillstånd Fotsilhuetternas belysning är defekt	→ Omstart av apparaten, Sida 80 - Kontakta seca Service om felet återkommer Kontakta seca Service
 visas under elektrodkontrollen, bioimpedansmätningen startar inte	Patientens händer eller fötter är inte rätt placerade Patientens hud är för torr Patientens hud är för valkig	Se till att patientens händer och fötter är rätt placerade: - Fötterna på de belysta fotsilhuetterna - Händerna på båda sidor på samma handelektroder Vät huden i kontaktpunkterna med en elektrodspray Vät huden i kontaktpunkterna med en elektrodspray
 visas kontinuerligt, bioimpedansmätningen startar inte	Elektroder defekta	Kontakta seca Service
 visas	Bioimpedansmätningen misslyckades	- Förkasta mätförloppet med knappen  - Kontrollera patientens elektrodkontakt - Upprepa bioimpedansmätningen
Programvara seca analytics 125: Resultaten från bioimpedansmätningen avviker betydligt från förväntade resultat	Patienten rörde sig under mätningen Patienten har använt olika handelektroddpar till höger och till vänster (endast för BIA-ståhjälpen seca mBCA 550/549) Elektroder defekta	Be patienten att stå stilla under mätningen och upprepa mätningen Se till att patienten använder samma handelektroder på båda sidor och upprepa mätningen Kontakta seca Service
Programvara seca analytics 125: Värdet för en utvärderingsparameter visas i rött	Värdet ligger utanför det normalområde som har bestämts för den här utvärderingsparametern	- Upprepa mätningen för att utesluta mätfel - Om värdet fortfarande ligger utanför normalområdet måste hänsyn till detta tas vid utvärdering och fortsatta undersökningar
007-276XX-XXX	BIA-kortet måste kalibreras	Kontakta seca Service
013-276XX-XXX till 018-276XX-XXX	Ogiltig mätning: Påverkan av störningar BIA-kortet defekt	- Ta bort eller stäng av elektroniska apparater i närheten - Upprepa mätningen - Kontakta seca Service om felet återkommer Kontakta seca Service
020-276XX-XXX	Ogiltig mätning	- Upprepa mätningen - Kontakta seca Service om felet återkommer
021-276XX-XXX	BIA-elektrodernas impedans är för hög	- Fukta patientens hud vid kontaktytorna (exempelvis med elektrodspray) - Kontakta seca Service om felet återkommer
030-276XX-XXX	Patientens händer och fötter är inte rätt placerade	- Se till att patientens händer och fötter är rätt placerade - Kontakta seca Service om felet återkommer
034-276XX-XXX	Självtestet misslyckades	Kontakta seca Service om felet återkommer

Fel	Orsak	Åtgärd
036-276XX-XXX	Temperatursensorn är defekt	Kontakta seca Service
037-276XX-XXX	Omgivningstemperaturen är för hög eller för låg	Följ omgivningsvillkoren för drift, transport och förvaring
039-276XX-XXX	- Patientens händer och fötter är inte rätt placerade - BIA-elektrodernas impedans är för hög	- Se till att patientens händer och fötter är rätt placerade - Fukta patientens hud vid kontaktytorna (exempelvis med elektrodspray)
	BIA-elektroderna är defekta	Kontakta seca Service

10.5 Dataöverföring

Fel/felkod	Orsak	Åtgärd
När knappen  har tryckts in, visas dialogrutan "Födelsedatum"	Patient-ID har inte skannats	- Tryck på knappen  - Scanna patient-ID
	Scanning av ID har inte installerats	Kontrollera inställningarna av arbetsflödet i programvaran seca connect 103 eller seca analytics 125
	Patienten har ännu inte någon journal i informationssystemet	- Mata in födelsedatumet och tryck en gång till på knappen  - Lägg upp en patientjournal i informationssystemet och tilldela mätningen till den
	Apparaten är ansluten till programvaran seca analytics 125	- Mata in födelsedatumet - Tryck på knappen 
När knappen  trycks in, sker ingen sökning av patient- eller användardata	ID har inte skannats i början av mätningen	- Inget funktionsfel, mätresultaten är tilldelade till patienten och sparas i informationssystemet - Kontrollera tilldelningen i informationssystemet
	Scanning av ID har inte installerats	Kontrollera inställningarna av arbetsflödet i programvaran seca connect 103 eller seca analytics 125
	Funktionen Anonymous (Anonym) är aktiverad	- Inget funktionsfel, mätresultaten skickas till informationssystemet - Kontrollera att mätresultaten tilldelas korrekt i informationssystemet
Ikonen  visas	En obligatorisk mätning har inte genomförts	- Tryck på knappen  - Genomför den mätning som saknas
	Scannad ID är ogiltig	Scanna en giltig ID
Ikonen  visas	Tillvalsmätvärdet (t.ex. kroppslängd) bestämdes inte	- Tryck på knappen  och bestäm tillvalsmätvärdet - Tryck på knappen  och avsluta mätningen - Om så önskas: Kontrollera inställningarna av arbetsflödet i programvaran seca connect 103 eller seca analytics 125

Fel/felkod	Orsak	Åtgärd
Ikonen  visas	Tillvals-ID (exempelvis användar-ID) har skannats	Om så önskas: Kontrollera inställningarna av arbetsflödet i programvaran seca connect 103 eller seca analytics 125
Knappen  visas med grå bakgrund	Det finns inga data som går att bekräfta	- Genomför mätning - Scanna ID (användare/patient)
Knappen  visas med grå bakgrund	Det finns inga data som går att förkasta	- Genomför mätning - Scanna ID (användare/patient)
Funktion Autoclear: Inmatningen "0 sekunder" godkänns inte. Istället föreslås fabriksinställningen (300 sekunder)	Orimlig inmatning, avstängning av funktionen ingår inte vid fabriken	- Använd fabriksinställningarna - Mata manuell in ett värde mellan 1 och 3600 sekunder
Lysdioden "mätförlopp" tänds inte	Mätningen har inte startat	Starta mätningen (→ Start av mätningen , Sida 29)
	Ingen nätverksanslutning	Upprätta nätverksanslutningen → Installation av nätverksfunktioner , Sida 60
	WiFi-funktionen är inaktiverad	Aktivera WiFi-funktionen → Aktivering/inaktivering av WiFi-funktion , Sida 62
	LED "mätförlopp" defekt	Kontakta seca Service
LED "mätförlopp" lyser med rött sken	ID hittades inte i informationssystemet eller i seca-programvaran	Skapa ID i informationssystemet eller i seca-programvaran
	Apparaten har inte mellanlagrat mätresultaten	Upprepa mätningen
	Mätresultaten skickades inte till ett informationssystem eller till en seca-programvara	- Upprepa mätningen - Kontrollera WiFi-förbindelsen
001-288XX-XXX	Ingen förbindelse med servern	- Kontrollera LAN-kabeln - Kontrollera nätverksinställningarna → Installation av nätverksfunktioner, Sida 60
002-288XX-XXX	Ingen dataöverföring är möjlig	- Kontrollera nätverksinställningarna → Installation av nätverksfunktioner, Sida 60 - Kontrollera inställningarna av arbetsflödet i programvaran seca connect 103 eller seca analytics 125
004-288XX-XXX	Strekkoden är skannad vid fel tidpunkt	Upprepa mätningen och utför uppgifterna i rätt ordningsföljd
		→ Omstart av apparaten, Sida 80 - Kontakta seca Service om felet återkommer
005-288XX-XXX	Ogiltig eller skadad streckkod	Använd en giltig och oskadad streckkod
	Patient-ID/användar-ID hittades inte	I databasen (seca analytics 125 eller i informationssystemet): - Upprättande av patientjournal - Upprättande av användarkonto
006-288XX-XXX	Det går inte att överföra mätningen till informationssystemet	Kontrollera inställningarna av arbetsflödet i programvaran seca connect 103 eller seca analytics 125
010-288XX-XXX	Uppdateringen misslyckades	- Starta om uppdateringen - Kontakta seca Service om felet återkommer

Fel/felkod	Orsak	Åtgärd
019-288XX-XXX	Överström vid vågplattformens USB-gränssnitt	- Kontrollera den anslutna USB-apparaten - Använd inte USB-apparaten, om felet återkommer
020-288XX-XXX 022-288XX-XXX	Ingen anslutning till programvaran seca connect 103	- Upprepa mätningen - Kontrollera inställningarna av arbetsflödet i programvaran seca connect 103 eller seca analytics 125
050-280XX-XXX	Överström vid multifunktionsdisplayens USB-gränssnitt	- Kontrollera den anslutna USB-apparaten - Använd inte USB-apparaten, om felet återkommer
052-280XX-XXX	Apparatinternt kommunikationsfel	→ Omstart av apparaten, Sida 80 - Kontakta seca Service om felet återkommer
053-280XX-XXX	Kommunikationsfel mellan vågplattformen och multifunktionsdisplayen	→ Omstart av apparaten, Sida 80 - Kontakta seca Service om felet återkommer

10.6 Omstart av apparaten

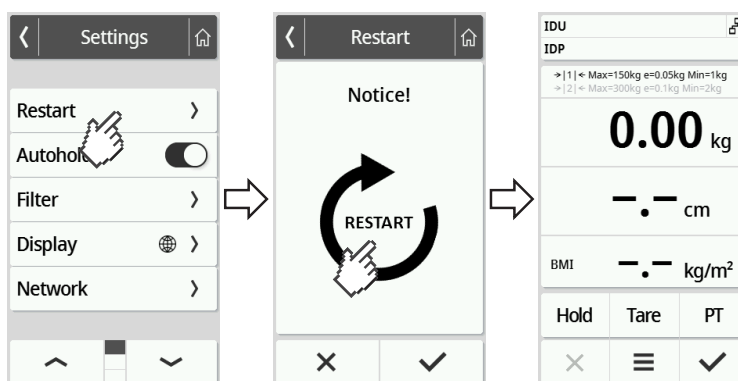
I vissa fall kan det bli nödvändigt (t.ex. efter orimliga indata), att starta om apparaten. Då kan du använda funktionen **Restart (Omstart)** i menyn, eller stänga av strömförsörjningen och sedan slå på den igen.

OBSERVERA

Vid en omstart bibehålls alla individuella inställningar av apparaten. Följ beskrivningen i det tillhörande kapitlet → [Fabriksinställningar, Sida 70](#), om du vill återställa apparaten till fabriksinställningarna

Användning av menyfunktionen "Omstart"

- Kontrollera att vågplattformen är obelastad.
- Tryck på knappen .
⇒ Menyn **Settings (Inställningar)** visas.
- Tryck på knappen  eller , tills att menypunkten **Restart (Omstart)** visas.

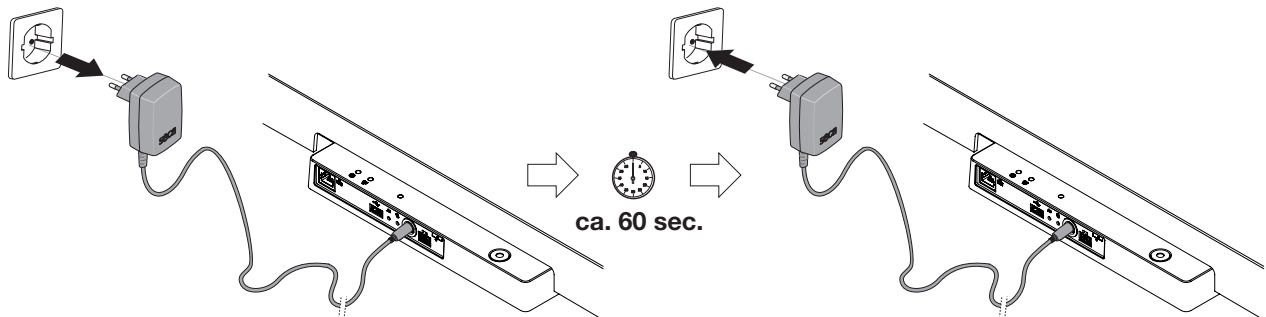


- Tryck på punkten **Restart (Omstart)**.
- Tryck på symbolen .
⇒ Apparaten startar om.
- Vänta tills huvudmenyn åter visas.
⇒ Apparaten är klar att använda.

**Avstängning och
påslagning av
strömförsörjningen
(nätdrift)**

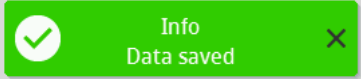
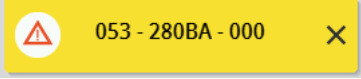
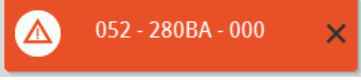
Du kan kortvarigt bryta strömförsörjningen till apparaten, om det inte går att starta om via displayen:

1. Kontrollera att vågplattformen är obelastad.
2. Ta ut nätaggregatet ur eluttaget.
3. Vänta en minut.

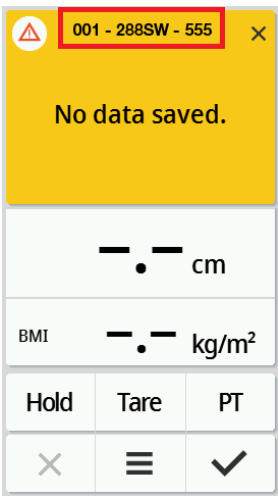


4. Sätt tillbaka nätaggregatet i eluttaget.
⇒ Apparaten och multifunktionsdisplayen startar automatiskt.
⇒ Apparaten är klar att använda.

10.7 Lampsignalsystem för displaymeddelanden

Symbol	Beskrivning
	Grönt: Åtgärden lyckades, exempelvis har data skickats till informationssystemet eller till programvaran seca analytics 125
	Gult: Felanvändning eller funktionsfel som kan avhjälpas av användaren med hjälp av feltabellerna i den här bruksanvisningen (→ Åtgärdande av fel, Sida 73).
	Rött: Apparatfel som användaren inte kan avhjälpa, kontakta seca Service.

10.8 Felkoder



001 - 288SW - 555

Modellnummer, här: Våg seca analytics mbca 555

Firmwareversion för den aktuella enheten, här: Index "W"

Maskinvaruversion för den aktuella enheten, här: Index "S"

Aktuell enhet, här: 288 = Interface-modul

Felnummer, här: 001 = Ingen förbindelse med servern

11 UNDERHÅLL

11.1 Krönta vågar



FÖRSIKTIGT!

Felmeddelanden på grund av felaktig eller avsaknad av kröning

- ▶ Låt enbart auktoriserade personer göra en kröning.
- ▶ Låt alltid göra en kröning, om ett eller flera säkringsmärken är skadade.

seca rekommenderar att göra underhåll på apparaten, innan den kalibreras.



FÖRSIKTIGT!

Felaktiga mätvärden på grund av felaktigt underhåll

- ▶ Låt enbart seca Service eller en auktoriserad servicepartner utföra underhåll och reparationer.
- ▶ Din närmaste servicepartner hittar du på www.seca.com. Du kan också skicka e-post till service@seca.com.

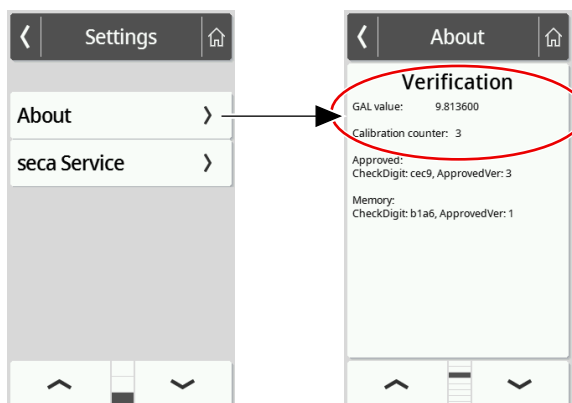
Låt en auktoriserad person göra en kröning enligt de nationella, lagstadgade bestämmelserna.

En kröning måste alltid ske, om en eller flera säkringsmärken är skadade, eller om innehållet i kalibreringsmätaren inte stämmer överens med siffrorna på det gällande kalibreringsmätarmärket. Kontakta seca service direkt, om säkringsmärken är skadade.

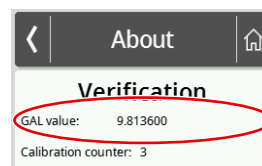
Endast behöriga instanser får göra kalibreringar. För att det ska garanteras, är vågen försedd med ett kröningsräkneverk som noterar alla förändringar av kalibreringstekniskt relevanta data. Dessutom går det att avläsa vilket GAL-värde apparaten använder.

Gör så här om du vill kontrollera att vågen är kalibrerad enligt bestämmelserna:

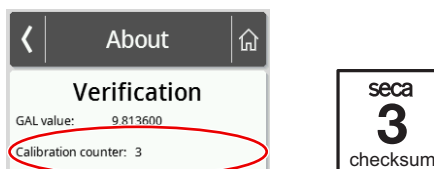
1. Tryck på knappen .
⇒ Menyn **Settings (Inställningar)** visas.
2. Tryck på **About (Om)**.
3. Tryck på knappen  eller , tills att menypunkten **Verification (Kalibreringsinfo)** visas.



4. Läs av GAL-värdet (bilden visar exempelvärden).



5. Avläs kalibreringsräkneverket.



⇒ Värdet måste stämma överens med det tal som anges på kalibreringsmätarmärket (bilden visar exempelvärden).

För att kröningen ska vara giltig, måste de båda talen vara identiska. Stämmer inte märket överens med räkneverket, måste en kröning göras. Kontakta din närmaste servicepartner eller seca service. När en kröning har gjorts, används ett nytt, aktuellt kröningsmärke för identifiering av kröningsstillståndet. Det här märket säkras med ett extra sigill av den auktoriserade person som har utfört kröningen. Kröningsmärket kan beställas från seca service.

11.2 Okalibrerade vågar

Produkten måste ställas upp noga och underhållas regelbundet. seca rekommenderar att ett underhåll utförs med ett intervall på 3-5 år utifrån användningsfrekvensen.



FÖRSIKTIGT!

Felaktiga mätvärden på grund av felaktigt underhåll

- Låt enbart seca service eller en auktoriserad återförsäljare utföra underhåll och reparationer.
- Din närmaste servicepartner hittar du på www.seca.com. Du kan också skicka e-post till service@seca.com.

11.3 Längdmättningsapparat

Produkten måste ställas upp noga och underhållas regelbundet. seca rekommenderar att ett underhåll utförs med ett intervall på 3-5 år utifrån användningsfrekvensen.



FÖRSIKTIGT!

Felaktiga mätvärden på grund av felaktigt underhåll

- Låt enbart seca service eller en auktoriserad återförsäljare utföra underhåll och reparationer.
- Din närmaste servicepartner hittar du på www.seca.com. Du kan också skicka e-post till service@seca.com.

11.4 Apparater för bioimpedansmätning

Mättekniken för bioimpedansmätning (BIA) måste kontrolleras vartannat år. seca rekommenderar att låta genomföra ett underhåll av hela apparaten inom ramen för kontrollen.



FÖRSIKTIGT!

Felaktiga mätvärden på grund av felaktigt underhåll

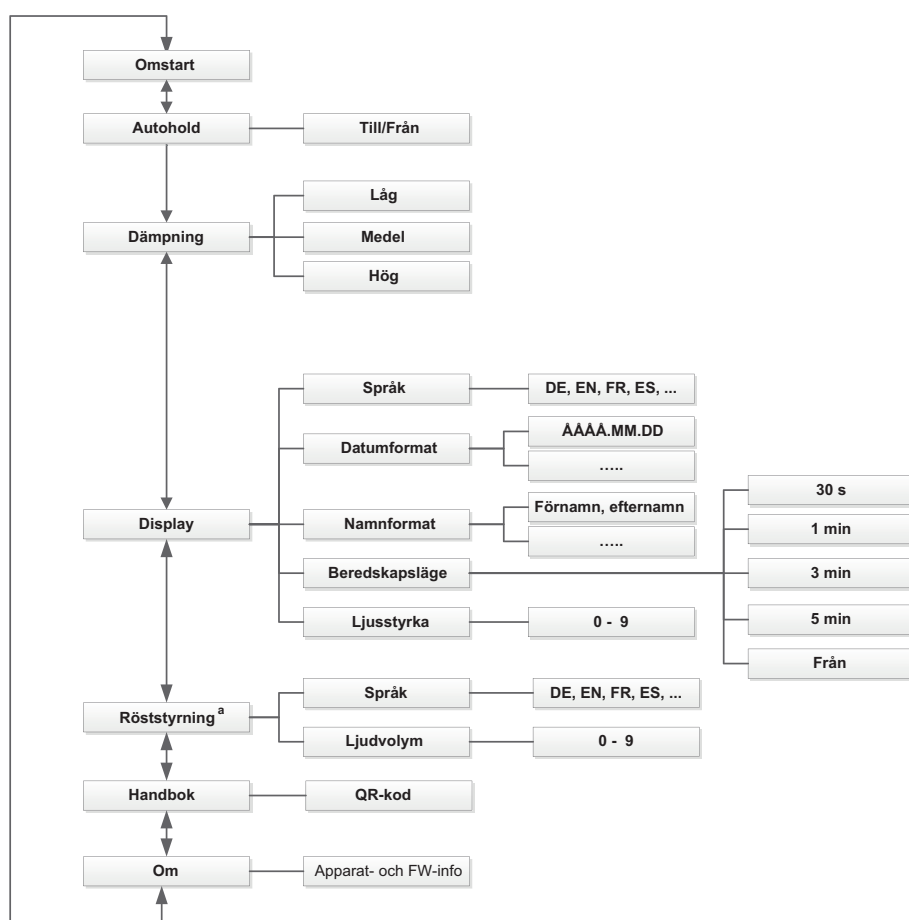
- Låt enbart seca Service eller en auktoriserad servicepartner utföra underhåll och reparationer.
- Din närmaste servicepartner hittar du på www.seca.com. Du kan också skicka e-post till service@seca.com.

12 TEKNISKA DATA

12.1 Menystrukturer

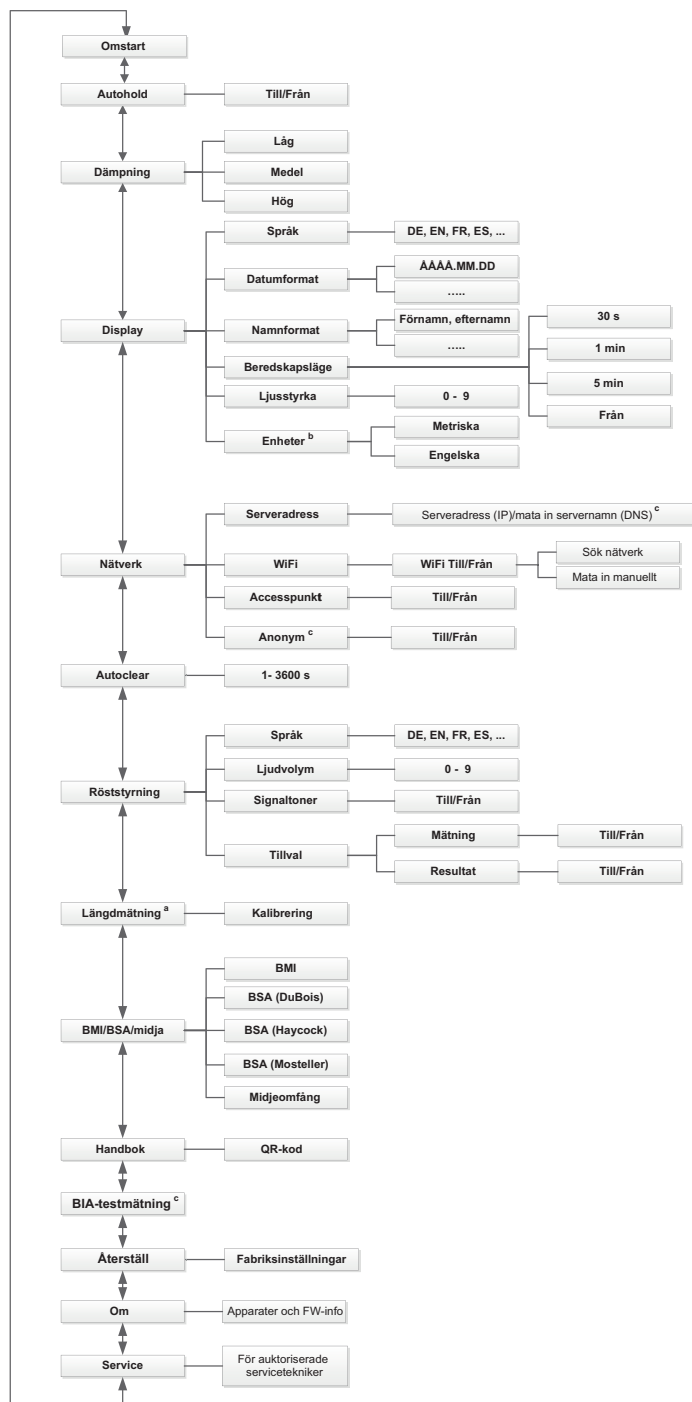
Apparatläge "Basic"
Apparatläge "Advanced"

I apparatläget **Basic** är enbart menypunkten **Restart (Omstart)** tillgänglig.



^a På apparatkombinationer med ultraljudslängdmåttång

Apparatlägen "Expert"/"Service"



a På apparatkombinationer med ultraljudslängdmätstång

b Bara på kalibrerade vågar

c Använd bara efter samråd med seca Service

12.2 Funktioner/apparatläge

Funktion	Apparatläge			
	Basic	Advanced	Expert	Service
Mätning				
Mät bioimpedans	•	•	•	•
Beräkna BMI/BSA automatiskt	•	•	•	•
Mät vikt	•	•	•	•
Registrera ID (användare/patient) ^a	•	•	•	•
Mata in kroppslängden manuellt	•	•	•	•
Mät kroppslängd	•	•	•	•
Visa mätresultat kontinuerligt (Hold)	–	•	•	•
Sänd mätresultat ^a	•	•	•	•
Mata in midjeomfång	–	•	•	•
Tarera tilläggsvikten (Tare (Tara))	–	•	•	•
Lagra tilläggsvikten permanent (Pre-tare (Pre-tara))	–	•	•	•
Konfigurering				
Tillåt anonym mätning ^{a b}	–	–	–	•
Aktivera/inaktivera röstmeddelande med mätresultat (Results (Resultat))	–	–	•	•
Aktivera/inaktivera röstmeddelande med patientinstruktioner (Meas. (Mätning))	–	–	•	•
Hämta PDF-versionen av bruksanvisningen (QR-kod)	–	•	•	•
Genomför BIA-testmätning ^b	–	–	•	•
Funktion Autoclear : Bestämning av tidsperiod	–	–	•	•
Aktivera funktionen Autohold	–	•	•	•
Använd funktionen Restart (Omstart)	•	•	•	•
Ställ in dämpning (vågens känslighet för patientrörelser)	–	•	•	•
Ställ in datumformat	–	•	•	•
Ställ in namnformat	–	•	•	•
Ställ in displayljusstyrka	–	•	•	•
Ställ in displayspråk	–	•	•	•
Läs av kalibreringsmätare (kalibrerade vågar)	–	•	•	•
Koppla om mellan enheter (okalibrerade vågar)	–	–	•	•
Läs av GAL-värde	–	•	•	•
Anslut apparaten till ett WiFi-nätverk (WPS)	–	–	•	•
Anslut apparaten till ett WiFi-nätverk (direkt)	–	–	•	•
Anslut apparaten till ett WiFi-nätverk (seca connect 103)	–	–	•	•
Vid nätverksanslutning: Mata in servernamnet (DNS)	–	–	•	•
Mata in serverns IP-adress	–	–	•	•
Ställ in ljudstyrkan för röststyrning	–	•	•	•
Aktivera menyn	–	•	•	•
Service-funktioner ^c	–	–	–	•
Aktivera/inaktivera signaltoner för ultraljudslängdmätstång	–	–	•	•
Välj språk för röststyrning	–	•	•	•

17-10-07-655-009c_2026-02S

Funktion	Apparatläge			
	Basic	Advanced	Expert	Service
Ställ in tid för beredskapsläge	–	•	•	•
Kalibrera ultraljudslängdmätstång	–	–	•	•
Koppla om mellan BMI-/BSA-beräkning och inmatning av midjeomfång	–	–	•	•
Återställ fabriksinställningarna	–	–	•	•
Aktivera/inaktivera WiFi-modul	–	–	•	•

^a Apparater med anslutning till ett informationssystem eller till programvaran **seca analytics 125** (direkt via programvaran **seca connect 103**)

^b Använd enbart efter samråd med seca Service

^c Bara för auktoriserade servicetekniker

12.3 Allmänna tekniska data

Allmänna tekniska data	
Omgivningsförhållanden, användning: • Temperatur • Lufttryck • Luftfuktighet	+10 °C - +40 °C (50 °F - 104 °F) 700-1 060 hPa 20-80 %, inte kondenserande
Omgivningsförhållanden, lagring: • Temperatur • Lufttryck • Luftfuktighet • Uppvärmningstid från lägsta lagringstemperatur till driftklar temperatur – Vid omgivningstemperatur 20 °C – Vid omgivningstemperatur 20 °C och kondensatbildning • Avsvalningstid från högsta lagringstemperatur till driftklar temperatur (vid omgivningstemperatur 20 °C)	-10 °C - +65 °C (14 °F - 149 °F) 700-1 060 hPa 0–95 %, inte kondenserande 8 h 24 h 8 h
Omgivningsförhållanden, transport • Temperatur • Lufttryck • Luftfuktighet	-10 °C - +65 °C (14 °F - 149 °F) 700-1 060 hPa 0–95 %, inte kondenserande
Strömförsörjning: Nätaggregat • Matningsspänning • Maximal strömförbrukning	12 V max. 1,5 A
Nätspänning	100-240 V
Nätfrekvens	50-60 Hz
Effektförbrukning	Max 18 W
IEC 60601-1: elektrisk utrustning för medicinskt bruk, typ BF	
Kapslingsklass enligt IEC 60529	IP 21
Driftläge	Kontinuerlig drift
Medicinteknisk produkt enligt förordning (EU) 2017/745 (Europa):	Klass IIa
Användningsdelar enligt IEC 60601-1 (Europa): • Vågar seca mBCA 555/554 , seca mBCA 552 • BIA-ståhjälper seca mBCA 550 , seca mBCA 549 • BIA-handtag seca mBCA 545 , seca mBCA 542	Multifunktionsdisplay, glasskiva, fotelektroder Greppurtag med handelektroder Greppurtag med handelektroder

Allmänna tekniska data	
Gränssnitt: • USB • WiFi • LAN • Internt bussystem / multifunktionsdisplay	USB 2.0, max 500 mA 2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n/e/i IEEE 802.3u seca Device Bus (SDB)
Minsta vikt (utlösning av mätförloppet vid apparatkombinationer med röststyrning)	0,5 kg

12.4 Ytermått och vikter

Ytermått och vikter	
Våg med BIA-ståhjälp	
Ytermått: • Djup • Bredd • Höjd	653 mm 839 mm 1280 mm
Egenvikt	Cirka 26,5 kg
Våg med BIA-handtag	
Ytermått: • Djup • Bredd • Höjd	635 mm 595 mm 1236 mm
Egenvikt	Cirka 20,8 kg
Våg med BIA-ståhjälp och ultraljudslängdmätstång	
Ytermått: • Djup • Bredd • Höjd (standard/kort pelare)	650 mm 839 mm 2387 mm/2187 mm
Egenvikt	Cirka 30,5 kg

12.5 Viktmätning

Krönt modell	
Kröning enligt direktiv 2014/31/EU	Klass III
Maximal last • Vägningssområde 1 • Vägningssområde 2	150 kg 300 kg
Minimal last • Vägningssområde 1 • Vägningssområde 2	1 kg 2 kg
Finindelning • Vägningssområde 1 • Vägningssområde 2	50 g 100 g
Tareringsområde	300 kg (subtraktiv)
Noggrannhet vid första kalibrering • Vägningssområde 1: 0-25 kg • Vägningssområde 1: 25-100 kg • Vägningssområde 1: 100-150 kg • Vägningssområde 2: 0-50 kg • Vägningssområde 2: 50-200 kg • Vägningssområde 2: 200-300 kg	± 25 g ± 50 g ± 75 g ± 50 g ± 100 g ± 150 g

17-10-07-655-009c_2026-02S

Okrönt modell	
Maximal last	360 kg
Minimal last	1 kg
Finindelning	50 g
Tareringsområde	360 kg (subtraktiv)
Noggrannhet	
• 0-50 kg	± 50 g
• 50-360 kg	± 50 g/± 0,10 %

12.6 Längdmätning

Mätområde, skaldelning, noggrannhet	
Längdmätning, standard	
- Mätområde med BIA-ståhjälp - Skaldelning	100–220 cm 1 mm
Noggrannhet - Mätområde 100-200 cm - Mätområde > 200-220 cm En omgivningstemperatur på 20 °C, inga luftströmmar, inga störande föremål i mätområdets omgivning	± 5 mm ± 6 mm
Längdmätning, kort	
- Mätområde med BIA-ståhjälp - Skaldelning	100–200 cm 1 mm
Noggrannhet - Mätområde 100-180 cm - Mätområde > 180-200 cm En omgivningstemperatur på 20 °C, inga luftströmmar, inga störande föremål i mätområdets omgivning	± 5 mm ± 6 mm

Signaler och talmeddelanden	
LED "driftläge" på ultraljudshuvudet lyser med fast sken.	Apparaten är klar för mätning.
"Please stand upright and look straight." ("Stå upprätt och titta framåt.")	Instruktion till patienten.
LED "driftläge" på ultraljudshuvudet släcks.	Mätningen genomförs.
"Rör dig inte. Nu börjar mätningen."	Instruktion till patienten.
Korta ljudsignaler.	Mätningen genomförs.
Lång ljudsignal.	Mätningen är klar.
"Your weight is (...)" ("Din kroppsvikt är (...)) kilogram. Your height is (Din kroppslängd är (...)) centimeter. Your Body Mass Index is (...)." (Ditt BMI är (...).")	Talmeddelande gällande mätresultaten.
"Mätningen är klar. Stig av plattformen."	Instruktion till patienten.

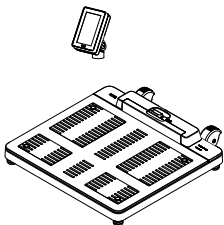
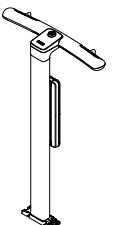
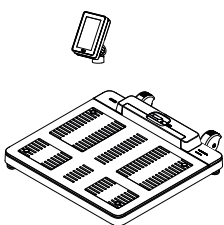
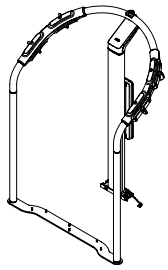
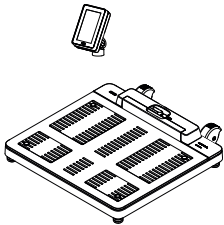
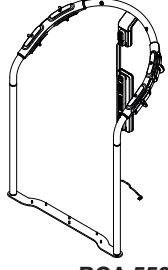
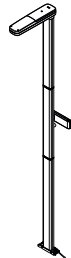
12.7 Bioimpedansmätning

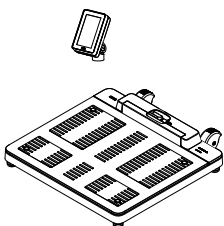
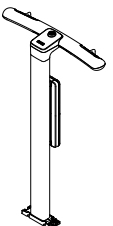
Tekniska data, bioimpedansmätning	
Mätmetod	8-punkts bioimpedansmätning
Elektrodtyp: - Handelektroder, BIA-ståhjälp seca mBCA 550, seca mBCA 549 - Handelektroder, BIA-handtag seca mBCA 545, seca mBCA 542 - Fotelektroder	2 x 2 par, förkromad plast 2 x 1 par, förkromad plast 2 par, ITO-beläggning
Mätfrekvenser (kHz)	1; 2; 5; 10; 20; 50; 100; 200; 500
Mätvärden	Impedans (Z), resistans (R), reaktans (X _c), fasvinkel (φ)
Mätområde fasvinkel	0-20°
Mätområde impedans	10-1 000 Ω
Mätsegment	Höger arm, vänster arm, höger ben, vänster ben, höger kroppshalva, vänster kroppshalva, bål
Mätström	100 µA (+20 %, -50 %)
Mättid	Max 30 s
Noggrannhet (frekvenser: 1; 2; 5; 10; 20; 50 kHz, segment: höger kroppshalva, vänster kroppshalva): - Impedans (fasvinkel 0°) - Fasvinkel (0°), impedans 200-1 000 Ω	± 5 Ω ± 0,5°
Patientens minimiålder	5 år
Patientens kroppslängd	≥ 130,0 cm
Utvärderingsparametrar	Ingen resultatåtergivning på apparaten, se bruksanvisningen för programvaran seca analytics 125

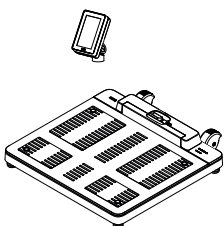
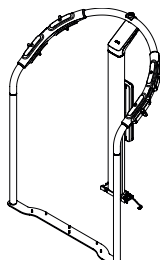
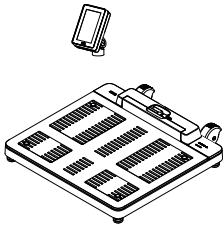
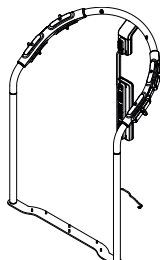
13 TILLBEHÖR OCH RESERVDELAR, TILLVAL

Tillbehör/reservdel	Artikelnummer
Switchmod-nätaggregat: 100-240 V~ / 50-60 Hz, 12 V= / 1,5 A / 18 W	68 32 10 273
Streckkodsläsare	Se rekommendation på www.seca.com
Hållare seca 463 för streckkodsläsare	463 0000 009
Figur "Panda" seca 459 (inte kompatibel med BIA-handtag seca mBCA 545/542)	459 0000 009
Dekal "Djur" seca 487 för ultraljudslängdmätstänger	487 0045 009
BIA-testkit seca 474	474 0000 009

14 KOMPATIBLA SECA-PRODUKTER

Våg	Ståhjälp/handtag	Längdmätstång	Konfigureringsprogram	Utvärderingsprogram
seca Medical, husfärg: Vit				
 seca mBCA 555/554 555 7021 099 554 1321 009	 seca mBCA 545 545 0017 009	—	 seca connect 103 från version 2.0	 seca analytics 125
 seca mBCA 555/554 555 7021 099 554 1321 009	 seca mBCA 550 550 0010 009	—	 seca connect 103 från version 2.0	 seca analytics 125
 seca mBCA 555/554 555 7021 099 554 1321 009	 seca mBCA 550 550 0000 009	 seca 257, standard 257 1714 009 seca 257, kort 257 2914 009	 seca connect 103 från version 2.0	 seca analytics 125

Våg	Ståhjälp/handtag	Längdmätstång	Konfigureringsprogram	Utvärderingsprogram
seca Fitness, husfärg: svart/antracit				
 seca mBCA 552 552 1333 009	 seca mBCA 542 542 0009 009	—	 seca connect 103 från version 2.0	 seca analytics 125

Våg	Ståhjälp/handtag	Längdmätstång	Konfigureringsprogram	Utvärderingsprogram
seca Fitness, husfärg: svart/antracit				
 seca mBCA 552 552 1333 009	 seca mBCA 549 549 0133 009		 seca connect 103 från version 2.0	 seca analytics 125
 seca mBCA 552 552 1333 009	 seca mBCA 549 549 0033 009	 seca 256 256 1733 009	 seca connect 103 från version 2.0	 seca analytics 125

15 SKROTNING AV APPARATEN



Apparaten får inte kastas som hushållsavfall. Skrota apparaten på ett korrekt sätt som elektroniskskrot. Följ gällande bestämmelser. Kontakta seca service på service@seca.com, om du behöver mer information.

16 GARANTI

Vi lämnar två års garanti räknat från leveransdagen för brister som kan hänföras till material- eller tillverkningsfel. Alla löstagbara delar, exempelvis batterier, kablar och nätaggregat, omfattas inte av garantin. Brister som omfattas av garantin avhjälpas utan kostnad för kunden mot uppvisande av kvitto. Inga ytterligare anspråk godkänns. Kostnaden för transport tur och retur bekostas av kunden, om apparaten finns på en annan ort än kundens säte. Vid transportskador kan garantin åberopas, endast om den kompletta originalförpackningen har använts vid transporten och om apparaten har varit fastsatt och säkrad i förpackningen som i originalförpackat tillstånd. Spara därför alla förpackningsdelar.

Garantin gäller inte, om apparaten öppnas av personer utan uttrycklig seca-auktorisering.

Kontakta din seca-filial eller den återförsäljare, som du har köpt produkten av vid ett garantiärende.

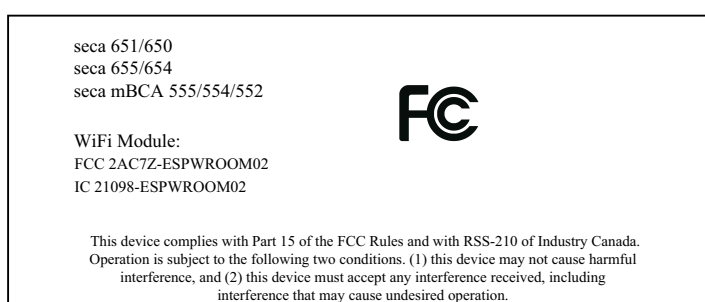
17 FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

17.1 Europa



Härmed försäkrar seca gmbh & co. kg att produkten uppfyller bestämmelserna i de tillämpliga EU-direktiven och förordningarna. Den kompletta försäkran om överensstämmelse finns på www.seca.com.

17.2 USA och Kanada



NOTE

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by seca may void the FCC authorization to operate this equipment.

NOTE

Radiofrequency radiation exposure information: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 1 m between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Medical Measuring Systems and Scales since 1840

seca gmbh & co. kg
Hammer Steindamm 3–25
22089 Hamburg · Germany
T +49 40 20 00 00 0
F +49 40 20 00 00 50
E info@seca.com

seca operates worldwide with headquarters
in Germany and branches in:

[seca](#) france
[seca](#) united kingdom
[seca](#) north america
[seca](#) schweiz
[seca](#) zhong guo
[seca](#) nihon
[seca](#) mexico
[seca](#) austria
[seca](#) polska
[seca](#) middle east
[seca](#) suomi
[seca](#) américa latina
[seca](#) asia pacific
[seca](#) danmark
[seca](#) benelux
[seca](#) lietuva

and with exclusive partners in
more than 110 countries.

All contact data at seca.com